

FXA



FXAJD5171

Instruction manual (Original instructions)

Käyttöohje (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Bruksanvisning (Översättning av originalinstruktionerna)

Bruksanvisning (Oversettelse av de opprinnelige instruksjonene)

Руководство пользователя (Перевод исходных инструкций)

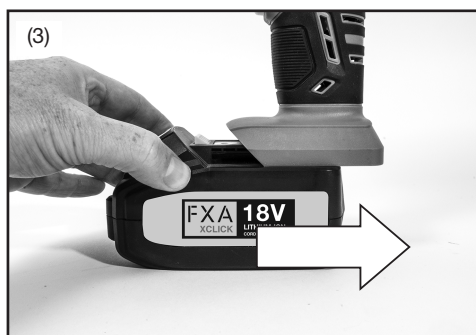
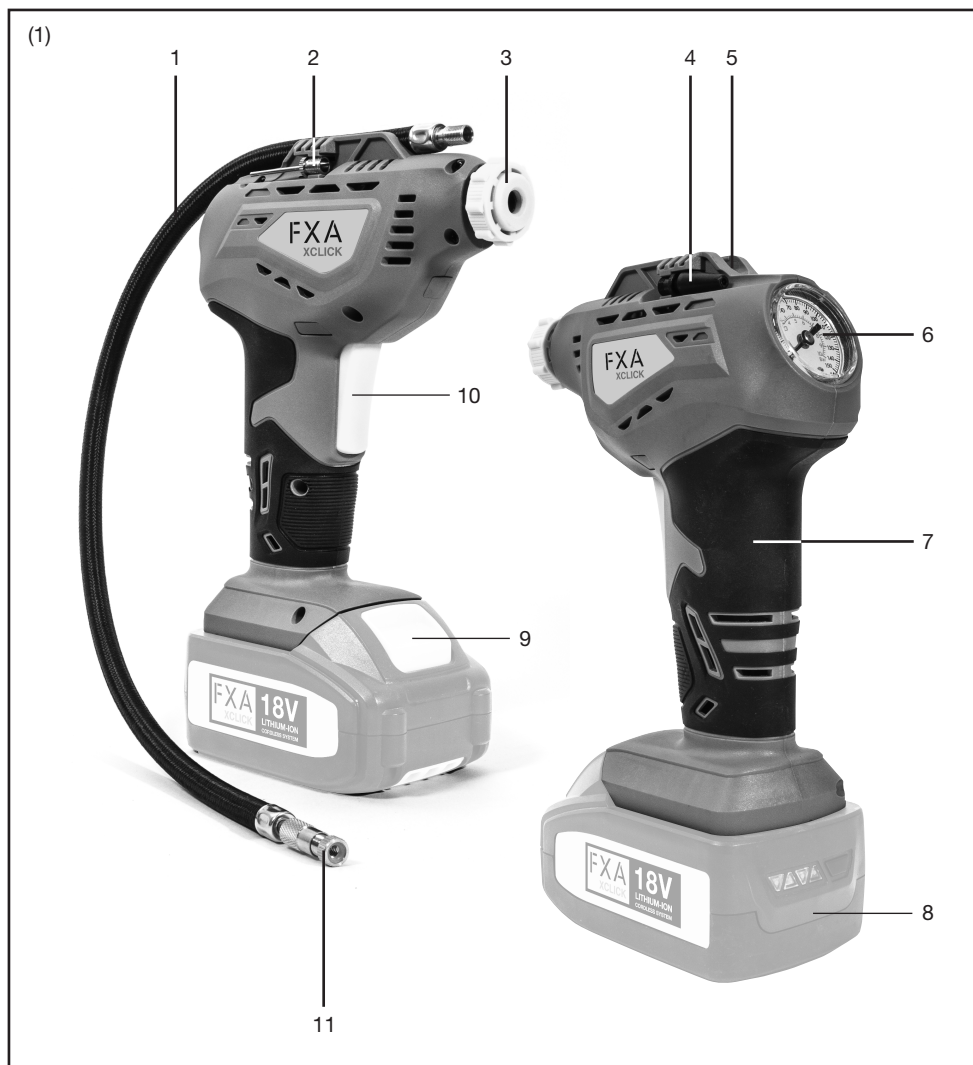
Kasutusjuhend (Tõlgitud originaal juhendist)

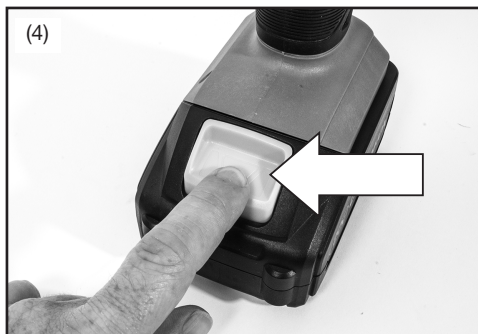
Instrukcijas (Tulkojums no oriģinālvalodas)

Instaliavimo instrukcijos (Vertimas originali instrukcija)

Instrukcja obsługi (oryginalna instrukcja)

GB	pg 5-12
FI	pg 13-20
SE	pg 21-28
NO	pg 29-36
RU	pg 37-45
EE	pg 46-53
LV	pg 54-61
LT	pg 62-69
PL	pg 70-78





IMPORTANT!	Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.
TÄRKEÄÄ!	Lue tarkkaavaisesti kaikki tämän työkalun kanssa toimitetut varoitukset, ohjeet ja spesifikaatiot, ja katso lisäksi kuvat.
VIKTIGT!	Läs uppmärksamt alla varningar, instruktioner och specifikationer som bifogas med detta verktyg och studera bilderna.
VIKTIG!	Les nøye gjennom alle advarslene, instruksene og spesifikasjonene som følger med verktøyet, og se på tegningene.
ВАЖНО!	Прочтите все указания, инструкции, иллюстрации и спецификации, поставляемые с электроинструментом.
TÄHTIS!	Lugege läbi kõik elektrilise tööriista kohta esitatud ohuhoiatused ning tutvuge tööriista jooniste ja tehniliste andmetega.
SVARĪGI!	Izlasiet visus drošības brīdinājumus, instrukcijas, specifikācijas un apskatiet attēlus šī elektroinstrumenta dokumentācijā.
SVARBU!	Perskaitykite visus saugos įspėjimus, visas instrukcijas, paveikslėlius ir techninius reikalavimus, pateikiamus su šiuo elektriniu įrankiu.
WAŻNE!	Prosimy przeczytać wszystkie dotyczące narzędzia ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować ilustracje i specyfikację.

INTRODUCTION

Thankyou for purchasing this product which has passed through our extensive quality assurance process. Every care has been taken to ensure that it reaches you in perfect condition.

SAFETY FIRST

Before attempting to operate this power tool the following basic safety precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. It is important to read the instruction manual to understand the application, limitations and potential hazards associated with this tool.

CERTIFICATE OF GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of 2 Years, with effect from the date of purchase and applies only to the original purchaser. This guarantee only applies to defects arising from, defective materials and or faulty workmanship that become evident during the guarantee period only and does not include consumable items. The manufacturer will repair or replace the product at their discretion subject to the following. That the product has been used in accordance with the guide lines as detailed in the product manual and that it has not been subjected to misuse, abuse or used for a purpose for which it was not intended. That it has not been taken apart or tampered with in any way whatsoever or has been serviced by unauthorised persons or has been used for hire purposes. Transit damage is excluded from this guarantee, for such damage the transport company is responsible. Claims made under this guarantee must be made in the first instance, directly to the retailer within the guarantee period. Only under exceptional circumstances should the product be returned to the manufacturer. In these case it shall be the consumer's responsibility to return the product at their cost ensuring that the product is adequately packed to prevent transit damage and must be accompanied with a brief description of the fault and a copy of the receipt or other proof of purchase. The manufacturer shall not be liable for any special, exemplary, direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage under this guarantee. This guarantee is in addition to and does not affect any rights, which the consumer may have by virtue of the Sale of Goods Act 1973 as amended 1975 and 1999.

STATUTORY RIGHTS

This guarantee is in addition to and in no way affects your statutory rights.

PRODUCT DISPOSAL

When this product reaches the end of it's life or is disposed of for any other reason, it must not be disposed of in household waste. In order to preserve natural resources, and to minimise adverse environmental impact, please recycle or dispose of this product in an environmentally friendly way. It should be taken to your local waste recycling centre or other authorised collection and disposal facility.

If in doubt consult your local waste authority for information regarding available recycling and / or disposal options.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT THIS PRODUCT

This product is specifically designed to work with the FXA XCLICK range of batteries and charger.

Charger (Not Included)	Battery (Not Included)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

Know your air pump. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.

Do not operate air pump to result in output pressure greater than marked maximum pressure of item to be inflated. Do not use at pressure greater than 150 PSI.

To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. Store indoors.

Inspect unit for cracks, pin holes, or other imperfections that could cause the air pump to become unsafe. Never cut or drill holes in the air pump.

Make sure the hose is free of obstructions or snags. Entangled or snarled hoses can cause loss of balance or footing and may become damaged.

Use the air pump only for its intended use. Do not alter or modify the unit from the original design or function.

Always be aware that misuse and improper handling of this air pump can cause injury to yourself and others.

Never leave an air pump unattended with the air hose attached to the item being inflated.

Do not continue to use a air pump or hose that leaks air or does not function properly.

Always disconnect the air supply and battery before making adjustments, servicing an air pump, or when an air pump is not in use.

Do not attempt to pull or carry the air pump by the hose.

Always follow all safety rules recommended by the manufacturer of your air pump, in addition to all safety rules for the air pump. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

Household use only.

Do not use air pump as a breathing device.

Never direct a jet of compressed air toward people or animals. Take care not to blow dust and dirt towards yourself or others. Following this rule will reduce the risk of serious injury.

Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

Do not use this air pump to spray chemicals. Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes.

Check damaged parts. Before further use of the air pump or air tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre. Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.

Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired at your nearest authorized service centre. Constantly stay aware of cord location. Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.

Risk of bursting. Carefully monitor objects during inflation.

To reduce the risk of over inflation, use a reliable pressure gauge periodically during inflation. The pressure gauge on the inflator is for reference only and is therefore not binding for exact values.

Never leave the inflator unattended during inflation.

Allow pump to cool for five minutes after each five minutes of continuous use. Never block the inflating or deflating outlets while operating.

Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this air pump. If you loan someone this air pump, loan them these instructions also.

ADDITIONAL SAFETY RULES CHARGERS

1. Before using the charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger and battery pack as well as the instructions on using the battery pack.
2. Only charge your batteries indoors as the charger is designed for indoor use only.
3. **DANGER!** If the battery pack is cracked or damaged in any other way, do not insert it in the charger. There is a danger of electric shock or electrocution.
4. **WARNING!** Do not allow any liquid to come into contact with the charger. There is a danger of electric shock.

5. The charger and battery packs supplied with it are specifically designed to work together. Do not attempt to charge the battery pack with any other charger than the one supplied.

6. Do not pull on the power cord to disconnect it from the mains supply socket.

7. Do not use the charger if it has been subjected to a heavy knock, dropped or otherwise damaged in any way. Take the charger to an authorised service centre for a check or repair.

8. Do not disassemble the charger. Take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect re-assembly may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.

9. To reduce the risk of an electric shock, unplug the charger from the power supply before attempting to clean it. Removing the battery alone does not reduce the risk.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR THE BATTERY PACK

1. The battery pack for this tool has been shipped in a low charge condition. You should charge the battery pack fully before use.
2. Do not incinerate the battery pack even if it is seriously damaged or can no longer hold a charge. The battery pack can explode in a fire.
3. A small leakage of liquid from the battery pack may occur under extreme usage or temperature conditions. This does not necessarily indicate a failure of the battery pack. However, if the outer seal is broken and this leakage comes into contact with your skin wash the affected area quickly with soap and water. If the leakage gets in your eyes flush your eyes with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention.

Inform the medical staff that the liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

4. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks open or cracks, immediately discontinue its use and do not recharge it.
5. Do not store or carry a spare battery pack in a pocket or toolbox or any other place where it may come into contact with metal objects. The battery pack may be short-circuited causing damage to the battery pack, burns or a fire.

BATTERY CHARGING INFORMATION

Charging rates for NiCad and/or Li-Ion NiCad and/or Li-Ion battery charging rates are determined by the time taken to fully charge the battery and are determined by the charge current. The three most commonly used charging rates are typically:

BATTERY CHARGING INFORMATION

Charging rates for NiCad and/or Li-Ion NiCad and/or Li-Ion battery charging rates are determined by the time taken to fully charge the battery and are determined by the charge current. The three most commonly used charging rates are typically:

Fast charge.
Slow charge.
Trickle charge.

FAST CHARGE BATTERIES

The charging rates for fast charge batteries can vary between 30 minutes and 90 minutes. The charging rate for the battery supplied with a cordless power tool is stated in the product manual.

SLOW CHARGE BATTERY

The charging rates for slow charge batteries are between 3 hours and 5 hours.

TRICKLE CHARGE BATTERIES

The charging rates for trickle charge batteries are between 7 hours and 9 hours.

IMPORTANT!

NICAD AND/OR LI-ION BATTERY CHARGING INFORMATION.

ALWAYS FULLY DISCHARGE A NiCad and/or Li-Ion BATTERY BEFORE CHARGING AND NEVER EXCEED THE CHARGING RATE TIME, EXCEPT WHEN "CONDITIONING" A NEW BATTERY.

CHARGING PROCEDURE

When charging a new NiCad and/or Li-Ion battery it should be fully discharged followed by a full charge for the charging rate for the battery as stated in the product manual plus 30 minutes. This should then be followed by a full discharge and a further full charge for the charging rate for the battery as stated in the product manual plus 30 minutes. This procedure will condition the battery and equalise the cell voltages. Following this procedure will ensure the optimum operation of the battery.

When repeatedly using the charger to charge a number of batteries always allow the charger to cool down before charging another battery. It is recommended that the cooling down period is not less than 30 to 45 minutes.

When charging a battery that has been discharged during heavy use allow the battery to cool down before charging. It is recommended that the cooling down period is not less than 30 to 45 minutes.

NICAD AND/OR LI-ION CHARGING & CHARGERS

NiCad and/or Li-Ion batteries need to be recharged with a reasonable amount of care, largely because they can be damaged by overcharging.

Overcharging can result in the battery temperature and internal pressure to rise rapidly. This can cause the cells to distort and lose electrolyte, and in extreme

cases where the internal pressure is extremely high they can even explode.

This situation can also arise when an overcharged battery is fitted to the product and is being used. In order to avoid this extreme situation it is of vital importance that NiCad and/or Li-Ion batteries are fully discharged before charging and that the charge time is not exceeded except when "Conditioning" a new battery. Repeated charging of partially discharged batteries could cause failure of one or more of the cells.

SELF DISCHARGE

A lithium battery can self discharge and lose its stored charge. Typically it can lose approximately 5% of its charge in the first month after fully charging (when stored at room temperature), and then loses it by a further 3% per month. When stored at higher temperatures the self discharge rate will be accelerated.

BATTERY CHARGING INDOORS

This charger is designed to be used indoors. We do not recommend that it is used inside your home. Ideally batteries should be charged on a bench in a workshop, garage or shed. If the charging operation is to be carried out in your home the area must be well ventilated and the charger must be placed on a non combustible surface ensuring that the ventilation slots are not blocked. Never exceed the charging time except when "Conditioning" a new battery, as this could damage the battery and charger.

BATTERY DISPOSAL

When the battery fails to charge or maintain its charge, its usable life is exhausted. To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack properly. This battery pack contains nickel-cadmium cells. Before disposal ensure that the battery pack is fully discharged by operating your cordless product then remove the battery pack from the drill housing and cover the battery pack connections with heavy duty tape, to prevent short circuit and energy discharge which could result in a fire. Do not attempt to open or remove any of the components.

Consult your local waste authority for information regarding available recycling and / or disposal options.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

RE-CHARGEABLE BATTERIES.

Batteries may leak or explode if not charged or handled correctly. Always observe the following precautions when handling batteries. Ensure that the machine is switched off before removing or fitting batteries.

Do not use this battery with any other product.

Do not attempt to fit the battery the wrong way round.

Do not short out, or attempt to dismantle the battery.

Do not expose the battery to flames or excessive heat.

Do not immerse in or expose the battery to water.

Do not store or transport the battery with loose metal objects such as drill and driver bits.

Batteries are prone to leakage when discharged. To avoid damage to the product, remove or re-charge the battery when no charge remains. Store the battery in a cool place when not in use.

After prolonged use the battery may become hot. Before removing the battery, switch the machine off and allow the battery to cool down. Do not use the battery if you notice any discoloration or distortion of the battery casing.

GENERAL SAFETY RULES

WARNING! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1) WORK AREA

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

5) BATTERY TOOL USE AND CARE

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) SERVICE

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

UNPACKING

Caution! This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied, from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual.

Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer.

Do not throw the packaging away, keep it safe throughout the guarantee period, then recycle if possible, otherwise dispose of it by the proper means.

Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

COMPONENTS & CONTROLS (FIG 1)

1.	Air hose
2.	Sports ball needle
3.	Adaptor locking collar
4.	Tapered adaptor
5.	Hose storage area
6.	Pressure gauge
7.	Handle
8.	Battery
9.	Battery release catch
10.	On/Off trigger
11.	Tyre adaptor

CHARGING THE BATTERY PACK

Warning! Only charge in compatible 18V chargers. Use of other chargers may result in fire, damage or serious personal injury.

The battery pack for this tool has been shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge it until the green LED on the front right hand side of the charger comes on.

Note: Batteries will not reach full charge the first time they are charged. Allow several cycles (operation followed by recharging) for them to become fully charged.

First read the safety instructions then follow the charging instructions.

Plug the charger into a standard 230V~50Hz mains socket outlet, the green LED on the front left hand side of the charger will illuminate.

Do not allow the cable to become knotted or kinked.

Place the battery pack into the charger base. (Note the battery has raised ribs which allows it to fit into the charger only one way). Time the charge for 60/130 minutes only.

2,0 Ah -battery, charge for 60 minutes

4,0 Ah -battery, charge for 130 minutes

The red LED on the front right hand side of the charger will illuminate to indicate charging is in progress. A green LED will illuminate when the battery is fully charged.

Unplug the charger when not in use and store it in a suitable storage cabinet.

Avoid charging your battery in freezing conditions as charging power will not be sufficient.

When charging more than one battery pack in succession allow at least 30 minutes for the charger to cool down before charging an additional battery.

Always remove the battery pack and store it safely when the tool is not in use.

Caution: If at any point during the charging process none of the LEDs are lit, remove the battery pack from the charger to avoid damaging the product. DO NOT insert another battery.

CHARGE STATUS

To display the amount of charge left in the battery, press the charge level indicator button, Fig.2.

Charge level indicator	Amount of charge remaining
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

APPLICATIONS

You may use this inflator for the purpose listed below:

Inflating items such as motorcycle, car, and bicycle tires.

NOTE: The inflator is not designed for commercial applications.

INSTALLING THE BATTERY PACK

Warning! Battery tools are always in operating condition. Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

Slide the battery pack into the tool base, Fig.3. (Note the battery has raised ribs which allows it to fit into the pole saw only one way). Make sure the battery

pack snaps into place and that battery pack is secured in the tool before beginning operation.

Improper installation of the battery pack can cause damage to internal components.

REMOVING THE BATTERY PACK

Locate the battery release catch on the top of the battery and press downwards, Fig.4. Whilst holding down the battery release catch slide the battery pack away from the tool.

USING THE AIR PUMP

To secure the air hose to the air pump loosen the adaptor locking collar by turning it counter-clockwise, Fig.5.

Insert the air hose into the adaptor locking collar, Fig.6 and tighten clockwise.

Attach the chosen adapter to the air hose and screw clockwise until it is securely in place, Fig.7.

Warning! Improperly attached hoses or accessories can become detached under pressure and cause serious injury. Possible air leaks can cause faulty pressure readings. Make sure all connections are tightly secured.

TURNING THE AIR PUMP ON & OFF

Squeeze the trigger to start the air pump, Fig.8.

During use check the pressure gauge, Fig.9 for the desired pressure. When desired pressure is achieved release the trigger to stop the air pump. NEVER over inflate as damage or injury may occur.

NOTE: Maximum PSI for this unit is 150 PSI.

NOTE: It is recommended that a final pressure check is made by using a calibrated pressure gauge.

ACCESSORIES

The supplied accessories perform a variety of functions. The tapered adaptor can be used on smaller pinch valves to inflate small items like floats and children’s toys, which usually require the user to inflate them by blowing air into them. The sports ball needle can be used to inflate any type of sports ball or any other item that requires an inflation sport ball needle.

NOTE: When inflating items of 10 PSI or less, inflate in short bursts and check after each burst by feel or with a calibrated measuring device to determine accurate pressure.

SPORT BALL NEEDLE:

Insert the sports ball needle into the sports ball valve and inflate. Remove the sports ball needle after inflation.

NOTE: Pressure required for most sports balls is too low for accurate reading on tool pressure gauge.

TYRE ADAPTOR:

Screw the threaded connector onto tire's valve stem quickly. When connected, the gauge will show current tyre pressure.

MAINTENANCE

Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.

Warning! When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage.

Warning! Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

This power tool normally requires no maintenance; from time to time the ventilation slots on the motor casing should be cleaned out. If the unit should become defective, repair should be performed by an authorized service agent for electric tools.

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

Warning! Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage	18V DC
Hose length	550mm
Maximum pressure	10.4bar/150PSI
Air flow rate	14l/min
Duty cycle	5 mins On, 5 mins Off
Sound Pressure Level	L_{pA} 69 dB(A) K=3dB(A)
Sound Power Level	L_{WA} 80 dB(A) K=3dB(A)
Vibration Level	2.342 m/s ² , K=1.5m/s ²

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Information for (private householders) for the environmentally responsible disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)



This symbol on products and or accompanying documents indicates that used and end of life electrical and electronic equipment should not be disposed of in household waste. For the proper disposal, treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential adverse effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste disposal and handling. Please contact your local

authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste in accordance with national legislation.

FOR BUSINESS USERS IN THE EUROPEAN UNION.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union.

This Symbol is only valid in the European Union.

If you wish to dispose of this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

SYMBOLS

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection.
Wear eye protection.
Wear respiratory protection.



Conforms to relevant safety standards.



Read the instruction manual.



Product conforms to RoHs requirements



General warning



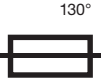
Wet Conditions Alert. Do not expose to rain or use in damp locations.



Risk of Bursting. Do not adjust regulator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of attachment. Do not use at pressure greater than 150 PSI.



Contains Lithium Ion



130°

Thermal link with operating temperature



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



ESITTELY

Kiitos, että ostit tämän tuotteen, joka on läpäissyt kattavan laatutarkastusprosessimme. Kaikki on tehty sen varmistamiseksi, että saat sen täydellisessä toimintakunnossa.

TURVALLISUUS ENSIN

Seuraavat perusvarotoimet on tehtävä ennen sähkötyökalun käyttämistä tulipalojen, sähköiskujen ja henkilövahinkojen estämiseksi. On tärkeää lukea nämä käyttöohjeet, jotta ymmärrät tämän työkalun käytön, siihen liittyvät rajoitukset ja potentiaaliset vaarat.

TAKUUTODISTUS

Tällä tuotteella on 2 vuoden takuu, joka alkaa ostopäivästä ja koskee vain ensimmäistä ostajaa. Tämä takuu kattaa vain virheet, jotka aiheutuvat raaka-aine- ja valmistusvirioista, ja jotka tulevat esille takuuajana. Takuu ei korvaa kuluja osia. Valmistaja korjaa tai vaihtaa tuotteen harkintansa mukaan edellyttäen seuraavassa mainittuja asioita. Tuotetta on käytetty käsikirjan ohjeiden mukaisesti, ja sitä ei ole käytetty väärin tai huolimattomasti tai tarkoitukseen, johon sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi. Laitetta ei ole purettu osiin tai peukaloitu millään tavalla, sitä ei ole huollettu valtuuttamattomilla henkilöillä tai käytetty vuokrauksen kohteena. Kuljetusvauriot eivät kuulu tämän takuun piiriin. Niistä on vastuussa kuljetusliike. Takuuvaateet on esitettävä ensisijaisesti suoraan jälleenmyyjälle takuukauden aikana. Tuote tulee palauttaa valmistajalle vain poikkeuksellisissa tapauksissa. Näissä tapauksissa ostajan vastuulla on tuotteen palauttaminen omalla kustannuksellaan ja varmistaen, että se on asianmukaisesti pakattu kuljetusvaurioiden estämiseksi. Mukaan tulee liittää lyhyt kuvaus viasta ja kopio kuitista tai muusta ostotodistuksesta. Valmistaja ei ole vastuussa mistään erityisistä, esimerkiksi suorista, välillisistä, satunnaisista tai epäsuorista menetyksistä tai vahingoista takuun aikana. Tämä takuu tulee lisänä, eikä vaikuta oikeuksiin, joita kuluttajalla saattaa olla vuoden 1973 Tavarannäytintilain ja siihen vuonna 1975 ja 1999 tehtyjen muutosten mukaisesti.

LAKISÄÄTEISET OIKEUDET

Tämä takuu on lisänä, eikä vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Kun tuotteen käyttöikä loppuu tai se hävitetään jostakin muusta syystä, sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Luonnonvarojen säilyttämiseksi ja haitallisten ympäristövaikutusten minimoimiseksi, kierrätä tuote tai hävitä muulla ympäristöystävällisellä tavalla. Tuote tulee viedä paikalliseen kierrätyskeskukseen tai muuhun viralliseen keräily- ja hävityspisteeseen.

Jos olet epävarma, kysy kierrätys- ja/tai hävittämisvaihtoehdoista paikalliselta jäteliikkeeltä.

TÄRKEITÄ TIETOJA TUOTTEESTA

Tuote on suunniteltu toimimaan FXA XCLICK -sarjan akkujen ja latureiden kanssa.

Laturi (ei ole mukana)	Akku (ei ole mukana)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

ERITYISET TURVAOHJEET

Tunne ilmapumppusi. Lue käyttöopas huolellisesti. Opettele sen käyttö ja rajoitukset sekä tähän työkaluun liittyvät mahdolliset vaarat. Tämän ohjeen noudattaminen vähentää sähköiskun, tulipalon tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

Älä käytä ilmapumppua, siten että paineesta tulee korkeampi kuin pumpattavaan tuotteeseen merkitty enimmäispaine. Älä käytä yli 150 psi:n paineella.

Älä altista sateelle sähköiskuvaaran välttämiseksi. Varastoi sisätiloissa.

Tarkasta laite halkeamien, reikien tai muiden vaurioiden varalta, jotka voivat tehdä ilmapumpun turvattomaksi. Älä leikkaa tai poraa reikiä ilmapumppuun.

Varmista, että letkussa ei ole esteitä tai tukoksia. Kiertyneet tai sekaisin menneet letkut voivat aiheuttaa tasapainon tai asennon menetyksen ja aiheuttaa vaurioita.

Käytä ilmapumppua vain käyttötarkoituksen mukaisesti. Älä muuta tai muokkaa laitteen alkuperäistä mallia tai toimintaa.

Huomioi aina, että ilmapumpun väärinkäyttö tai virheellinen käsittely voi aiheuttaa vammoja itsellesi ja muille.

Älä jätä ilmapumppua ilman valvontaa silloin, kun ilmaletku on yhdistetty täytettävään kohteeseen.

Älä jatka sellaisen ilmapumpun tai letkun käyttämistä, joka vuotaa ilmaa tai ei toimi kunnolla.

Irrota aina ilmansyöttö ja akku ennen säätöjen tekemistä, ilmapumpun huoltamista ja silloin, kun sitä ei käytetä.

Älä vedä tai kanna ilmapumppua letkusta.

Noudata aina kaikkia ilmapumpun valmistajan turvallisuusohjeita ilmapumpun turvallisuusohjeiden lisäksi. Tämän ohjeen noudattaminen vähentää vakavien henkilövahinkojen vaaraa.

Vain kotitalouskäyttöön.

Älä käytä ilmapumppua hengityslaitteena.

Älä suuntaa paineilmasuihkua kohti ihmisiä tai eläimiä. Älä puhalla pölyä tai likaa itsesi tai muiden päälle. Tämän ohjeen noudattaminen vähentää vakavien vahinkojen vaaraa.

Suojaa keuhkosi. Käytä kasvosuojaa tai hengityssuojainta, jos työskentely on pölyistä. Tämän ohjeen noudattaminen vähentää vakavien henkilövahinkojen vaaraa.

Älä käytä ilmapumppua kemikaalien suihkuttamiseen. Voit saada keuhkovammoja, jos hengität myrkyllisiä höyryjä.

Tarkista osat vaurioiden varalta. Ennen ilmapumpun tai ilmatyökalun käytön jatkamista suojus tai muu vaurioitunut osa tulee tarkastaa huolellisesti toimivuuden ja aiottuun tarkoitukseen käytön arvioimiseksi. Tarkista liikkuvien osien kohdistus, liikkuvien osien kiinnitys, osien vauriot, asennus sekä kaikki muut seikat, jotka voivat vaikuttaa toimintaan. Mikäli suojus tai muu osa on vaurioitunut, valtuutetun huoltoliikkeen tulee korjata se asianmukaisesti tai vaihtaa uuteen. Tämän ohjeen noudattaminen vähentää sähköiskun, tulipalon tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

Tarkista työkalujen virtajohtod säännöllisesti ja anna lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen korjata ne, jos ne ovat vaurioituneet. Pidä aina silmällä johdon sijaintia. Tämän ohjeen noudattaminen vähentää sähköiskun tai tulipalon vaaraa.

Halkeamisen vaara. Tarkkaile aina täytettäviä kohteita täytön aikana.

Käytä luotettavaa painemittaria säännöllisesti täytön aikana, jotta vältät ylitäytön vaaran. Täyttöpumpussa oleva painemittari on vain viitteellinen, eikä se anna sitovia tarkkoja arvoja.

Älä koskaan jätä täyttöpumppua ilman valvontaa täytön aikana.

Anna pumpun jäähtyä viisi minuuttia jokaisen viiden minuutin yhtäjaksoisen käytön jälkeen. Älä tuki täyttö- tai poistoaukkoja käytön aikana.

Säilytä nämä ohjeet. Lue ohjeet säännöllisesti ja käytä niitä muiden ilmapumpun käyttäjien ohjeistamisessa. Jos lainaat ilmapumpun jollekulle muulle, lainaa samalla myös nämä ohjeet.

LATUREIDEN LISÄTURVAOHJEET

Lue ennen laturin käyttämistä kaikki ohjeet ja laturin ja akun varoitusmerkinnät sekä myös akun käyttämistä koskevat ohjeet.

Lataa akkuja vain sisätiloissa, sillä laturi on suunniteltu vain sisäkäyttöön.

VAARA! Jos akku on murtunut tai jollain tavalla vaurioitunut, älä laita sitä laturiin. Se aiheuttaa sähköiskun tai tappavan sähköiskun vaaran.

VAROITUS! Älä päästä laturiin mitään nesteitä. Se aiheuttaa sähköiskun vaaran.

Laturi ja sen mukana toimitettu akku on varta vasten valmistettu toimimaan yhdessä. Älä yritä ladata akkuja muilla latureilla kuin laitteen mukana tulevalla.

Älä irrota virtajohtoa pistorasiasta johdosta vetämällä.

Älä käytä laturia, jos siihen on kohdistunut voimakas isku, se on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla. Vie laturi valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi.

Älä pura laturia. Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jos se vaatii huoltamista tai korjauksia. Virheellinen kokoaminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai tappavan sähköiskun.

Voit vähentää sähköiskun vaaraa irrottamalla laturin virtalähteestä, ennen kuin yrität sen puhdistamista. Yksinään akun poistaminen ei vähennä tätä vaaraa.

AKKUA KOSKEVAT LISÄTURVAOHJEET

Työkalun akku toimitetaan alhaisen latauksen tilassa. Sinun tulee ladata akku täyteen ennen laitteen käyttämistä.

Älä polta akkuja vaikka se olisi pahasti vaurioitunut tai se ei pitäisi enää varausta. Akku voi räjähtää tulesa.

Akussa voi olla pientä nestevuotoa äärimmäisessä käytössä tai äärimmäisissä lämpötiloissa. Tämä ei välttämättä merkitse akun toimintahäiriötä. Jos ulkokuori on kuitenkin rikkoutunut ja vuotavaa akkunestettä pääsee ihollesi, pese altistunut alue nopeasti saippualla ja vedellä. Jos akkunestettä pääsee silmiisi, huuhtelee silmiä puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia ja hakeudu välittömästi lääkäriin.

Ilmoita hoitohenkilökunnalle, että neste on 25–35 % liuos kaliumhydroksidia.

Älä koskaan yritä avata akkuja mistään syystä. Jos akun muovinen kotelo rikkoutuu tai murtuu, lopeta heti akun käyttö, äläkä lataa sitä enää uudelleen.

Älä säilytä tai kuljeta vara-akkuja taskussa, työkalulaatikossa tai muussa paikassa, jossa se pääsee kosketuksiin metalliesineiden kanssa. Akku voi joutua oikosulkuun, joka vaurioittaa akkuja, aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

TIETOA AKUN LATAAMISESTA

NiCad ja/tai Li-ion NiCad ja/tai Li-ion-akkujen lataustehot määrittää aika, jonka akun täyteen lataaminen kestää. Tähän aikaan vaikuttaa latausvirta. Kolme yleisintä lataustehoa ovat:

Nopea lataus.
Hidas lataus.
Ylläpitolataus.

NOPEASTI LADATTAVAT AKUT

Nopeasti ladattavien akkujen latausaika voi vaihdella 30 minuutin ja 90 minuutin välillä. Akkukäyttöisen sähkötyökalun mukana tulevan akun latausaika on merkitty tuotteen käyttöoppaaseen.

HITAASTI LADATTAVAT AKUT

Hitaasti ladattavien akkujen latausaika on 3 tunnin ja 5 tunnin välillä.

AKKUJEN YLLÄPITOLATAUS

Akkujen ylläpitolatauksen latausaika on 7 tunnin ja 9 tunnin välillä.

TÄRKEÄÄ!

NICAD- JA/TAI LI-ION-AKKUJA KOSKEVAA LATAUSTIETOJA

PURA NICAD- JA/TAI LI-ION-AKKU AINA KOKONAAN ENNEN LATAAMISTA, ÄLÄKÄ KOSKAAN YLITÄ LATAUSAIKAA PAITSI JOS KÄYSEESSÄ ON UUDEN AKUN "KUNNOSTUS".

LATAUSMENETTELY

Ladattaessa uutta NiCad- ja/tai Li-Ion-akkaa, se tulee purkaa aivan tyhjäksi ja ladata sen jälkeen aivan täyteen akun latausajan mukaisesti, joka on ilmoitettu tuotteen käyttöoppaassa plus 30 minuuttia. Tämän jälkeen se tulee purkaa uudelleen aivan tyhjäksi ja ladata sen jälkeen uudelleen aivan täyteen akun latausajan mukaisesti, joka on ilmoitettu tuotteen käyttöoppaassa plus 30 minuuttia. Tämä toimenpide kunnostaa akun ja tasoiittaa kennojen jännitteet. Tämä toimenpide varmistaa akun optimaalisen toiminnan.

Jos käytät laturia toistuvasti useamman akun peräkkäiseen lataamiseen, anna laturin jäähtyä akkujen välillä. On suositeltavaa, että jäähtymisjakso kestää vähintään 30–45 minuuttia.

Kun lataat akkaa, joka on purkaantunut kovassa käytössä, anna akun jäähtyä ennen lataamista. On suositeltavaa, että jäähtymisjakso kestää vähintään 30–45 minuuttia.

NICAD- JA/TAI LI-ION-AKKUJEN LATAAMINEN JA LATURIT

NiCad- ja/tai Li-Ion-akkujen lataus on tehtävä huolellisesti, koska ylläpitäminen voi vaurioittaa niitä.

Ylilataus voi nostaa akun lämpötilaa ja sisäinen paine voi nousta äkisti. Tämä voi aiheuttaa kennojen vääntymistä ja elektrolyytin vuotoa, sekä niissä äärimmäisissä tapauksissa, joissa sisäinen paine on erittäin korkea, akut voivat räjähtää.

Tämä voi tapahtua myös, jos ylläladattu akku kiinnitetään laitteeseen ja laitetta aletaan käyttää. Näiden äärimmäisten tilanteiden välttämiseksi on tärkeää, että NiCad- ja/tai Li-Ion-akut tyhjennetään täysin ennen latausta ja latausaika ei ylitä ilmoitettua paitsi uuden akun "kunnostuksessa". Toistuva vain osittain purkautuneiden akkujen lataaminen voi aiheuttaa yhden tai useamman kennon toimintahäiriön.

ITSEPURKAUS

Litiumakku voi purkautua itsestään ja menettää ladatun varauksen. Yleensä akku menettää noin 5 % latauksesta ensimmäisen kuukauden aikana täyteen lataamisen jälkeen (säilytettäessä huonelämpötilassa) ja sen jälkeen 3 % kuukaudessa. Jos akkaa säilytetään korkeammassa lämpötilassa, itsepurkaus nopeutuu.

AKUN LATAAMINEN SISÄTILOISSA

Tämä laturi on suunniteltu sisäkäyttöön. Emme suosittele sen käyttämistä kuitenkaan asuintiloissa. Akut olisi parasta ladata verstaan pöydällä, autotallissa tai vajassa. Jos akku on pakko ladata asuintiloissa, tilan pitää olla hyvin ilmastoitu ja laturi tulee asettaa syyttymättömälle alustalle varmistaen, että ilmanvaihtoaukot ovat esteettömät. Älä koskaan ylitä latausaikaa, paitsi uuden akun "kunnostuksessa", sillä se voi vaurioittaa akkaa ja laturia.

AKUN HÄVITTÄMINEN

Kun akku ei enää lataudu tai lataus ei pysy, akun käyttöaika on loppunut. Kierrätä akku luonnon resurssien säästämiseksi tai hävitä akku asianmukaisesti. Tässä akussa on nikkeli-kadmium-kennot. Varmista ennen hävittämistä, että akku on täysin purkaantunut käyttämällä akkukäyttöistä työkalua. Poista akku sitten työkalusta ja peitä akun liitännät vahvalla teipillä, joka estää oikosulun syntymisen ja sähkövirran purkautumisen, mikä voisi aiheuttaa tulipalon. Älä yritä avata tai poistaa mitään komponentteja.

Saat lisätietoja kierrättämisestä ja/tai hävitysvaihtoehtoista ottamalla yhteyden paikallisiin jättehuoltoviranomaisiin.

ERITYISET TURVAOHJEET

LADATTAVAT AKUT.

Akut voivat vuotaa tai räjähtää, jos niitä ei ladata ja käsitellä oikein. Noudata akkujen käsittelyssä aina seuraavia varotoimia. Varmista, että kone on kytketty pois päältä ennen akun irrottamista tai kiinnittämistä.

Älä käytä tätä akkaa minkään muun laitteen kanssa.

Älä yritä kiinnittää akkaa väärinpäin.

Älä oikosulje tai yritä purkaa akkaa.

Älä altista akkaa liekeille tai korkeille lämpötiloille.

Älä upota akkaa veteen tai altista sitä vedelle.

Älä säilytä tai kuljeta akkaa irrallisten metalliesineiden, kuten poranterien, kanssa.

Akut voivat vuotaa, kun niitä puretaan. Vältä laitteen vioittuminen poistamalla tai lataamalla akku, kun varausta ei ole enää jäljellä. Säilytä akku viileässä paikassa, kun se ei ole käytössä.

Akku saattaa kuumentua pitkäaikaisen käytön jälkeen. Kytke kone pois päältä ennen kuin irrotat akun ja anna akun jäähtyä. Älä käytä akkaa, jos huomaat akun kotelossa värjäytymiä tai vääntymiä.

YLEISET TURVALLISUUSÄÄNNÖT

VAROITUS! Lue kaikki ohjeet

Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman. Käsite "sähkötyökalu" kaikissa alla luetelluissa varoituksissa viittaa työkaluun tai akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA

1) TYÖALUE

- a) Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Roskaiset tai pimeät alueet lisäävät onnettomuusriskiä.
- b) Älä käytä työkaluja ympäristöissä, joissa on räjähdysvaara, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa. Työkalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt tuleen.
- c) Pidä lapset ja sivulliset poissa työkalua käytettäessä. Häiriötekijät voivat haitata keskittymistä.

2) SAHKÖTURVALLISUUS

- a) Sähkötyökalun pistokkeiden tulee vastata pistorasiaa. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä vartalokosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämmittimiin, liesiin tai jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalosi on maadoitettu.
- c) Suojaa sähkötyökalut sateelta ja kosteudelta. Sähkötyökalun sisään päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- d) Älä käytä johtoa väärin. Älä koskaan käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto kaukana lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) Kun sähkötyökalua käytetään ulkotoiloissa, käytä jatkojohtoa, joka soveltuu ulkokäyttöön. Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

3) HENKILÖTURVALLISUUS

- a) Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi työkalu. Älä käytä työkalu ollessasi väsynyt tai humeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinen epähuomio työkalu käytettäessä voi johtaa vakaviin henkilövammiin.
- b) Käytä suojavarustusta. Käytä aina suojalaseja. Turvavarustus kuten hengityssuojain, liukumattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulosuojain käytettynä asianmukaisissa olosuhteissa vähentää henkilövammoja.
- c) Vältä vahinkokäynnistyksiä. Varmista, että kytkin on off-asennossa (sammuuttuna) ennen virran kytkemistä. Työkalun kantaminen sormi kytkimellä tai virran kytkeminen päälle työkaluihin, joiden kytkin on päällä, voi aiheuttaa onnettomuuksia.

- d) Poista säätöavaimet tai jakoavaimet ennen työkalun käynnistämistä. Jako- tai muu avain, joka on jätetty kiinni työkalun pyörivään osaan voi aiheuttaa henkilövamman.
- e) Älä kurkottele. Pidä asianmukainen jalansija ja tasapaino kaiken aikaa. Tämä mahdollistaa työkalun paremman hallinnanodottamattomissa tilanteissa.
- f) Pukeudu asianmukaisesti. Älä pidä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiuksesi, vaatteesi ja käsieneesi poissa liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät tukat voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos pölynpoistoon tai keräyslaitteisiin kytkettäviä laitteita on toimitettu, varmista, että ne on kytketty ja niitä käytetään asianmukaisesti. Näiden laitteiden käyttö voi vähentää pölyn liittyviä vaaroja.

4) TYÖKALUN KÄYTTÖ JA HUOLTO

- a) Älä käytä voimaa työkaluun. Käytä käyttötarkoitukseesi soveltuvaa työkalua. Asianmukainen työkalu toimii paremmin ja turvallisemmin teholla, jolla se on suunniteltu.
- b) Älä käytä työkalua, jos kytkin ei käännä sitä päälle ja pois päältä. Työkalu, jota ei voida kontrolloida kytkimestä on vaarallinen, ja se tulee korjata.
- c) Säilytä seisovat työkalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne työkalua tai näitä ohjeita, käyttää työkalua. Työkalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- d) Pidä työkalut kunnossa. Tarkasta liikkuvien osien kohdistusvirheet tai kiinnitykset, osien murtumat ja muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalujen käyttöön. Jos työkalu on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet aiheutuvat huonosti kunnossapidetyistä työkaluista.
- e) Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti kunnossapidetyt leikkaustyökalut, joissa on terävät leikkausreunat, eivät juutu helposti ja niiden käsittely on helpompaa.
- f) Käytä työkalua, lisävarusteita ja työkalupalajoja tms. näiden ohjeiden mukaisesti ja tavalla, johon kyseessä oleva sähkötyökalu on tarkoitettu, ottaen huomioon työolosuhteet ja suoritettava työ. Työkalun käyttö toimintoihin, joihin sitä ei ole tarkoitettu, voi johtaa vaaralliseen tilanteeseen.

5) AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HUOLTO

- a) Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla. Yhdentyyppisen akun kanssa sopiva laturi voi aiheuttaa palovaaran, jos sitä käytetään toisentyyppisen akun kanssa.
- b) Käytä sähkötyökaluja vain määritettyjen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalovaaran.

- c) Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat muodostaa kytkennän navasta toiseen. Oikosulun luominen akun napojen välille voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) Sopimattomissa olosuhteissa akusta voi vuotaa nestettä; vältä kosketusta. Jos vahingossa altistut nesteelle, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta vuotanut neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

6) HUOLTO

- a) Jätä työkalun huolto päteville korjaajalle, joka käyttää ainoastaan täsmälleen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että työkalun turvallisuus säilyy.

OSAT JA SÄÄTIMET (KUVA 1)

1.	Ilmaletku
2.	Urheilupallojen suutin
3.	Sovittimen lukituskaulus
4.	Kartiomainen sovitin
5.	Letkun säilytysalue
6.	Painemittari
7.	Kahva
8.	Akku
9.	Akun vapautussalpa
10.	Käynnistysliipaisin
11.	Rengassovitin

AKUN LATAAMINEN

Varoitus! Lataa vain 18 V:n yhteensopivilla latureilla. Muiden latureiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, vaurioita tai vakavan henkilövahingon.

Työkalun akku toimitetaan alhaisen latauksen tilassa, jotta estetään mahdolliset ongelmat. Tästä syystä akkua täytyy ladata, kunnes laturin oikealla puolella oleva vihreä LED-valo syttyy.

Huomautus: Akut eivät saavuta täyttä latausta ensimmäisellä latauskerralla. Kestää useita tyhjentyiskertoja (uudelleenlatauksen jälkeen) ennen kuin ne lataantuvat täyteen.

Lue ensin turvallisuusohjeet ja noudata sitten latausohjeita.

Yhdistä laturi normaaliin 230 V:n, 50 Hz:n pistorasiaan. Vihreä LED-valo laturin edessä vasemmalla syttyy.

Älä anna kaapelin mennä solmuun tai kiertyä.

Aseta akku laturin pohjaan.

(Huomioi, että akussa on koholla olevat liitäntäpiikit, joten akku sopii laturiin vain yhdellä tavalla). Latausaika on vain 60/130 minuuttia.

2,0 Ah akku, latausaika 60 minuuttia

4,0 Ah akku, latausaika 130 minuuttia

Punainen LED-valo laturin edessä oikealla palaa ilmaisten latauksen olevan käynnissä. Vihreä LED-valo ilmaisee akun olevan täyteen ladattu.

Irrota laturi pistorasiasta, kun sitä ei käytetä ja säilytä se sopivassa säilytyspaikassa.

Vältä akun lataamista pakkasta vastaavissa lämpötiloissa, koska latausteho ei ole silloin riittävä.

Jos lataat useamman kuin yhden akun peräkkäin, anna laturin jäähtyä vähintään 30 minuuttia aina ennen seuraavan akun lataamista.

Poista aina akku ja säilytä se turvallisesti, kun työkalu ei ole käytössä.

Huomio: Jos jossakin kohtaa latausta mikään LED-valo ei pala, poista akku laturista laitteen vaurioitumisen välttämiseksi. ÄLÄ aseta laturiin toista akkua.

LATAUKSEN TILA

Näet akun jäljellä olevan varauksen painamalla lataustason ilmaisinpainiketta, kuva 2.

Lataustason merkivalo	Jäljellä oleva varauksen määrä
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

PAKKAUKSESTA PURKU

Huomio! Tämä pakkaus sisältää teräviä osia. Ole varovainen pakkausta purkaessasi. Poista laite sekä mukana olevat tarvikkeet pakkauksesta. Tarkista huolellisesti, että laite on hyvässä kunnossa ja kaikki käyttöoppaassa luetellut tarvikkeet ovat mukana.

Varmista myös, että kaikki tarvikkeet ovat täydellisiä. Jos jokin osa puuttuu, laite ja tarvikkeet tulee palauttaa alkuperäisessä pakkauksessa jälleenmyyjälle.

Älä heitä pakkausta pois, pidä se tallessa koko takuuajan ja kierrätä sen jälkeen, mikäli mahdollista, muutoin hävitä se asianmukaisella tavalla. Älä anna lasten leikkiä tyhjiillä muovipusseilla tukehtumisvaaran takia.

KÄYTTÖKOhteET

Käytä tätä ilmantäyttölaitetta alla lueteltuihin tarkoituksiin:

Moottoripyörien, autojen ja polkupyörien renkaiden täyttämiseen.

HUOMAUTUS: Ilmantäyttölaitetta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.

AKUN ASENTAMINEN

Varoitus! Akkukäyttöiset työkalut ovat aina käyttökunnossa. Poista aina akku työkalusta, kun asennat osia, teet säätöjä tai puhdistat laitetta tai kun laite ei ole käytössä. Akun poistaminen estää tahattomat käynnistymiset, jotka voivat aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Liu'uta akku työkalun pohjaan, kuva 3. (Huomioi, että akussa on koholla olevat liitäntäpiikit, joten akku sopii varsisahaan vain yhdellä tavalla). Varmista, että akku napsahtaa paikoilleen ja akku pysyy kunnolla kiinni työkalussa ennen kuin aloitat työskentelyn.

Акун virheellinen asentaminen voi aiheuttaa vaurioita laitteen sisäisille osille.

AKUN POISTAMINEN

Etsi akun vapautussalpa sen päältä ja paina alaspäin, kuva 4.

Kun pidät akun vapautussalpa painettuna, liu'uta akku irti työkalusta.

ILMAPUMPUN KÄYTTÄMINEN

Löysää sovittimen lukituskaulus kääntämällä vastapäivään, jotta saat ilmaletkun kiinnitettyä ilmapumppuun, kuva 5.

Työnnä ilmaletku sovittimen lukituskauluseseen, kuva 6, ja kiristä kääntämällä myötäpäivään.

Kiinnitä valitsemasi sovitin ilmaletkuun ja kierrä myötäpäivään, kunnes se kiinnittyy, kuva 7.

Varoitus! Väärin kiinnitetty letkut tai lisävarusteet voivat irrota paineen alla ja aiheuttaa vakavia vammoja. Mahdolliset ilmavuodot voivat aiheuttaa virheellisiä painelukemia. Varmista, että kaikki liitännät ovat tiukat.

ILMAPUMPUN KÄYNNISTYS JA SAMMUTUS

Käynnistä ilmapumppu puristamalla liipaisinta, kuva 8.

Valvo käytön aikana painemittaristapainelukemaa, kuva 9. Kun tarvittu paine on saavutettu, sammuta ilmapumppu vapauttamalla liipaisin. ÄLÄ täytä liikaa. Se voi aiheuttaa vaurioita tai loukkaantumisia.

HUOMAUTUS: Tämän laitteen maksimi painearvo on 150 psi.

HUOMAUTUS: Suosittelemme tekemään lopullisen painetarkastuksen kalibroidulla painemittarilla.

VARUSTEET

Mukana toimitettujen varusteiden avulla voi suorittaa erilaisia toimintoja. Kartiomaista sovittinta voi käyttää pienireikäisiin venttiileihin, kuten täytettäessä kellukkeita tai lasten leluja, jotka tavallisesti täytetään puhaltamalla. Urheilupallosuutinta voi käyttää kaikenlaisten pallojen tai muiden urheilupallosuutinta vaativien kohteiden täyttämiseen.

HUOMAUTUS: Jos täytät 10 psi:n tai tämän painearvon alle olevia kohteita, täytä pienissä erissä ja tarkasta tarkka paine jokaisen täyttämisen jälkeen tunnustelemalla tai mittaamalla kalibroidulla laitteella.

URHEILUPALLOSUUTIN:

Työnnä urheilupallosuutin urheilupallon venttiiliin ja täytä pallo. Irrota urheilupallosuutin täyttämisen jälkeen.

HUOMAUTUS: Useimpien urheilupallojen vaatima paine on liian alhainen mitattavaksi tarkkaan painemittarilla.

RENGASSOVITIN:

Kierrä kierrelliitin renkaan venttiiliin varteen nopeasti. Mittari näyttää nykyisen rengaspaineen yhdistämisen jälkeen.

HUOLTO

Poista aina akku työkalusta, kun asennat osia, teet säätöjä tai puhdistat laitetta tai kun laite ei ole käytössä.

Varoitus! Käytä huollossa vain identtisiä vaihto-osia. Muiden osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai tuotteen vaurioitumisen.

Varoitus! Käytä aina suojalaseja, joissa on sivusuojukset, ja jotka täyttävät ANSI Z87.1 -vaatimukset. Tämän ohjeen laiminlyöminen saattaa aiheuttaa esineiden sinkoutumisen silmiin ja mahdollisen vakavan henkilövahingon.

Tämä sähkötyökalu ei normaalisti vaadi mitään kunnossapitoa, ainoastaan moottorin kotelon tuuletusaukot tulee puhdistaa aika ajoin. Jos laite vioittuu, se tulee korjauttaa valtuutetussa sähkötyökalujen huoltoliikkeessä.

Vältä liuotinaineiden käyttöä, kun puhdistat muoviosia. Useimmat muovit ovat herkkiä vaurioitumaan erilaisista kaupallisista liuottimista ja voivat vaurioitua niiden käytöstä. Poista lika, pöly, öljy, rasva jne. puhtaalla liinalla.

Varoitus! Älä anna jarrunesteiden, bensiinin, ruosteen irrotusöljyn tai muiden öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin, mikä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

TEKNISET TIEDOT

Jännite	18 V DC
Letkun pituus	550 mm
Maksimipaine	10,4 bar/150 psi
Ilmanvirtausnopeus	14 l/min
Käyttöjakso	5 min päällä, 5 min pois päältä
Äänenpainetaso	L_{pA} 69 dB(A) $K=3dB(A)$
Äänitehotaso	L_{WA} 80 dB(A) $K=3dB(A)$
Värähtelytaso	$2,342 \text{ m/s}^2$, $K=1,5\text{m/s}^2$

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Tietoja (yksityisten kotitalouksien) käytetyn sähkö- ja elektroniikkalaitteiston (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) ympäristöllisesti vastuullisesta hävittämisestä.

Tämä symboli tuotteissa ja tai sen mukana tulevissa asiakirjoissa osoittaa, että käytettyjä ja loppuun kuluneita sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Asianmukaista hävitystä, käsittelyä, uudelleenkäyttöä ja kierrätystä varten vie nämä tuotteet nimettyihin keräyspisteisiin, joihin ne hyväksytään ilmaiseksi. Vaihtoehtoisesti joissain maissa voit palauttaa ne vähittäismyyjällesi ostaessasi uutta vastaavaa tuotetta. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat säilyttämään arvokkaita luonnonvaroja ja estämään sellaisia mahdollisia haitallisia vaikutuksia ihmisterveydelle ja ympäristölle, joita voisi muutoin ilmetä virheellisestä jätteenhävittämisestä ja -käsittelystä. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi lisätietoja lähimmästä nimetystä keräyspisteestä. Tämän jätteen virheellisestä hävittämisestä voidaan määrätä rangaistuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.



YRITYSKÄYTTÄJILLE EUROOPAN UNIONISSA.

Jos haluat heittää pois sähkö- tai elektroniikkalaitteistoa, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai tavarantoimittajaasi saadaksesi lisätietoja.

Tietoja hävittämisestä muissa maissa Euroopan unionin ulkopuolella.

Tämä symboli on voimassa on vain Euroopan unionissa.

Jos haluat hävittää tämän tuotteen, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi ja kysy neuvoa asianmukaisesta hävitysmenetelmästä.

SYMBOLIT

Työkalusi arvokilvessä voi olla symboleita. Ne näyttävät tärkeitä tietoja tuotteesta tai ohjeita sen käyttöön.



Käytä kuulosuojaimia.
Käytä suojalaseja.
Käytä hengityssuojainta



Vastaa voimassa olevia
turvallisuusstandardeja.



Lue käyttöohjeet.



Tuote vastaa RoHS-direktiivin
vaatimuksia



Yleinen varoitus



Kosteiden olosuhteiden hälytys.
Älä altista sateelle tai käytä
kosteissa olosuhteissa.



Halkeamisen vaara. Älä säädä
säädintä siten että paineesta tulee
korkeampi kuin tuotteeseen
merkitty enimmäispaine. Älä käytä
yli 150 psi:n paineella.



Li-ion

Sisältää litiumionia

130°



Lämpöliitäntä, käyttölämpötila



Vanhoja sähkölaitteita ei saa
hävittää kotitalousjätteen mukana.
Kierrätä ne, jos keräyspisteitä on
olemassa. Kysy kierrätysohjeet
paikallisilta viranomaisilta tai
jälleenmyyjältä.



INLEDNING

Tack för att du köpt denna produkt som har genomgått vår omfattande kvalitetssäkringsprocess. Stor noggrannhet har lagts på att säkerställa att den levereras i felfritt skick.

SÄKERHETEN FRAMFÖR ALLT

Innan du börjar använda denna elektriska maskin bör följande säkerhetsåtgärder genomföras för att minska risken för bränder, elchocker och personskada. Det är viktigt att du läser bruksanvisningen för att förstå hur maskinen fungerar, dess begränsningar och vilka faror som kan förekomma med den.

GARANTICERTIFIKAT

Denna produkt har en garanti på 2 år med början på köpdagen och gäller enbart den första köparen. Garantin täcker endast fel som uppstår på grund av defekta material och/eller tillverkningsfel som uppdrags under garantiperioden, och täcker inte förbrukningsmaterial. Tillverkaren åtar sig att reparera eller ersätta produkten enligt eget gottfinnande på följande premisser: Att produkten använts i enlighet med rekommendationerna i bruksanvisningen samt att den inte har missbrukats, hanterats med ovetenskap eller använts för opassande ändamål, att den inte har plockats isär eller manipulerats på något sätt eller har reparerats av obehörig personal eller har hyrts ut. Transportskador täcks inte av garantin då dessa är transportföretagets ansvar. Garantifordringar måste göras omgående och till återförsäljaren under garantiperioden. Endast under mycket speciella omständigheter kan det bli aktuellt att returnera produkten till tillverkaren. I dessa fall ansvarar kunden för returkostnaden och att produkten förpackas med tillräckligt skydd mot transportskador. Returen måste innehålla en kort beskrivning av produktfelet samt en kopia på kvittot eller annat köpbevis. Tillverkaren ansvarar inte för några speciella, direkta, indirekta, oavsiktliga eller efterföljande förluster eller skador under denna garanti. Denna garanti är ett tillägg till, och påverkar inte på något sätt, konsumentens rättigheter i och med konsumentköplagen.

LAGSTADGADE RÄTTIGHETER

Denna garanti är ett tillägg till, och påverkar på inget sätt, dina lagstadgade rättigheter.

BORTSKAFFANDE AV PRODUKTEN

När produkten når slutet av sin livstid eller bortskaffas av någon annan anledning ska den inte slängas i hushållssoporna. För att bevara naturresurserna och minimera miljöpåverkan ber vi dig att göra dig av med produkten på ett miljövänligt sätt. Den ska återvinnas på en återvinningsstation eller annan behörig insamlings- och sophanteringscentral.

Om du är osäker på hur produkten ska sorteras kan du kontakta den lokala sophanteringsstationen gällande återvinning och bortskaffande.

VIKTIG INFORMATION OM DENNA PRODUKT

Denna produkt är specifikt utvecklad för att drivas tillsammans med FXA XCLICK-sortimentet av batterier och laddare.

Laddare (medföljer ej)	Batteri (medföljer ej)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Lär känna din luftpump. Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Lär känna dess tillämpningar och begränsningar, samt specifika faror som kan vara relaterade till detta verktyg. Följ denna regel för att minska risken för elektriska stötar, brand eller allvarliga personskador.

Använd inte luftpumpen med ett högre tryck för uppblåsning än det som anges på produkten som ska blåsas upp. Använd inte med ett tryck över 150 PSI.

För att minska risken för elektriska stötar, utsätt inte produkten för regn. Förvara inomhus.

Inspektera enheten efter sprickor, små hål och andra fel som kan leda till att luftpumpen blir osäker. Du får aldrig skära eller borra hål i luftpumpen.

Se till att slangen är fri från hinder och öglor. Intrasslade eller tvinnade slangar kan få dig att ramla eller tappa balansen och skadas.

Använd endast luftpumpen för dess avsedda syfte. Du får inte ändra eller modifiera enheten från dess ursprungliga design eller funktion.

Var alltid medveten om att missbruk eller felaktig användning av denna luftpump kan skada dig själv och andra.

Lämna aldrig en luftpump oöversiktad när luftslangen är monterad till produkten som ska blåsas upp.

Fortsätt inte att använda en luftpump eller slang som läcker luft eftersom den då inte fungerar korrekt.

Koppla alltid ur lufttillförseln och batteriet innan du utför justeringar, service på en luftpump eller när luftpumpen inte används.

Försök inte att dra eller bära luftpumpen via slangen.

Följ alltid alla säkerhetsregler som rekommenderas av luftpumpens tillverkare, utöver alla säkerhetsregler för luftpumpen. Följ denna regel för att minska risken för personskador.

Endast för hushållsbruk.

Använd inte luftpumpen som en andningsapparat.

Rikta aldrig tryckluftstrålen mot personer eller djur. Var försiktig så att du inte blåser damm och smuts mot dig själv eller andra. Följ denna regel för att minska risken för allvarliga ögonskador.

Skydda dina lungor. Använd en ansikts- eller dammask om användningen är dammig. Följ denna regel för att minska risken för personskador.

Använd inte den här luftpumpen för att spraya kemikalier. Dina lungor kan skadas vid inandning av giftiga ångor.

Kontrollera efter skadade delar. Innan du använder luftpumpen eller luftverktyget igen, måste ett skydd eller någon annan del som är skadad kontrolleras noga för att fastställa att det fungerar korrekt och utför sin avsedda funktion. Kontrollera anpassningen av rörliga delar, bindningar för rörliga delar, skadade delar, fästen och övriga tillstånd som kan påverka funktionen. Om ett skydd eller någon annan del har skadats bör den repareras eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter. Följ denna regel för att minska risken för elektriska stötar, brand eller allvarliga personskador.

Inspektera verktygets sladdar periodvis och om den är skadad, lämna in den på närmaste auktoriserade servicecenter. Var alltid uppmärksam på vart sladden är. Följ denna regel för att minska risken för elektriska stötar och brand.

Risk för bristning. Övervaka föremål som blåses upp noggrant.

För att minska risken för överpumpning, använd periodvis en pålitlig tryckmätare under uppblåsningen. Tryckmätaren på uppblåsningen fungerar endast som referens och är inte bindande för exakta värden.

Lämna aldrig luftpumpen utan uppsikt under uppblåsning.

Låt pumpen svalna i fem minuter efter att den används kontinuerligt under fem minuter. Blockera aldrig utloppen för uppblåsning eller tömning under användning.

Spara dessa anvisningar. Hänvisa till dessa anvisningar regelbundet och använd dem för att instruera andra som kanske kommer att använda denna luftpump. Om du lånar ut denna luftpump, se även till att låna ut dessa instruktioner.

YTTERLIGARE SÄKERHETSREGLER FÖR LADDARE

Innan du använder laddaren, läs igenom alla instruktioner och varningsmarkeringar på laddaren och batteripacket, samt alla instruktioner för hur man använder batteripacket.

Ladda endast dina batterier inomhus eftersom laddaren är avsedd för endast inomhusbruk.

FARA! Om batteripacket är spräckt eller skadad på något sätt, sätt inte in det i laddaren. Det finns risk för elektriska stötar eller elchocker.

VARNING! Låt inte någon vätska komma i kontakt med laddaren. Det finns risk för elektriska stötar.

Medföljande laddare och batteripack är särskilt utvecklade för att användas ihop. Försök inte att ladda batteripacket med någon annan laddare än den som medföljer.

Dra inte i strömkabeln för att koppla ur den från eluttaget.

Använd inte laddaren om den har utsatts för en kraftig stöt, tappats eller skadats på något annat sätt. Lämna in laddaren hos ett auktoriserat servicecenter för kontroll eller reparation.

Ta inte isär laddaren. Ta den till en auktoriserad serviceverkstad när service eller reparation krävs. Felaktig återmontering kan resultera i brand, elektriska stötar eller elchocker.

För att minska risken för elektriska stötar, koppla ur laddaren från eluttaget före rengöring. Att enbart ta ut batteriet minskar inte risken.

YTTERLIGARE SÄKERHETSREGLER FÖR BATTERIPACKET

Batteripacket för detta verktyg levereras med låg laddning. Ladda batteripacket fullt före användning.

Elda inte upp batteripacket även om det är mycket skadat eller inte längre kan laddas. Batteripacket kan explodera i en eld.

Det kan läcka lite vätska från batteripacket under extrem användning eller extrema temperaturförhållanden. Detta innebär inte nödvändigtvis ett fel på batteripacket. Om däremot den yttre förseglingen är trasig och detta läckage kommer i kontakt med huden, tvätta snabbt det drabbade området med tvål och vatten. Om läckaget kommer i kontakt med dina ögon, skölj dem med rent vatten i minst tio minuter och uppsök omedelbart läkare.

Informera vårdpersonalen att vätskan är en kaliumhydroxidlösning på 25-35 %.

Försök aldrig att öppna batteripacket oavsett anledning. Om batteripackets plattshölje bryts upp eller spricker, sluta omedelbart att använda det och ladda inte heller upp det.

Förvara eller bär inte ett extra batteripack i en ficka eller verktygslåda eller på någon annan plats där den kommer i kontakt med metallföremål. Batteriet kan kortsutas, vilket orsakar skada på batteripacket, brännskador eller brand.

INFORMATION FÖR BATTERILADDNING

Laddningstiden för batterier av typen NiCd och/eller Li-Ion NiCd och/eller Li-Ion fastställs av den tid tar att ladda batteriet fullt vilket påverkas av laddningsströmmen. De tre vanligaste laddningstiderna är:

Snabb laddning.
Långsam laddning.
Underhållsladdning.

SNABB BATTERILADDNING

Laddningstiden för snabbaddning av batterier kan variera mellan 30 och 90 minuter. Laddningstiden för batteriet som medföljer det trådlösa elverktyget anges i produktens bruksanvisning.

LÅNGSAM BATTERILADDNING.

Laddningstiden för långsam batteriladdning är mellan 3 och 5 timmar.

UNDERHÅLLSLADDNING AV BATTERIER

Laddningstiden för underhållsladdning av batterier är mellan 7 och 9 timmar.

VIKTIGT!

INFORMATION FÖR LADDNING AV NICAD- OCH/ELLER LI-ION-BATTERIER.

TÖM ALLTID ETT NICAD OCH/ELLER LI-ION-BATTERI HELT FÖRE LADDNING OCH ÖVERSTIG ALDRIG LADDNINGSTIDEN, FÖRUTOM VID "KONDITIONERING" AV ETT NYTT BATTERI.

LADDNINGSFÖRFARANDE

När du laddar ett nytt NiCad- och/eller Li-Ion-batteri måste det laddas ur helt och sedan laddas upp fullt enligt den laddningstid som anges i produktens bruksanvisning, plus ytterligare 30 minuters laddning. Detta bör sedan följas upp av en full urladdning och en till full laddning enligt den laddningstid som anges i produktens bruksanvisning, plus ytterligare 30 minuters laddning. Detta förfarande konditionerar batteriet och utjämnar cellernas spänning. Följ detta förfarande för att säkerställa optimal batteridrift.

Vid upprepad användning av laddaren för att ladda upp flera batterier, låt alltid laddaren svalna innan ett annat batteri laddas. En rekommenderad tid för att låta laddaren svalna är minst 30-45 minuter.

Vid laddning av ett batteri som urladdats vid tung användning, låt batteriet svalna innan det laddas. En rekommenderad tid för att låta batteriet svalna är minst 30-45 minuter.

INFORMATION FÖR LADDARE OCH LADDNING AV NICAD- OCH/ELLER LI-ION-BATTERIER.

NiCad- och/eller Li-Ion-batterier måste laddas med en viss försiktighet, till stor del på grund av att de kan skadas av överladdning.

Överladdning kan resultera i att batteriets temperatur och interna tryck ökar snabbt. Detta kan förvränga cellerna som tappar elektrolyt, och i extrema fall kan de till och med explodera när det interna trycket blir extremt högt.

Denna situation kan även uppstå när ett överladdat batteri monteras i produkten och används. För att undvika denna extrema situation är det av största vikt att NiCad- och/eller Li-Ion-batterierna är helt urladdade innan de laddas upp och att laddningstiden inte överskrids, förutom vid "konditionering" av ett nytt batteri. Upprepad laddning av delvis urladdade batterier kan orsaka fel på en eller flera celler.

SJÄLVURLADDNING

Ett litium-batteri kan självurladdas och tappa sin lagrade laddning. Batteriet tappar vanligtvis cirka 5 % av sin laddning den första månaden efter en full laddning (vid förvaring i rumstemperatur) och tappar sedan ytterligare 3 % per månad. Vid förvaring i högre temperaturer kan självurladdningens hastighet ökas.

BATTERILADDNING INOMHUS

Denna laddare är utvecklad för inomhusbruk. Vi rekommenderar inte att den används i hemmet. Helst ska batterierna laddas på en bänk i en verkstad, garage eller bod. Om laddningen ska utföras i hemmet måste området ha god ventilation och laddaren måste placeras på en icke brännbar yta för att säkerställa att luftventilerna inte blockeras. Överskrid aldrig laddningstiden, förutom vid "konditionering" av ett nytt batteri, eftersom det kan skada batteriet och laddaren.

KASSERING AV BATTERIER

När batteriet inte längre kan laddas eller behålla sin laddning är det förbrukat. För att bevara våra naturresurser, återvinn eller kassera batteripacket på ett korrekt sätt. Detta batteripack innehåller nickel-kadmiumceller. Innan batteriet kasseras, se till att det är helt urladdat genom att använda det i din trådlösa produkt och ta sedan ut batteripacket och täck över batteripackets kontakter med kraftig tejp, för att förhindra kortslutning och utsläpp som kan resultera i brand. Försök inte att öppna eller ta bort någon komponent.

Kontakta din lokala myndighet för information om tillgängliga alternativ för återvinning och/eller omhändertagning.

SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

UPPLADDNINGSBARA BATTERIER

Batterier kan läcka eller explodera om de inte laddas eller hanteras korrekt. Observera alltid följande säkerhetsåtgärder vid hantering av batterier. Se till att maskinen är avstängd innan batterier monteras eller tas ut.

Använd inte detta batteri med någon annan produkt.

Försök inte att montera batteriet på fel sätt.

Du får inte kortsluta eller försöka ta isär batteriet.

Utsätt inte batteriet för eld eller extrem värme.

Sänk inte ner eller utsätt batteriet för vatten.

Förvara eller transportera inte batteriet tillsammans med lösa metallföremål som t.ex. borrar och bits.

Batterierna är benägna att läcka när de är urladdade. För att undvika skada på produkten, ta ut eller ladda upp batteriet när det är urladdat. Förvara batteriet på en sval plats när det inte används.

Batteriet kan bli varmt vid långvarig användning. Innan du tar ut batteriet, stäng av maskinen och låt batteriet svalna. Använd inte batteriet om du upptäcker missfärgning eller förvrängning på batteriets hölje.

ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER

VARNING! Läs alla instruktioner.

Om instruktionerna nedan inte följs kan det resultera i elchocker, bränder och/eller allvarliga skador. Termen "elverktyg" i varningslistan nedan syftar på ett eldrivet (med sladd) elverktyg eller ett batteridrivet (utan sladd) elverktyg.

SPARA SÄKERHETSINSTRUKTIONERNA

1) ARBETSUTRYMMET

- a) Håll arbetsutrymmet rent och väl upplyst. Röriga och mörka utrymmen kan orsaka olyckor.
- b) Använd inte elverktyg i explosiva miljöer som i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elverktygen skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och åskådare på avstånd medan elverktyget är i drift. Om du distraheras kan du tappa kontrollen.

2) ELSÄKERHET

- a) Kontakten på elverktyget måste passa uttaget. Ändra aldrig på kontakten. Använd aldrig adapterkontakter med jordade elverktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elchocker.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp. Risken för elchocker ökar om kroppen är jordad.
- c) Utsätt inte elverktyg för regn eller väta. Vatten inuti elverktyget ökar risken för elchocker.
- d) Skada inte sladden. Använd aldrig sladden för att lyfta, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadad eller trasslig sladd ökar risken för elchocker.
- e) Vid utomhusbruk ska du använda en förlängningssladd som är avsedd för bruk utomhus. Användning av sådan sladd minskar risken för elchocker.

3) PERSONSÄKERHET

- a) Var uppmärksam och titta på det du gör, och använd elverktyget förnuftigt. Undvik att använda elverktyget om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. Ett ögonblicks avbruten uppmärksamhet kan leda till allvarliga personskador.
- b) Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som munskydd, halkfria skor, hjälm och hörselskydd som anpassats efter omständigheterna minskar risken för personskador.
- c) Undvik att elverktyget startas oavsiktligt. Se till att strömbrytaren är inställd på "off" innan du sätter i

kontakten. Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller stoppa i kontakten medan strömbrytaren är på ökar också skaderisken.

- d) Avlägsna skiftnycklar och installationsverktyg innan du sätter på elverktyget. En skiftnyckel eller annat verktyg i kontakt med en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
 - e) Sträck dig inte efter något. Stå alltid stadigt och balanserat. Detta underlättar kontrollen av elverktyget i oförutsedda situationer.
 - f) Bär ändamålsenliga kläder. Undvik att bära löst sittande kläder och smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - g) Om det finns uttag för dammsugare och uppsagningsanordningar ska du se till att dessa är anslutna och fungerar korrekt. Att använda sådana anordningar kan minska risken för dammrelaterad fara.
- ### 4) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG
- a) Använd inte elverktyget med våld. Använd rätt elverktyg för det du ska utföra. Val av rätt elverktyg innebär att jobbet genomförs smidigare och säkrare.
 - b) Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slå av eller sätta på det. Om ett elverktyg inte kan kontrolleras med strömbrytaren är det att betrakta som farligt och verktyget måste repareras.
 - c) Dra ut kontakten från uttaget innan du justerar elverktyget, byter anordningar eller placerar elverktyget på förvaringsstället. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att elverktyget startar oavsiktligt.
 - d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är vana vid elverktyget eller som inte läst instruktionerna använda elverktyget. Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
 - e) Skötsel av elverktyg. Leta efter förskjutningar, kontakt mellan olika rörliga delar, trasiga delar och andra skador som kan påverka elverktygets prestation. Vid skador ska du se till att elverktyget repareras. Många skador beror på dåligt skötta elverktyg.
 - f) Se till att skärverktygen är vassa och rena. Korrekt skötta skärverktyg med vassa blad är mindre benägna att fastna och lättare att kontrollera.
 - g) Använd elverktyget, tillbehör och verktygsdelar i enlighet med dessa instruktioner och på sådant vis som avsetts för det aktuella verktyget, och beakta omständigheterna i arbetsmiljön och för det jobb som ska genomföras. Att använda elverktyget för andra ändamål än det verktyget är avsett för kan resultera i farliga situationer.

5) ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL FÖR BATTERIVERKTYGET

- a) Ladda endast upp med laddaren som anges av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteripack kan medföra risk för brand om den används för andra batteripack.
- b) Använd elverktyg endast med specifikt avsedda batteripack. Användning av andra batteripack kan medföra risk för personskador och brand.
- c) När batteripacket inte används, håll det borta från andra metallobjekt som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallobjekt som kan ansluta en pol med en annan. Om batteripolerna kortsluts kan det orsaka brännskador eller brand.
- d) Vid felaktig användning kan vätska tränga ut från batteriet, undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola det utsatta området med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare. Vätska som tränger ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

6) SERVICE

- a) Se till att elverktyget servas av en kvalificerad reparatör som använder identiska reservdelar. Detta garanterar att säkerheten hos elverktyget bibehålls.

KOMPONENTER OCH KONTROLLER (BILD 1)

1. Luftslang
2. Munstycke för bollar
3. Låsring för munstycke
4. Avsmalnande munstycke
5. Slangförvaring
6. Tryckmätare
7. Handtag
8. Batteri
9. Frigöringsspärr för batteriet
10. På/av-kontroll
11. Däckmunstycke

UPPACKNING

Varning! Denna förpackning innehåller vassa föremål. Var försiktig vid uppackning. Ta ut maskinen, tillsammans med medföljande tillbehör, från förpackningen. Kontrollera noggrant att maskinen är i ett gott skick och att alla tillbehör som anges i denna bruksanvisning medföljer.

Se även till att alla tillbehör är fullständiga. Om någon del saknas, returnera maskinen och dess tillbehör i sin originalförpackning till återförsäljaren.

Kasta inte förpackningen, förvara den på en säker plats under garantiperioden och återvinn den sedan.

Låt inte barn leka med tomma plastpåsar på grund av risken för kvävning.

LADDA BATTERIPACKET

Varning! Ladda endast med kompatibla 18V-laddare. Om annan laddare används kan det resultera i brand, skada på egendom eller allvarliga personskador.

Batteripacket för detta verktyg levereras med låg laddning för att förhindra eventuella problem. Batteripacket bör därför laddas tills den gröna LED-lampan på den högra sidan av laddaren tänds.

Obs! Batterierna uppnår inte full laddning efter den första laddningen. Ladda dem flera gånger (användning följt av uppladdning) för att erhålla full laddning.

Läs först igenom säkerhetsanvisningarna och följ sedan laddningsinstruktionerna.

Anslut laddaren till ett vanligt eluttag på 230V~50 Hz, den gröna LED-lampan på vänster sida av laddaren tänds.

Se till att kablarna inte knutas eller böjs.

Placera batteripacket i laddarens basenhet.

(Observera att batteriet har upphöjda lister som ser till att det bara passar i laddaren på ett sätt). Ladda endast upp batteriet i 60/130 minuter.

2,0 Ah-batteri, ladda i 60 minuter

4,0 Ah-batteri, ladda i 130 minuter

Den röda LED-lampan på höger sida av laddaren tänds för att visa att laddning pågår. En grön LED-lampa tänds när batteriet är fulladdat.

Dra ut laddaren när den inte används och förvara den i ett lämpligt förvaringsskåp.

Undvik att ladda upp batteriet i minusgrader eftersom laddningseffekten inte är tillräcklig då.

Vid laddning av mer än ett batteripack i följd, låt laddaren svalna i minst 30 minuter innan nästa batteri laddas upp.

Ta alltid ur batteripacket och förvara det på ett säkert sätt när verktyget inte används.

Varning! Om ingen av LED-lamporna tänds under laddningen, ta ur batteripacket från laddaren för att undvika att produkten skadas. SÄTT INTE in ett annat batteri.

LADDNINGSTATUS

För att se hur mycket laddning som är kvar i batteriet, tryck på indikatorknappen för laddningsnivån (bild 2).

Indikator för laddningsnivå	Återstående laddning
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

ANVÄNDNINGSMRÅDEN

Du kan använda denna uppblåsare för de ändamål som listas nedan:

Blåsa upp föremål som t.ex. däck för motorcykel, bil och cykel.

OBS! Uppblåsaren är inte utvecklad för kommersiella användningsområden.

MONTERA BATTERIPACKET

Varning! Batteridrivna verktyg är alltid i driftsläge. Ta alltid ut batteripacket ur verktyget vid montering av delar, justeringar, rengöring, förflyttning eller när det inte används. När batteripacket tas ut förhindrar det oavsiktlig start som kan orsaka allvarliga personskador.

Skjut in batteripacket i verktygets basenhet (bild 3). (Observera att batteriet har upphöjda lister som ser till att det bara passar i verktyget på ett sätt). Kontrollera att batteripacket klickar på ordentligt på plats och att det är fastsatt i verktyget innan det används.

Om batteripacket monteras felaktigt kan det skada interna komponenter.

TA UT BATTERIPACKET

Leta upp frigöringsspärren för batteriet som är placerad ovanpå batteriet och tryck neråt (bild 4).

Medan frigöringsspärren för batteriet trycks ner, skjut ut batteripacket från verktyget.

ANVÄNDA LUFTPUMPEN

För att säkra luftslangen till luftpumpen, lossa på låsringen för munstrycket genom att vrida den motsols (bild 5).

För in luftslangen i låsringen för munstycket (bild 6) och dra åt medsols.

Montera önskat munstycke till luftslangen och skruva medsols tills den är säkert på plats (bild 7).

Varning! Felaktigt monterade slangar eller tillbehör kan lossna under tryck och orsaka allvarliga personskador. Eventuellt luftläckage kan leda till felaktiga tryckavläsningar. Se till att alla anslutningar är ordentligt åtdragna.

SLÅ PÅ OCH STÄNGA AV LUFTPUMPEN

Tryck in avtryckaren för att starta luftpumpen (bild 8).

Kontrollera tryckmätaren under användning (bild 9) för att uppnå önskat tryck. När önskat tryck har uppnåtts, släpp upp avtryckaren för att stoppa luftpumpen. Fyll ALDRIG på för mycket luft eftersom det kan skada person eller egendom.

OBS! Maximal PSI för denna enhet är 150 PSI.

OBS! Det rekommenderas att utföra en slutlig tryckkontroll genom att använda en kalibrerad tryckmätare.

TILLBEHÖR

De tillbehör som följer med produkten har en mängd olika funktioner. Det avsmalnande munstycket kan användas på mindre klämventiler för att blåsa upp små föremål som t.ex. badringar och barnleksaker, vilket vanligtvis kräver att användaren blåsar upp dem manuellt. Munstycket för bollar kan användas för att pumpa upp alla typer av sportbollar eller andra föremål som kräver detta munstycke.

OBS! Vid uppblåsning av föremål på 10 PSI eller mindre, blås upp i korta stötar och kontrollera trycket efter varje stöt genom att känna på produkten, eller med en kalibrerad måtenhet för att fastställa korrekt tryck.

MUNSTYCKE FÖR BOLLAR:

För in munstycket för bollar i bollens ventil och blås upp. Ta bort munstycket för bollar efter uppblåsningen.

OBS! Det tryck som krävs för de flesta bollar är för lågt för att en tryckmätare ska kunna utföra en korrekt mätning.

MUNSTYCKE FÖR DÄCK:

Skruva snabbt på den gängade kontakten till däckventilen. När ansluten visar mätaren det befintliga däcktrycket.

UNDERHÅLL

Ta alltid ut batteripacket ur verktyget vid montering av delar, justeringar, rengöring, förflyttning eller när det inte används.

Varning! Använd endast identiska utbytesdelar vid service. Om andra delar används kan det utgöra en fara eller skada produkten.

Varning! Använd alltid skyddsglasögon med sidoskydd som uppfyller ANSI Z87.1. Underlåten att följa detta kan resultera i att föremål slungas in i dina ögon vilket kan leda till allvarliga personskador.

Detta verktyg kräver normalt inget underhåll. Ventilationshålen på motorhusen bör däremot rengöras då och då. Om enheten skulle bli defekt måste reparation utföras av auktoriserad servicepersonal för elektriska verktyg.

Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelarna. De flesta plaster är känsliga för skador från olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas av dess användning. Använd rena trasor för att ta bort smuts, damm, olja, fett osv.

Varning! Låt aldrig bromsvätskor, bensin, petroleumbaserade produkter, smörjfett osv. komma i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plasten, vilket kan resultera i allvarliga personskador.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Spänning	18V DC
Slanglängd	550 mm
Högsta tryck	10,4 bar/150 PSI
Luftflödeshastighet	14 l/min
Användningstid	5 minuter på, 5 minuter av
Ljudtrycksnivå	L_{pA} 69 dB(A) $K=3dB(A)$
Ljudeffektnivå	L_{WA} 80 dB(A) $K=3dB(A)$
Vibrationsnivå	2,342 m/s ² , $K=1,5m/s^2$

MILJÖSKYDD

Information (för privathushåll) om miljösäkert bortskaffande av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).



Denna symbol på produkter eller medföljande dokument innebär att använd och konsumerad elektrisk och elektronisk utrustning inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. För korrekt bortskaffande, behandling, återställning och återvinning ska du lämna dessa produkter på särskilt avsedda uppsamlingsplatser där de tas omhand utan kostnad. I vissa länder kan ett alternativ vara att skicka tillbaka produkten till återförsäljaren mot köp av en liknande ny produkt. Korrekt bortskaffande av produkten innebär att viktiga resurser sparas och motverkar farliga konsekvenser för människor och miljön som annars kunnat uppstå på grund av felaktigt bortskaffande och hantering. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om

närmaste uppsamlingsplats. Det kan vara straffbart att bortskaffa produkten på annat sätt än utfäst enligt nationell lag.

FÖR FÖRETAGSANVÄNDARE INOM EU.

Om du vill bli av med elektrisk och elektronisk utrustning ska du kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

Information om bortskaffande i andra länder utanför EU.

Denna symbol gäller endast inom EU.

Om du önskar att bli av med denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna och fråga efter korrekt bortskaffning.

SYMBOLER

Märkplåten på ditt verktyg kanske visar symboler. De representerar viktig produktinformation eller användarinstruktioner.



Använd hörselskydd.
Använd ögonskydd.
Använd andningsskydd.



Uppfyller relevanta
säkerhetsstandarder.



Läs bruksanvisningen.



Produkten uppfyller RoHS-kraven



Allmän varning



Varning för våta förhållanden.
Utsätt inte produkten för regn
eller fuktiga platser.



Risk för bristning. Justera inte
regulatorn med ett högre tryck för
uppbåsning än det som anges
som högsta tryck för tillbehöret.
Använd inte med ett tryck över
150 PSI.



Innehåller litiumjon

130°



Termisk länk med driftstemperatur



Förbrukade elektriska produkter
får inte kasseras tillsammans med
hushållsavfall. Återvinn på en
återvinningsstation. Kontrollera
med din kommun eller
återförsäljare för information om
återvinning.



INNLEDNING

Takk for at du kjøpte dette produktet som har gjennomgått vår omfattende kvalitetssikringsprosess. Alt er gjort for å sikre at produktet er i perfekt stand.

SIKKERHETEN FØRST

Før bruk av dette elektroverktøyet bør følgende sikkerhetsmessige forholdsregler tas for å begrense risiko for brann, elektrisk støt og skade på person. Det er viktig å lese brukermanualen for å forstå apparatet, begrensninger og potensielle farer knyttet til dette verktøyet.

GARANTISERTIFIKAT

Dette produktet har en garanti på 2 år, som trer i kraft fra kjøpsdato og gjelder kun opprinnelig kjøper. Denne garantien gjelder bare skader som følge av defekte materialer og/eller utførelsesfeil som kommer for en dag kun i garantiperioden og inkluderer ikke rekvisita. Fabrikanten vil reparere eller bytte produktet etter sitt skjønn, underlagt følgende. At produktet har blitt brukt i henhold til veiledningen beskrevet i produktmanualen og at det ikke har blitt utsatt for misbruk, mishandling eller blitt brukt til noe det ikke er ment for.

At det ikke har blitt demontert eller klusset med på noen som helst måte eller har blitt reparert av uautorisert personell eller har blitt brukt til profesjonelle formål. Transportskader kommer ikke inn under denne garantien, da transportfirmaet er ansvarlig for slik skade. Krav rettet under denne garantien må i første omgang rettes direkte til forhandleren innenfor garantiperioden. Bare under eksepsjonelle forhold bør produktet returneres fabrikant. I slike tilfeller er det forbrukers ansvar å returnere produktet for egen kostnad og forsikre seg om at produktet er forsvarlig pakket for å unngå transportskade, og kort feilbeskrivelse samt kopi av kjøpskvittering eller annet kjøpsbevis må vedlegges. Fabrikanten kan ikke holdes ansvarlig for noen spesiell, eksemplarisk, direkte, indirekte tilfeldig, eller følgetap eller skade under denne garantien. Denne garantien er et tillegg og påvirker ikke noen rettigheter der forbrukeren kan ha hjemmel i kjøpsloven av 1973, med endringer 1975 og 1999.

LOVPÅLAGTE RETTIGHETER

Denne garantien er et tillegg og påvirker på ingen måte dine lovpålagte rettigheter.

DEPONERING AV PRODUKTET

Når dette produktet er utbrukt eller av en eller annen grunn kastes, må det ikke kastes i husholdningsavfallet. For å bevare naturressurser og minske negative miljøkonsekvenser, vær vennlig å resirkulere eller avhende produktet på en miljøvennlig måte. Det bør bringes til en lokal avfallsstasjon eller en annen autorisert innsamlingsinstans for håndtering av avfall.

Hvis du er i tvil, rådfør deg med ditt lokale renovasjonsfirma for informasjon vedrørende tilgjengelig resirkulering og/eller muligheter for avhending.

VIKTIG INFORMASJON OM DETTE PRODUKTET

Dette produktet er konstruert spesifikt for å fungere sammen med batterier og ladere i FXA XCLICK-serien.

Lader (medfølger ikke)	Batteri (medfølger ikke)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

SPESIFIKKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Gjør deg kjent med luftpumpen din. Les brukerhåndboken nøye. Sett deg inn i bruksområdene, begrensningene og de spesifikke potensielle farene som er forbundet med dette verktøyet. Ved å følge denne regelen vil du redusere risikoen for elektrisk støt, brann og alvorlig skade.

Luftpumpen må ikke brukes slik at det skapes høyere trykk enn det maksimale trykket som er spesifisert for artikkelen som skal blåses opp. Ikke bruk ved trykk på over 150 PSI.

For å redusere risikoen for elektrisk støt må du ikke eksponere produktet for regn. Oppbevar produktet innendørs.

Inspiser enheten for sprekker, små hull eller andre skader som kan gjøre det utrygt å bruke pumpen. Du må aldri skjære eller bore hull i luftpumpen.

Forsikre deg om at slangen er fri for hindringer og ikke er hektet fast i noe. Sammenviklede eller tvinne slanger, kan få deg til å ramle eller miste balansen og bli skadet.

Luftpumpen må bare brukes til det tiltenkte formålet. Enhetens opprinnelige design eller virkemåte må ikke endres eller modifiseres.

Husk alltid at misbruk og feil håndtering av denne luftpumpen kan medføre skader for deg eller andre.

Forlat aldri en luftpumpe uten tilsyn mens luftslangen er koblet til artikkelen som blåses opp.

Ikke fortsett å bruke en luftpumpe eller slange som lekker luft eller ikke fungerer som den skal.

Koble alltid fra luftforsyningen og batteriet før du foretar justeringer eller service på en luftpumpe, eller når luftpumpen ikke er i bruk.

Ikke forsøk å dra eller bære luftpumpen etter slangen.

Følg alltid alle sikkerhetsreglene produsenten av luftpumpen har anbefalt, og alle generelle sikkerhetsregler som gjelder for luftpumpen. Ved å følge denne regelen vil du redusere risikoen for alvorlig personskade.

Bare ment for bruk i private hjem.

Ikke bruk luftpumpen som et pusteapparat.

Rett aldri en strøm med komprimert luft mot mennesker eller dyr. Pass på at du ikke blåser støv og smuss mot deg selv eller andre. Ved å følge denne regelen vil du redusere risikoen for alvorlige skader.

Beskytt lungene dine. Bruk alltid en ansiktsmaske eller støvmaske hvis arbeidet genererer mye støv. Ved å følge denne regelen vil du redusere risikoen for alvorlig personskade.

Ikke bruk denne luftpumpen til å spraye kjemikalier. Lungene dine kan bli skadet av å inhalere giftige avgasser.

Kontroller for skadde deler. Før du fortsetter å bruke luftpumpen eller luftverktøyet, må du sjekke nøye at eventuelle skadde verneinnretninger eller andre skadde deler vil fungere som de skal og oppfylle sin tiltenkte funksjon. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og ikke er blokkert, at ingen deler er skadet, at utstyret er korrekt montert, og at det ikke finnes andre problemer som kan påvirke bruken av enheten. En verneinnretning eller annen del som er skadet, må repareres på forsvarlig måte eller skiftes ut ved et autorisert servicesenter. Ved å følge denne regelen vil du redusere risikoen for støt, brann og alvorlig skade.

Inspiser ledningene til enheten med jevne mellomrom, og få dem reparert ved et autorisert servicesenter hvis den er skadet. Vær klar over hvor ledningene befinner seg til enhver tid. Ved å følge denne regelen vil du redusere risikoen for elektrisk støt og brann.

Sprekkfare. Hold nøye oppsyn med de oppblåsbare artiklene mens de blåses opp.

For å redusere risikoen for overfylling bør du bruke en pålitelig trykkmåler med jevne mellomrom mens oppblåsningen pågår. Trykkmåleren på pumpen er bare en indikasjon og kan ikke brukes til å måle nøyaktige verdier.

Forlat aldri luftpumpen uten tilsyn mens oppblåsning pågår.

La pumpen få kjøle seg ned i fem minutter etter hvert femte minutt med kontinuerlig bruk. Blokkér aldri innløps- eller utløpsåpningene mens pumpen er i bruk.

Ta vare på disse instruksjonene. Bruk dem som referanse og til å instruere andre som kan komme til å bruke denne luftpumpen. Hvis du låner ut denne luftpumpen til noen, må du også gi disse instruksjonene til vedkommende.

YTTRELIGERE SIKKERHETSREGLER VEDRØRENDE LADERE

Før du bruker laderen, må du lese alle instruksjonene og advarslene som står på laderen og batteripakken samt instruksjonene om bruk av batteripakken.

Batteriene må bare lades innendørs, ettersom laderen kun er konstruert med tanke på innendørs bruk.

FARE! Hvis batteripakken er sprukket eller skadet på noen annen måte, må du ikke sette den inn i laderen.

Dette medfører fare for elektrisk støt.

ADVARSEL: Ikke la noen væske komme i kontakt med laderen. Dette medfører fare for elektrisk støt.

Laderen og batteripakkene som leveres sammen med den, er spesifikt konstruert for å brukes sammen. Ikke forsøk å lade batteripakken med en annen lader enn den originale laderen.

Ikke trekk i strømledningen når du skal koble ledningen fra strømuttaket.

Ikke bruk laderen hvis den er blitt utsatt for et kraftig støt, er blitt mistet i bakken eller er skadet på noen annen måte. Ta med laderen til et autorisert servicesenter for å få den undersøkt og eventuelt reparert.

Ikke demonter laderen. Ta den med til et autorisert servicesenter dersom den trenger service eller reparasjon. Hvis den settes sammen igjen på feil måte, kan dette medføre brannfare og risiko for elektrisk støt.

For å redusere risikoen for elektrisk støt må du koble laderen fra strømuttaket før du rengjør den. Å ta ut batteriet er ikke i seg selv nok til å redusere risikoen.

YTTRELIGERE SIKKERHETSREGLER VEDRØRENDE BATTERIPAKKEN

Batteripakken til dette verktøyet leveres med et lavt lade nivå. Du bør lade batteripakken fullstendig før bruk.

Batteripakken må ikke brennes, selv om den er alvorlig skadet eller ikke lenger er i stand til å holde på strømmen. Batteripakken kan eksplodere hvis den utsettes for flammer.

Det kan hende at små mengder væske lekker ut av batteripakken under ekstreme bruks- eller temperaturforhold. Dette betyr ikke nødvendigvis at batteripakken er ødelagt. Men hvis den ytre forseglingen er brutt og væsken som lekker ut kommer i kontakt med huden, må du vaske det berørte området raskt med såpe og vann. Hvis du får væske som har lekket ut av batteriet i øynene, må du skylle dem med rent vann i minst 10 minutter og søke legehjelp umiddelbart.

Informér det medisinske personellet om at væsken er en 25–35 % løsning av kaliumhydroksid.

Forsøk aldri å åpne batteripakken av noen årsak. Hvis det er hull eller sprekker i batteripakkens plastdeksel, må batteripakken tas ut av bruk umiddelbart og ikke forsøkes oppladet.

Ekstra batteripakker må ikke oppbevares eller transporteres i en lomme eller verktøykasse eller noe annet sted der de kan komme i kontakt med metallgjenstander. Batteripakken kan kortsluttes, noe som kan forårsake skade på batteripakken, forbrenningsskader eller brann.

INFORMASJON OM LADING AV BATTERIET

Ladehastigheten til NiCd- og/eller Li-Ion-NiCd- og/eller Li-Ion-batterier er basert på hvor lang tid det tar å lade batteriet fullstendig, og på ladestrommen. De tre mest brukte ladehastighetene er typisk:

Hurtiglading
Sakte lading
Drypplading

HURTIGLADENDE BATTERIER

Ladehastigheten til hurtigladende batterier kan være på mellom 30 og 90 minutter. Ladehastigheten for batteriet som leveres sammen med et trådløst elektrisk verktøy, er angitt i produkthåndboken.

SAKTELADENDE BATTERIER

Ladehastigheten til sakteladende batterier kan være på mellom 3 og 5 timer.

DRYPPLADINGSBATTERIER

Ladehastigheten til dryppladingsbatterier kan være på mellom 7 og 9 timer.

VIKTIG!

INFORMASJON OM LADING AV NICD- OG/ELLER LI-ION-BATTERIER.

NICD- OG/ELLER LI-ION-BATTERIER MÅ ALLTID LADES HELT UT FØR DE LADES OPP IGJEN, OG DEN ANGITTE LADINGSVARIGHETEN MÅ ALDRI OVERSKRIDES, BORTSETT FRA VED «TRIMMING» AV ET NYTT BATTERI.

FREMGANGSMÅTE FOR LADING

Når du skal lade et nytt NiCd- og/eller Li-Ion-batteri, bør det være helt utladet og deretter lades fullstendig i den varigheten som er angitt for batteriet i produkthåndboken, pluss 30 minutter. Når dette er gjort, må batteriet lades helt ut og deretter lades fullstendig ytterligere én gang i den varigheten som er angitt for batteriet i produkthåndboken, pluss 30 minutter. Denne fremgangsmåten trimmer batteriet og utjevner celledspenningen. Ved å følge denne fremgangsmåten sikrer du at batteriet vil fungere optimalt.

Hvis du skal bruke laderen gjentatte ganger for å lade flere batterier, må du alltid la laderen kjøle seg ned før du begynner å lade det påfølgende batteriet. Den anbefalte nedkjølingstiden er minst 30–45 minutter.

Når du skal lade et batteri som er blitt utladet gjennom tung bruk, må du la batteriet kjøle seg ned før du begynner å lade det. Den anbefalte nedkjølingstiden er minst 30–45 minutter.

NICD- OG/ELLER LI-ION-LADING OG -LADERE

NiCd- og/eller Li-Ion-batterier må lades opp med omhu, ettersom de kan bli skadet gjennom overoppheting.

Overoppheting kan føre til at batteritemperaturen og det innvendige trykket stiger brått. Dette kan føre til at cellene deformeres slik at elektrolytt lekker ut, og i ekstreme tilfeller der det innvendige trykket er

ekstremt høyt, kan cellene til og med eksplodere.

Denne situasjonen kan også oppstå når et overopphetet batteri settes inn i produktet og blir brukt. For å unngå slike ekstreme situasjoner er det avgjørende at NiCd- og/eller Li-Ion-batterier lades fullstendig ut før de lades opp igjen, og at den angitte ladevarigheten ikke overskrides, bortsett fra i forbindelse med «trimming» av et nytt batteri. Gjentatt opplading av delvis utladede batterier kan føre til at en eller flere av cellene svikter.

SELVUTLADING

Et litiumbatteri kan lades ut og miste den lagrede strømmen av seg selv. Typisk kan det miste ca. 5 % av strømmen i løpet av den første måneden etter å ha blitt fullstendig oppladet (når det oppbevares i romtemperatur), og deretter rundt 3 % per påfølgende måned. Hvis det oppbevares i høyere temperaturer, vil selvutladingen skje raskere.

SELVUTLADING

Et litiumbatteri kan lades ut og miste den lagrede strømmen av seg selv. Typisk kan det miste ca. 5 % av strømmen i løpet av den første måneden etter å ha blitt fullstendig oppladet (når det oppbevares i romtemperatur), og deretter rundt 3 % per påfølgende måned. Hvis det oppbevares i høyere temperaturer, vil selvutladingen skje raskere.

LADING AV BATTERIET INNENDØRS

Denne laderen er konstruert for innendørs bruk. Vi anbefaler ikke at du bruker den i hjemmet. Batteriene bør helst lades på en benk i et verksted, en garasje eller et uthus. Hvis ladeoperasjonen skal utføres i hjemmet, må den skje i et godt ventilert område, og laderen må plasseres på en ikke-antennelig overflate, samtidig som du påser at ventilasjonsåpningene ikke er blokkert. Den angitte ladevarigheten må aldri overskrides, bortsett fra i forbindelse med «trimming» av et nytt batteri, da dette kan skade batteriet og laderen.

KASSERING AV BATTERIET

Når batteriet ikke lenger kan lades opp eller holde på den lagrede strømmen, er levetiden ved veis ende. For å bevare naturressurser må batteripakken resirkuleres eller deponeres på en forsvarlig måte. Denne batteripakken inneholder nikkel-kadmium-celler. Før kassering må du sørge for å lade ut batteripakken fullstendig ved bruk av det trådløse produktet, før du tar batteripakken ut av produktet og dekker til polene på batteripakken med kraftig tape for å forhindre kortslutning og energitlutning, som kan føre til brann. Ikke forsøk å åpne eller fjerne noen av komponentene.

Kontakt din lokale myndighet med ansvar for avfallshåndtering for å få informasjon om hvilke resirkulerings- og/eller deponeringsmuligheter som er tilgjengelige.

SPESIFIKKE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

OPPLADBARE BATTERIER.

Batteriene kan lekke eller eksplodere hvis de ikke blir ladet eller håndtert på rett måte. Følg alltid de nedenstående forholdsreglene ved håndtering av batterier. Forsikre deg om at maskinen er slått av før du fjerner eller setter inn batterier.

Ikke bruk dette batteriet med noe annet produkt.

Ikke forsøk å sette inn batteriet feil vei.

Ikke kortslutt eller forsøk å demontere batteriet.

Ikke eksponer batteriet for flammer eller sterk varme.

Batteriet må ikke senkes ned i eller eksponeres for vann.

Ikke lagre eller transporter batteriet sammen med løse metallgjenstander som bor eller pipenøkkelinnsatser.

Batteriene kan lekke når de er i utladet stand. For å unngå å skade produktet må batteriet fjernes eller lades opp igjen når det er tomt for strøm. Oppbevar batteriet på et kjølig sted når det ikke er i bruk.

Etter langvarig bruk kan batteriet bli varmt. Slå av maskinen, og la batteriet kjøle seg ned før du fjerner det. Ikke bruk batteriet hvis du oppdager misfarging eller deformasjoner på batterihuset.

GENERELLE SIKKERHETSREGLER

ADVARSEL! Les alle instruksjonene.

Mangel på å følge alle instruksjonene listet opp nedenfor kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade. Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarelsene listet opp nedenfor, refererer til ditt strømdrevne (med kabel) elektroverktøy eller batteridrevne (kabelfrie) elektroverktøy.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

1) ARBEIDSSOMRÅDE

- a) Hold arbeidsområdet rent og godt belyst. Rotete og mørke steder kan føre til ulykker.
- b) Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive miljø, som i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller røyk.
- c) Hold barn og tilskuere på avstand ved bruk av elektroverktøyet. Distraksjoner kan føre til at du mister kontroll.

2) ELEKTRISK SIKKERHET

- a) Elektroverktøyets støpsel må passe til strømuttaket. Modifiser aldri støpset på noen som helst måte. Ikke bruk adapter med jordede elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og samstemmende uttak reduserer risikoen for elektrisk støt.

- b) Unngå kroppskontakt med jordede elementer som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er større fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- c) Ikke utsett elektroverktøy for regn eller fuktige forhold. Vann i elektroverktøyet vil øke faren for elektrisk støt.
- d) Ikke misbruk ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære, dra eller koble fra elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.
- e) Ved bruk av elektroverktøy utendørs, bruk en skjøteledning beregnet for utendørs bruk. Bruk av ledning beregnet bruk ute reduserer risikoen for elektrisk støt.

3) PERSONLIG SIKKERHET

- a) Vær årvåken, se hva du gjør og bruk sunn fornuft ved bruk av et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy når du er trøtt eller under påvirkning av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan resultere i alvorlig personskade.
- b) Bruk sikkerhetsutstyr. Bruk alltid vern for øynene. Sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklisikre verne sko, hjelm eller hørselsvern for passende forhold, vil redusere personskade.
- c) Unngå utilsiktet start. Forsikre deg om at bryteren er i off-posisjon før tikobling. Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å koble til elektroverktøy med bryteren på, forårsaker ulykker.
- d) Fjern eventuell justeringsnøkkel eller fastnøkkel før elektroverktøyet slås på. En fastnøkkel eller nøkkel som er igjen på en roterende del av elektroverktøyet kan resultere i personskade.
- e) Ikke overvurder. Behold en stødig stilling og balanse til enhver tid. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- f) Kle deg riktig. Ha ikke på løs bekledning eller smykker. Hold hår, klær og hansker borte fra bevegelige deler.
- g) Hvis enheter er utstyrt med tilkobling for støvavsug og oppsamlings, forsikre deg om at disse er koblet til og riktig brukt. Bruken av disse enhetene kan redusere støvrelaterte skader.

4) BRUK OG PLEIE AV ELEKTROVERKTØY

- a) Ikke tving elektroverktøyet. Bruk det korrekte elektroverktøyet for arbeidet. Det korrekte elektroverktøyet vil gjøre en bedre og sikrere jobb for det som det var laget for.
- b) Ikke bruk elektroverktøyet dersom det ikke slås på eller av med bryteren. Et elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren er farlig og må repareres.

- c) Koble fra støpselet fra strømkilden før det gjøres justeringer, skifter deler eller før oppbevaring. Slike preventive sikkerhetstiltak minsker risikoen for utilsiktet start av elektroverktøyet.
- d) Oppbevar inaktive elektroverktøy utenfor barns rekkevidde og ikke tillat personer som ikke har kjennskap til elektroverktøyet eller disse instruksene å bruke elektroverktøyet. Elektroverktøy er farlig i hendene på utrente brukere.
- e) Vedlikehold elektroverktøy. Sjekk for misforhold i bevegelige deler, brudd i deler og andre ting som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Få elektroverktøyet reparert hvis det er ødelagt. Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- f) Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Ordentlig vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe kniver har mindre sjanse for å henge seg opp og er lettere å kontrollere.
- g) Bruk elektroverktøyet, tilbehør og bits etc., i henhold til disse instruksene og på en måte som er ment for det bestemte elektroverktøyet, med tanke på arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøyet for annet bruk enn det det er ment for kan resultere i en farlig situasjon.

5) BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIVERKTØY

- a) Må kun lades med laderen som er angitt av produsenten. En lader som passer for én type batterier kan forårsake brannrisiko når den brukes til andre batterier.
- b) Bare bruk elektriske verktøy med spesifiserte batterier. Bruk av andre batterier kan medføre risiko for skade og brann.
- c) Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander – som f.eks. binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander – ettersom de kan skape en forbindelse mellom batteriterminalene. Kortslutning av batteriet kan føre til forbrenninger eller brann.
- d) Ved gal bruk kan det lekke væske ut av batteriet; unngå kontakt. Ved tilfeldig kontakt må det skylles med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må det søkes medisinsk hjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake iritasjoner eller brannskår.

6) SERVICE

- a) La kvalifisert personell utføre service på ditt elektroverktøy, bruk bare identiske utskiftbare deler. Dette vil sikre at elektroverktøyet sikkerhet blir ivaretatt.

KOMPONENTER OG KONTROLLER (FIG. 1)

1.	Luftslange
2.	Ballmunnstykke
3.	Adapterlåsekrage
4.	Avsmalnet adapter
5.	Slangeoppbevaringsområde
6.	Trykkmåler
7.	Håndtak
8.	Batteri
9.	Batteriuatløserperre
10.	På/av-bryter
11.	Dekadaptar

UTPAKKING

NB! Emballasjen inneholder spisse gjenstander. Vær forsiktig når du pakker ut innholdet. Ta apparatet og det medfølgende tilbehøret ut av emballasjen. Kontroller at apparatet er i god stand og at se etter tilbehøret som er nevnt i denne håndboken.

Sjekk at alt av tilbehør er komplett. Hvis én eller flere deler mangler, må både apparatet og alt tilbehøret returneres til forhandleren i originalemballasjen.

Kast ikke emballasjen, men ta vare på den gjennom hele garantiperioden. Etter garantiperiodens utløp bør du om mulig resirkulere emballasjen eller kaste den på en annen forsvarlig måte.

Barn må ikke få leke med tomme plastposer da dette kan medføre kvelningsfare.

LADING AV BATTERIPAKKEN

Advarsel! Må bare lades i en kompatibel 18 V-lader. Bruk av andre ladere kan forårsake brann, skader eller alvorlige personskader.

Batteripakken til dette verktøyet leveres med et lavt ladenivå for å forhindre mulige problemer. Du må derfor lade det til det grønne LED-lyset på fremre høyre side av laderen tennes.

Merk: Batteriene vil ikke bli fulladet den første gangen de lades opp. Det må flere sykluser (bruk etterfulgt av lading) til før batteriene når full ladekapasitet.

Les først sikkerhetsinstruksjonene, og følg deretter instruksjonene for lading.

Koble laderen til et standard 230 V~50 Hz strømuttak. Det grønne LED-lyset på fremre venstre side av laderen tennes.

Unngå at det oppstår floker eller knuter på ledningen.

Plasser batteripakken i laderen.

(Merk at batteriet har utstikkende ribber som gjør at det bare kan settes inn i laderen én vei.) Ladetiden er på 60/130 minutter.

2,0 Ah-batterier lades opp på 60 minutter

4,0 Ah-batterier lades opp på 130 minutter

Det røde LED-lyset på laderens fremre høyre side tennes for å indikere at lading pågår. Et grønt LED-lys tennes når batteriet er ferdig ladet.

Koble laderen fra strømuttaket når den ikke er i bruk, og oppbevar den på et egnet sted.

Batteriet bør ikke lades i svært kalde omgivelser, ettersom ladeevnen da vil være utilstrekkelig.

Hvis du skal lade flere batteripakker etter hverandre, må du la laderen kjøle seg ned i minst 30 minutter før du lader det neste batteriet.

Batteripakken må alltid tas ut og settes til oppbevaring på et trygt sted når verktøyet ikke skal brukes.

NB! Hvis du under ladeprosessen oppdager at ingen av LED-lysene er tent, må du ta batteripakken ut av laderen for å unngå at produktet blir skadet. IKKE sett inn et annet batteri.

LADESTATUS

For å se batteriets gjenværende ladenivå, trykk på ladenivåindikatorknappen (fig. 2).

Ladenivåindikator	Gjenværende ladenivå
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

BRUKSOMRÅDER

Du kan bruke denne pumpen til formålene oppført under:

Oppblåsing av motorsykkel-, bil- og sykkeldekk.

MERK: Pumpen er ikke konstruert for kommersielle bruksområder.

INNSETTING AV BATTERIPAKKEN

Advarsel! Batteridrevne verktøy er alltid klare for bruk. Fjern alltid batteripakken fra verktøyet når du skal påmontere deler, foreta justeringer eller rengjøre det, eller når det ikke skal brukes. Ved å fjerne batteripakken eliminerer du faren for utilsiktet oppstart, som kan forårsake alvorlig personskade.

Skyv batteripakken på plass i verktøyet underdel (fig. 3). (Merk at batteriet har utstikkende ribber som gjør at det bare kan settes inn i én vei.) Se til at batteripakken smekker på plass og sitter godt fast i verktøyet før du begynner å bruke det.

Hvis batteripakken settes inn på feil måte, kan dette forårsake skade på verktøyet sine innvendige komponenter.

FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Finn batteriutløssersperren på toppen av batteriet, og trykk den ned (fig. 4).

Mens du holder batteriutløssersperren nede, skyver du batteripakken bort fra verktøyet.

BRUK AV LUFTPUMPEN

For å feste luftslangen til luftpumpen, løsne adapterlåsekragen ved å vri den mot klokkeretningen (fig. 5).

Stikk luftslangen inn i adapterlåsekragen (fig. 6), og stram til ved å vri i klokkeretningen.

Fest den valgte adapteren til luftslangen, og skru i klokkeretningen til den sitter godt fast (fig. 7).

Advarsel! Slinger eller tilbehør som ikke er korrekt festet, kan løse under trykk og forårsake alvorlige skader. Eventuelle luftlekkasjer kan forårsake feil i verdien som avleses på trykkmåleren. Forsikre deg om at alle tilkoblinger er godt festet.

SLÅ PUMPEN PÅ OG AV

Trykk inn bryteren for å starte luftpumpen (fig. 8).

Følg med på trykkmåleren (fig. 9) under bruk til ønsket trykk er nådd. Slipp ut bryteren for å stanse luftpumpen når ønsket trykk er nådd. Pump ALDRI for mye luft inn i produktet, da dette kan forårsake skade.

MERK: Maks. PSI for denne enheten er 150 PSI.

MERK: Det anbefales å foreta en endelig trykksjekk ved bruk av en kalibrert trykkmåler.

TILBEHØR

Det medfølgende tilbehøret har en rekke ulike funksjoner. Den avsmalnede adapteren kan brukes på mindre klemventiler, for å blåse opp små artikler som flytegenstander eller barneleker som vanligvis krever at brukeren blåser dem opp ved å blåse luft inn i dem. Ballmunnstykket kan brukes til å blåse opp alle typer sportsballer eller enhver annen artikkel som krever et ballmunnstykke.

Etter at du har satt inn boret, må du alltid forsikre deg om at det sitter godt fast ved å forsøke å trekke det ut.

MERK: Når du skal blåse opp artikler til 10 PSI eller mindre, bør du fylle luft i korte støy og sjekke ved berøring eller med et kalibrert måleapparat etter hvert støy for å finne ut om trykket er korrekt.

BALLMUNNSTYKKE:

Stikk ballmunnstykket inn i ventilen på ballen, og blås opp. Fjern ballmunnstykket når oppblåsningen er fullført.

MERK: Trykket som kreves for de fleste sportsballer, er for lavt til at trykkmåleren på enheten kan gi en nøyaktig måling.

DEKKADAPTER:

Skru det gjengede koblingsstykket raskt på plass på dekkets ventilskift. Når det er tilkoblet, vil måleren vise det gjeldende dekktrykket.

VEDLIKEHOLD

Fjern alltid batteripakken fra verktøyet når du skal påmontere deler, foreta justeringer eller rengjøre det, eller når det ikke skal brukes.

Advarsel! I forbindelse med service må det bare brukes identiske reservedeler. Bruk av andre deler kan forårsake fare eller skader på produktet.

Advarsel! Bruk alltid øyevern med sideskjermer med merking som angir at det oppfyller ANSI Z87.1. Hvis du ikke gjør dette, kan gjenstander bli blåst inn i øynene dine og forårsake alvorlig skade.

Dette elektriske verktøyet krever normalt ikke noe vedlikehold, men ventilasjonsåpningene på motorhuset bør rengjøres fra tid til annen. Hvis enheten slutter å fungere, må den repareres av en autorisert servicerepresentant for elektriske verktøy.

Ikke bruk løsemidler når du rengjør plastdeler. De fleste plasttyper vil kunne ta skade av å bli rengjort med forskjellige typer løsemidler som er i vanlig salg. Bruk rene kluter til å fjerne smuss, støv, olje, fett osv.

Advarsel! Bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende olje osv. må ikke under noen omstendighet komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade, svekke eller ødelegge platen, noe som igjen kan medføre alvorlig personskade.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Spenning	18 V DC
Slangelengde	550 mm
Maks. trykk	10,4 bar / 150 PSI
Luftstrømhastighet	14 l/min
Driftssyklus	5 minutter På, 5 minutter Av
Lydtrykknivå	L_{pA} 69 dB(A) $K=3dB(A)$
Lydeffektnivå	L_{WA} 80 dB(A) $K=3dB(A)$
Vibrasjonsnivå	$2,342 m/s^2$, $K=1,5m/s^2$

MILJØVERN

Informasjon for (private husholdninger) for miljømessig forsvarlig avhending av Avfall Elektrisk og Elektronisk Utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment) (WEEE).



Dette symbolet på produkter og/eller medfølgende dokumenter angir at brukt og utbrukt elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i husholdningsavfallet. For korrekt avhending, behandling, gjenbruk og resirkulering, vær vennlig å ta disse produktene til dedikerte oppsamlingspunkt, der de vil bli mottatt uten kostnad. Alternativt kan en i noen land ha mulighet til å returnere produktet til forhandler mot kjøp av et nytt tilsvarende produkt. Korrekt avhending av dette produktet vil bidra til å ivareta viktige ressurser og hindre potensielle negative effekter på menneskelig helse og miljøet, noe som kan oppstå ved feil avfallshåndtering og -behandling. Vær vennlig å kontakte lokal myndighet for flere detaljer om

ditt nærmeste oppsamlingspunkt. Straff kan påregnes for feil avhending av dette avfallet, i henhold til nasjonal lovgivning.

FOR BEDRIFTER INNENFOR EU.

Hvis du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vær vennlig å kontakte din forhandler eller leverandør for mer informasjon.

Informasjon for avhending i andre land utenfor EU.

Dette symbolet er kun gyldig innenfor EU.

Hvis du ønsker å kaste dette produktet, kontakt dine lokale myndigheter eller forhandler og be om den korrekte måten for avhending.

SYMBOLER

Typeskiltet på verktøyet kan vise symboler. Disse presenterer viktige produktinformasjon eller bruksanvisning.



Bruk hørselvern.
Bruk øyebeskyttelse.
Bruk åndedrettsvern.



Produktet er i samsvar med
relevante sikkerhetsstandarder.



Les instruksjonshåndboken.



Produktet samsvarer RoH-
kravene.



Generelle varselserklæringer



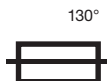
Advarsel om våte forhold.
Enheten må ikke eksponeres for
regn eller brukes i fuktige
omgivelser.



Sprekkfare. Ikke juster
regulatoren slik at det skapes
høyere trykk enn det spesifiserte
maksimale trykket. Ikke bruk ved
trykk på over 150 PSI.



Inneholder Litium Ion



Termisk kobling med
brukstemperatur



Elektrisk produktavfall skal ikke
kastes i sammen med
husholdningsavfall. Resirkuler om
det finnes fasiliteter for dette.
Spør lokalmyndigheter eller
forhandler om råd om
resirkulering.



ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за приобретение данного изделия, прошедшего наш тщательный контроль качества. Мы позаботились о том, чтобы оно пришло к вам в отличном состоянии.

БЕЗОПАСНОСТЬ — ПРЕЖДЕ ВСЕГО

Прежде чем эксплуатировать данный электроинструмент, следует предпринять элементарные меры предосторожности, чтобы не допустить пожара, поражения электрическим током или травм. Для понимания назначения, ограничений и потенциальной опасности инструмента важно прочитать инструкцию.

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Гарантия на данное изделие действует в течение 2 лет с даты покупки и распространяется только на первоначального покупателя. Данная гарантия распространяется только на дефекты, возникшие по причине некачественного материала и/или производственного брака, обнаруженных только в течение гарантийного срока, и не покрывает расходные материалы. Изготовитель обязуется отремонтировать или заменить изделие по своему усмотрению при условии, что изделие использовалось согласно инструкции, приведенной в руководстве по эксплуатации изделия, и что оно не подвергалось неправильному использованию, злоупотреблению или использованию не по назначению; оно никаким образом не разбиралось, не вскрывалось с целью самостоятельного ремонта, не обслуживалось посторонними лицами и не сдавалось в аренду. Гарантия не покрывает повреждения в результате перевозки, поскольку за транспортировку отвечает транспортная компания. Претензии по этой гарантии должны подаваться в первую очередь непосредственно продавцу в течение гарантийного периода. Изделие возвращается производителю только в исключительных случаях. В таких ситуациях на покупателе лежит ответственность за возврат изделия за свой счет, за надлежащую упаковку изделия, предотвращающую повреждения при транспортировке. Изделие должно сопровождаться кратким описанием неисправности и копией чека или другого подтверждения покупки. Производитель не несет ответственности за любые особые, штрафные, прямые, не прямые, случайные или косвенные убытки или ущерб в соответствии с настоящей гарантией.

ЗАКОННЫЕ ПРАВА

Данная гарантия лишь дополняет и никоим образом не влияет на ваши законные права.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

По истечении срока службы изделия или при избавлении от него по какой-либо другой причине, продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Во имя сохранения природных ресурсов и снижения вредного воздействия на окружающую среду данное изделие следует перерабатывать

или утилизировать экологически безопасным образом. Его необходимо отвезти в местный центр переработки отходов или на другое предприятие, уполномоченное для сбора и утилизации.

Если у вас возникают сомнения по этому поводу, проконсультируйтесь с местными органами власти о допустимых вариантах переработки и/или утилизации.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Данное устройство специально разработано для использования с аккумуляторами и зарядными устройствами FXA XCLICK.

Зарядное устройство (не входит в комплект)	Аккумулятор (не входит в комплект)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомьтесь с назначением и конструкцией насоса. Внимательно прочитайте руководство пользователя. Изучите область применения и ограничения для данного инструмента, а также связанные с ним потенциальные риски. Соблюдение этого правила снизит риск поражения электрическим током, пожара или серьезных травм.

Выходное давление насоса не должно превышать максимальное давление, рекомендованное для надуваемого предмета. Не используйте при давлении более 150 PSI.

Во избежание риска поражения электрическим током не оставляйте устройство под дождем. Храните в помещении.

Осматривайте устройство на наличие трещин, проколов и других повреждений, которые могут повлиять на безопасность использования насоса. Никогда не режьте и не проделывайте отверстия в насосе.

Убедитесь, что шланг не засорен и не поврежден. Если шланг запутан или пережат, это может привести к потере устойчивости и повреждениям.

Используйте насос только по назначению. Не пытайтесь изменить или модифицировать оригинальную конструкцию или функции устройства.

Всегда помните, что неправильное использование насоса или ненадлежащее обращение с ним может привести к травме пользователя и других людей.

Никогда не оставляйте насос без присмотра, если воздушный шланг подсоединен к надуваемому изделию.

Прекратите использование насоса или шланга, если он пропускает воздух или работает неправильно.

Всегда отключайте подачу воздуха и аккумулятор перед выполнением регулировки и обслуживания насоса, а также когда насос не используется.

Не пытайтесь тянуть и переносить насос за шланг.

В дополнение к общим правилам техники безопасности при эксплуатации насосов всегда соблюдайте все правила, рекомендованные производителем. Соблюдение данного правила уменьшит риск получения серьезных травм.

Только для домашнего использования.

Не используйте насос в качестве дыхательного устройства.

Никогда не направляйте струю сжатого воздуха в сторону людей или животных. Следите за тем, чтобы пыль и грязь не сдувало в вашу сторону или на других людей. Соблюдение данного правила уменьшит риск получения серьезных травм.

Защитите свои легкие. Если во время работы возникает пыль, надевайте маску для лица или респиратор. Соблюдение данного правила уменьшит риск получения серьезных травм.

Не используйте данный насос для распыления химикатов. Ваши легкие могут быть повреждены при вдыхании токсичных паров.

Проверяйте инструмент на наличие поврежденных частей. Перед дальнейшим использованием насоса или другого пневматического инструмента необходимо тщательно проверить защитное ограждение или другие поврежденные части и убедиться в их исправной работе и выполнении предназначенной функции. Проверьте правильное положение и сцепление движущихся частей, наличие их повреждений, крепление и другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения щиток или другие части необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре. Соблюдение этого правила снизит риск поражения электрическим током, пожара или серьезных травм.

Периодически проверяйте кабель питания. Если он поврежден, отремонтируйте его в ближайшем авторизованном сервисном центре. Постоянно следите за расположением кабеля. Соблюдение данного правила уменьшит риск поражения электрическим током и пожара.

Опасность взрыва! Будьте внимательны при накачивании.

Чтобы снизить риск перекачивания, в процессе накачивания периодически проверяйте давление надежным манометром. Встроенный манометр

насоса не является точным прибором и предоставляет только приблизительную информацию.

Никогда не оставляйте работающий насос без присмотра.

После каждых пяти минут непрерывной работы насоса давайте ему остыть в течение пяти минут. Никогда не закрывайте отверстия для входа и выхода воздуха во время работы насоса.

Сохраните данные инструкции. Регулярно просматривайте их и предоставляйте для ознакомления другим пользователям данного насоса. Одалживая кому-либо насос, передайте также данные инструкции.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ

Перед использованием зарядного устройства прочитайте инструкции и изучите предупреждающую маркировку на зарядном устройстве и аккумуляторе, а также инструкцию по использованию аккумулятора.

Заряжайте аккумулятор только в помещении, поскольку зарядное устройство предназначено для использования в помещении.

ОПАСНО! Если на аккумуляторе имеются трещины или иные повреждения, не вставляйте его в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.

Зарядное устройство и аккумулятор специально разработаны для совместной работы. Не пытайтесь заряжать аккумулятор никаким другим зарядным устройством, кроме прилагаемого.

Не тяните за кабель, чтобы отсоединить вилку от розетки.

Не используйте зарядное устройство, если оно подвергалось сильным ударам, падениям или было каким-либо способом повреждено. Обратитесь в сервисный центр для проверки или ремонта зарядного устройства.

Не разбирайте зарядное устройство. В случае необходимости обслуживания или ремонта обратитесь в сервисный центр. Неправильная сборка может привести к пожару, поражению электрическим током или смерти от удара электрическим током.

Чтобы снизить риск удара электрическим током, перед чистой отсоедините зарядное устройство от сети питания. Одно только извлечение аккумулятора не уменьшает риск.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРА

Аккумуляторная батарея для этого изделия поставляется разряженной. Перед использованием зарядите аккумулятор полностью.

Не сжигайте аккумулятор, даже если он серьезно поврежден или не держит заряд. Аккумулятор может взорваться, если его бросить в огонь.

При использовании аккумулятора в экстремальных условиях или при несоответствующей температуре может произойти небольшая утечка жидкости. Это не обязательно означает неисправность аккумулятора. Тем не менее, если внешняя герметичность нарушена и жидкость попала на кожу, немедленно промойте пораженное место водой с мылом. При попадании жидкости в глаза промывайте их в течение не менее 10 минут и обратитесь за медицинской помощью.

Сообщите врачу, что жидкость содержит 25-35% раствор гидроксида калия.

Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь вскрыть аккумулятор. Если пластиковый корпус аккумулятора поврежден или расколот, немедленно прекратите использование аккумулятора и не заряжайте его.

Не храните и не носите дополнительный аккумулятор в кармане или ящике для инструментов, где он может соприкасаться с металлическими предметами. Может произойти короткое замыкание, что приведет к повреждению аккумулятора, ожогам или пожару.

ИНФОРМАЦИЯ О ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРА

Режим зарядки никель-кадмиевой батареи, литий-ионной никель-кадмиевой батареи и/или литий-ионной батареи определяется временем, необходимым для полного заряда, а также зарядным током. Три наиболее часто используемых режима зарядки:

Быстрый заряд.
Медленный заряд.
Непрерывный заряд.

БАТАРЕИ БЫСТРОГО ЗАРЯДА

Время зарядки для батарей быстрого заряда составляет от 30 до 90 минут. Режим зарядки батареи, поставляемой с беспроводным электроинструментом, указан в руководстве по использованию изделия.

БАТАРЕИ МЕДЛЕННОГО ЗАРЯДА

Время зарядки для батарей медленного заряда составляет от 3 до 5 часов.

БАТАРЕИ НЕПРЕРЫВНОГО ЗАРЯДА

Время зарядки для батарей непрерывного заряда составляет от 7 до 9 часов.

ВАЖНО!

ИНФОРМАЦИЯ О ЗАРЯДКЕ НИКЕЛЬ-КАДМИЕВОЙ И/ИЛИ ЛИТИЙ-ИОННОЙ БАТАРЕИ.

ПЕРЕД ЗАРЯДКОЙ ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖАЙТЕ НИКЕЛЬ-КАДМИЕВУЮ И/ИЛИ ЛИТИЙ-ИОННУЮ БАТАРЕЮ И НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ВРЕМЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ЗАРЯДКИ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЯ "ПОДГОТОВКИ" НОВОЙ БАТАРЕИ.

ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАРЯДКИ

Перед зарядкой новой никель-кадмиевой и/или литий-ионной батареи эта батарея должна быть полностью разряжена. Далее батарею нужно полностью зарядить в том режиме, который указан для этой батареи в руководстве по использованию изделия плюс еще 30 минут. Затем после полной разрядки батареи должна быть выполнена ее полная зарядка в том режиме, который указан для этой батареи в руководстве по использованию изделия плюс еще 30 минут.

Эта процедура позволяет подготовить батарею и выровнять напряжение элементов. Соблюдение этой процедуры обеспечит оптимальную работу батареи.

В случае использования зарядного устройства для поочередной зарядки нескольких батарей дайте устройству охладиться перед зарядкой следующей батареи. Рекомендуемое время охлаждения составляет от 30 до 45 минут.

Перед зарядкой батареи, которая разрядилась в результате продолжительной работы, дайте ей охладиться. Рекомендуемое время охлаждения составляет от 30 до 45 минут.

ЗАРЯДКА И ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА ДЛЯ НИКЕЛЬ-КАДМИЕВОЙ И/ИЛИ ЛИТИЙ-ИОННОЙ БАТАРЕИ

Будьте осторожны во время зарядки никель-кадмиевых и/или литий-ионных батарей, поскольку чрезмерная зарядка может их повредить.

Чрезмерная зарядка может стать результатом быстрого увеличения температуры и внутреннего давления батареи. Как следствие этого, элементы батареи будут повреждены, произойдет утечка электролита. В особых случаях, когда внутреннее давление чрезмерно высокое, батарея может даже взорваться.

Эта ситуация также может возникнуть, если чрезмерно заряженная батарея вставлена в изделие и используется. Во избежание таких ситуаций чрезвычайно важно полностью разрядить никель-кадмиевые и/или литий-ионные батареи перед их зарядкой и соблюдать время зарядки, которое не должно превышать указанное время, кроме как в случае "подготовки" новой батареи. Повторная зарядка или частичная разрядка батареи может привести к неисправности одного или нескольких элементов батареи.

САМОРАЗРЯД

Литиевая батарея может сама разрядиться и потерять накопленный заряд. Обычно она теряет до 5% своего заряда в течение первого месяца использования после полной зарядки (в случае хранения при комнатной температуре). Далее она теряет по 3% заряда в месяц. В случае хранения при более высоких температурах потеря заряда ускорится.

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ В ПОМЕЩЕНИИ

Это зарядное устройство предназначено для использования в помещении. Использование этого зарядного устройства в жилом помещении не рекомендуется. Идеальное место зарядки батареи — на верстаке в мастерской, в гараже или под навесом. В случае зарядки в жилом помещении необходимо обеспечить хорошую вентиляцию помещения.

Поместите зарядное устройство на негорючую поверхность и убедитесь, что вентиляционные отверстия открыты. Не превышайте время зарядки за исключением случая "подготовки" новой батареи, поскольку это может повредить батарею и зарядное устройство.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ

Если не удастся зарядить батарею или батарея не удерживает заряд, ее срок службы истек. Чтобы сохранить природные ресурсы, обеспечьте надлежащую переработку и утилизацию аккумулятора. Этот аккумулятор содержит никель-кадмиевые элементы. Перед утилизацией аккумулятора убедитесь в его полной разрядке. Для этого включите аккумуляторное устройство. Затем извлеките аккумулятор из корпуса устройства и наложите на соединения аккумулятора сверхпрочную ленту, чтобы предотвратить короткое замыкание и расход энергии, которые могут привести к возгоранию. Не пытайтесь открыть или извлечь какие-либо компоненты.

Для получения информации о возможности переработки и способах утилизации обратитесь в местную организацию по утилизации.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ

В случае неправильного обращения или зарядки батареи могут протекать или взрываться. При обращении с батареями соблюдайте следующие меры предосторожности. Перед извлечением или установкой батарей убедитесь, что устройство выключено.

Не используйте эту батарею с каким-либо другим изделием.

Вставляйте батарею правильно.

Не замыкайте контакты батареи и не разбирайте ее.

Не подвергайте батарею воздействию огня или высокой температуры.

Не допускайте контакта батареи с водой.

Не храните и не перевозите батарею вместе с неупакованными металлическими предметами, такими как дрель и сверла.

Разряженные батареи могут протекать. Чтобы избежать повреждения устройства, замените или зарядите аккумулятор при истощении заряда. Когда батарея не используется, храните ее в прохладном месте.

После продолжительного использования батарея может нагреться. Перед извлечением батареи выключите инструмент и дайте батарее остыть. Не используйте батарею в случае обесцвечивания или повреждения корпуса батареи.

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все инструкции. Невыполнение инструкций, приведенных ниже, может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или серьезной травмы. Во всех предупреждениях ниже термин «электроинструмент» относится к вашему электрическому инструменту со шнуром или без него (с батареями).

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

1. РАБОЧАЯ ЗОНА

- А. Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещенной. Захламленная и темная рабочая зона — причина несчастных случаев.
- Б. Не эксплуатируйте электроинструменты во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов, пыли. От электроинструментов бывают искры, которые могут поджечь пыль или испарения.
- В. При эксплуатации электроинструмента не допускайте к себе детей и посторонних. Отвлечение может стоить вам потери контроля.

2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- А. Штекеры электроинструментов должны соответствовать розеткам. Никогда никоим образом не изменяйте штекер. Не используйте переходники с заземляемыми электроинструментами. Риск поражения током будет ниже, если штекеры не изменялись, а розетки подходят к штекерам.
- Б. Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, например с трубами, радиаторами, кухонными плитами и холодильниками. Для заземленного тела риск поражения электрическим током повышается.

- В. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Вода, попавшая в электроинструмент, повышает риск поражения током.
- Г. Аккуратно обращайтесь со шнуром. Не переносите и не тяните электроинструмент за шнур, не вытаскивайте за шнур штекер из розетки. Держите шнур подальше от тепла, масла, острых поверхностей и движущихся частей. Поврежденные или спутанные шнуры повышают риск поражения током.
- Д. При эксплуатации электроинструмента на улице используйте удлинитель, предназначенный для наружной работы. Использование шнура для наружной работы снизит риск поражения электрическим током.

3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- А. При работе с электроинструментом будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали, находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или медикаментов. Мгновение рассеянности при работе с электроинструментом может послужить причиной серьезной травмы.
- Б. Используйте защитные средства. Всегда одевайте защитные очки. Средства защиты, такие как пылевая маска, нескользящие ботинки, каска, защита для ушей, в соответствующих условиях снижают риск травматизма.
- В. Избегайте случайных пусков. Перед включением в розетку убедитесь, что выключатель в положении «Выкл.». Перенос электроинструментов с пальцем, лежащим на кнопке, или подключение к розетке со включенным выключателем — причины несчастных случаев.
- Г. Перед включением электроинструмента уберите все настроечные и гаечные ключи. Гаечный ключ, оставленный на вращающейся детали электроинструмента, может вызвать травму.
- Д. Не тянитесь слишком далеко. Всегда устойчиво стойте на ногах. Так вы сможете лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Е. Одевайтесь должным образом. Не надевайте свободную одежду, украшения. Следите, чтобы волосы, одежда, перчатки не попали в движущиеся части. Свободная одежда, украшения, длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- Ж. Если предусмотрены присоединяемые устройства для извлечения и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и эксплуатируются должным образом.

Применение таких устройств снижает риск опасности, связанной с пылью.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- А. Не применяйте излишней силы. Используйте электроинструмент по назначению. Так работа будет производиться эффективнее и безопаснее, в том темпе, который предусмотрен для электроинструмента.
- Б. Не используйте электроинструмент, если у него не работает выключатель. Электроинструмент с неработающим выключателем опасен и подлежит ремонту.
- В. Прежде чем выполнять какие-либо регулировки, замену принадлежностей или складывание электроинструментов для хранения, отключайте электроинструмент от источника питания. Данная мера безопасности снижает риск случайного включения электроинструмента.
- Г. Неиспользуемый электроинструмент следует хранить вдали от детей, и не разрешать людям, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, использовать его. Электроинструменты в руках необученного пользователя опасны.
- Д. Электроинструмент требует ухода. Проверяйте его на наличие несовпадения или недостаточного крепления движущихся частей, поломки деталей или прочих условий, которые способны повлиять на работу электроинструмента. При обнаружении повреждений не используйте инструмент, пока его не починят. Многие несчастные случаи происходили из-за ненадлежащего ухода за электроинструментами.
- Е. Режущие инструменты должны быть острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают, и ими проще управлять.
- Ж. Используйте электроинструменты, принадлежности, вставные резцы и т. д. в соответствии с этими инструкциями и в порядке, предусмотренном для конкретного типа электрического инструмента, с учетом условий труда и выполняемой работы. Использование электрического инструмента не по назначению может привести к опасной ситуации.

5) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ БАТАРЕЙ

- а) Заряжайте батареи только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.

- b) Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него батареями. Использование любого другого вида батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- c) Когда комплект батарей не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- d) При неблагоприятных обстоятельствах из батареи может потечь электролит; избегайте контакта с ним. Если случайный контакт произошел, промойте под проточной водой. Если электролит попал в глаза, обратитесь к врачу. Электролит из батареи может привести к раздражениям и ожогам.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- A. Обслуживание электроинструмента следует поручить квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные части. Так вы обеспечите безопасность обслуживаемого электроинструмента.

КОМПОНЕНТЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (РИС. 1)

1. Воздушный шланг
2. Игла для спортивных мячей
3. Фиксатор адаптера
4. Конический адаптер
5. Отсек для хранения шланга
6. Манометр
7. Рукоятка
8. Аккумулятор
9. Фиксатор аккумулятора
10. Курковый выключатель
11. Адаптер для шин

РАСПАКОВКА

Внимание! Комплект содержит острые предметы. Соблюдайте осторожность во время распаковки. Извлеките из упаковки устройство и прилагаемые дополнительные приспособления. Внимательно проверьте и убедитесь в исправности устройства и наличии всех принадлежностей, перечисленных в данном руководстве пользователя.

Кроме того, проверьте целостность всех дополнительных приспособлений. Если какие-либо части отсутствуют, устройство и дополнительные приспособления необходимо вернуть торговому представителю в оригинальной упаковке.

Не выбрасывайте упаковку, храните ее в течение

гарантийного периода, а затем утилизируйте надлежащим образом. Не позволяйте детям играть с пустыми пластиковыми пакетами, чтобы предотвратить удушье.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Предупреждение! Заряжайте только при помощи совместимых зарядных устройств 18 В. Использование других зарядных устройств может привести к возникновению пожара, повреждению устройства и получению серьезных травм.

Аккумуляторная батарея для этого устройства поставляется разряженной в целях предотвращения возможных проблем. Поэтому ее необходимо зарядить до тех пор, пока не начнет светиться зеленый светодиод спереди справа на зарядном устройстве.

Примечание. Аккумуляторы не заряжаются полностью при первой зарядке. Для их полной зарядки должно пройти несколько циклов использования и подзарядки.

Сначала прочитайте инструкции по технике безопасности, затем следуйте инструкциям по зарядке.

Подключите вилку зарядного устройства к стандартной розетке электросети 230 В, 50 Гц. На передней части зарядного устройства слева начнет светиться зеленый светодиод.

Не допускайте перегибания или защемления кабеля.

Вставьте аккумулятор в зарядное устройство.

Обратите внимание, что на аккумуляторе имеются выпирающие ребра, которые позволяют устанавливать его в зарядное устройство только одним способом. Заряжайте аккумулятор в течение 60 или 130 минут.

Аккумуляторы 2 Ач заряжаются за 60 минут.

Аккумуляторы 4 Ач заряжаются за 130 минут.

Светящийся красный светодиод спереди справа зарядного устройства указывает на то, что выполняется зарядка. Когда аккумулятор полностью зарядится, начнет светиться зеленый светодиод.

Отключайте зарядное устройство от электросети, когда оно не используется, и храните его в подходящем шкафчике.

Старайтесь не заряжать аккумулятор в условиях отрицательных температур, поскольку зарядной мощности будет недостаточно.

При последовательной зарядке нескольких аккумуляторов давайте зарядному устройству остыть не менее 30 минут перед установкой следующего аккумулятора.

Всегда извлекайте аккумулятор из устройства, когда оно не используется, и храните его в надежном месте.

Внимание! Если в какой-либо момент зарядки ни один из светодиодов не светится, извлеките аккумулятор из зарядного устройства, чтобы избежать повреждений изделия. НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ другой аккумулятор.

СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДКИ

Чтобы отобразить оставшийся объем заряда аккумулятора, нажмите кнопку индикатора уровня заряда (Рис. 2).

Индикатор уровня заряда	Оставшийся заряд
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

ПРИМЕНЕНИЕ

Насос можно использовать в следующих целях: накачивание таких предметов, как шины мотоциклов, автомобилей и велосипедов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Насос не предназначен для коммерческого использования.

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА

Предупреждение! Работающие от аккумуляторов инструменты всегда готовы к использованию. Перед сборкой, регулировкой, очисткой, а также когда устройство не используется, всегда извлекайте из него аккумулятор. Извлечение аккумулятора поможет предотвратить непредвиденный запуск устройства, который может привести к серьезным травмам.

Вставьте аккумулятор в основание устройства (Рис. 3). Обратите внимание, что на аккумуляторе имеются выпирающие ребра, которые позволяют

устанавливать его только одним способом. Перед началом работы убедитесь, что аккумулятор установлен на место и надежно закреплен в устройстве.

Неправильная установка аккумулятора может привести к повреждению внутренних компонентов.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Нажмите на фиксатор, расположенный сверху аккумулятора (Рис. 4).

Удерживая фиксатор в нажатом положении, извлеките аккумулятор из инструмента.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСОСА

Чтобы зафиксировать шланг в насосе, ослабьте фиксатор адаптера, повернув его против часовой стрелки (Рис. 5).

Вставьте шланг в фиксатор адаптера (Рис. 6) и затяните по часовой стрелке.

Прикрепите необходимый адаптер к шлангу и надежно закрутите по часовой стрелке (Рис. 7).

Предупреждение! Неправильно подсоединенные шланги и насадки могут отсоединиться под действием давления и причинить серьезные травмы. Утечки воздуха могут привести к ошибочным показаниям давления. Убедитесь в надежности всех соединений.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ НАСОСА

Чтобы включить насос, нажмите курковый переключатель (Рис. 8).

В процессе работы насоса следите за давлением с помощью манометра (Рис. 9). При достижении необходимого давления отпустите курок, чтобы выключить насос. НИКОГДА не допускайте перекачивания во избежание травм и повреждений.

ПРИМЕЧАНИЕ. Максимальное давление насоса составляет 150 PSI.

ПРИМЕЧАНИЕ. Окончательную проверку давления рекомендуется выполнять с помощью откалиброванного манометра.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Прилагаемые принадлежности предназначены для выполнения различных функций. Конический адаптер можно использовать с маленькими зажимными клапанами для надувания небольших изделий, таких как поплавки или детские игрушки, которые обычно надуваются ртом. Игла для спортивных мячей может использоваться при надувании любых мячей и других изделий, где требуется игла.

ПРИМЕЧАНИЕ. При накачивании изделий с допустимым давлением 10 PSI и менее необходимо делать короткие включения насоса и после каждого включения проверять давление на ощупь или с помощью калиброванного измерительного прибора.

ИГЛА ДЛЯ СПОРТИВНЫХ МЯЧЕЙ

Вставьте иглу в клапан мяча и накачайте его. После накачивания извлеките иглу.

ПРИМЕЧАНИЕ. Давление, необходимое для большинства спортивных мячей, является слишком низким для точного измерения манометром насоса.

АДАПТЕР ДЛЯ ШИН

Быстро накрутите резьбовой разъем на вентиль шины. После соединения манометр покажет текущее значение давления в шине.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед сборкой, регулировкой, очисткой, а также когда устройство не используется, всегда извлекайте из него аккумулятор.

Предупреждение! При ремонте используйте только идентичные запасные части. Использование других запасных частей может привести к возникновению опасной ситуации или повреждению устройства.

Предупреждение! Всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками, имеющие маркировку соответствия стандарту ANSI Z87.1. В противном случае выбрасываемые предметы попадут в глаза, что может привести к получению серьезной травмы.

Данный электроинструмент обычно не требует обслуживания. Время от времени необходимо очищать вентиляционные отверстия на корпусе двигателя. В случае возникновения неисправности ремонт электроинструмента должен выполняться специалистом авторизованного сервисного центра.

Не используйте растворители для очистки пластиковых частей. Большинство пластиковых частей чувствительны к различным бытовым растворителям и могут быть повреждены. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т. п. используйте чистую ткань.

Предупреждение! Не допускайте попадания на пластиковые части тормозной жидкости, бензина, продуктов на нефтяной основе, пропитывающих масел и т. д. Химические вещества могут повредить, ослабить или разрушить пластик, что приведет к получению серьезных травм.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	18 В постоянного тока
Длина шланга	550 мм
Максимальное давление	10,4 бар/150 PSI
Воздушный поток	14 л/мин.
Режим работы	5 минут вкл. 5 минут выкл.
Уровень звукового давления	L_{pA} 69 дБ (A) $K=3$ дБ (A)
Уровень звуковой мощности	L_{WA} 80 дБ (A) $K=3$ дБ (A)
Уровень вибрации	2,342 м/с ² , $K=1,5$ м/с ²

СИМВОЛЫ

Паспортная табличка устройства может содержать символы. Они предоставляют важную информацию об изделии или инструкции по его использованию.



Используйте средства защиты органов слуха.

Используйте защитные очки.

Используйте респиратор.



Содержит литий-ион.

130°



Соответствует требованиям применимых стандартов безопасности.



Плавкий предохранитель с рабочей температурой.



Прочитайте инструкцию.



Неработающие электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их на переработку там, где это доступно. Информацию о переработке можно получить в местных органах власти или у торгового представителя.



Данное изделие соответствует требованиям к ограничению содержания вредных веществ.



Общие предостережения



Предупреждение о влажных условиях эксплуатации. Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажности.



Опасность взрыва! Выходное давление насоса не должно превышать максимальное давление, указанное для используемой насадки. Не используйте при давлении более 150 PSI.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Информация (для владельцев частных домов) об экологически ответственной утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)



Данный символ на изделиях или сопроводительных документах свидетельствует о том, что использованное электрическое и электронное оборудование или таковое с истекшим сроком службы нельзя утилизировать с бытовыми отходами. Для надлежащей утилизации, обработки, восстановления и переработки эти изделия следует сдавать в предназначенные для этого центры сбора, где их принимают бесплатно. В некоторых странах есть возможность вернуть изделие продавцу при покупке эквивалентного нового изделия. Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на здоровье людей и окружающую среду вследствие ненадлежащего обращения с отходами. Для получения информации о ближайшем центре сбора обращайтесь в местные органы власти. За неправильную утилизацию таких отходов может взиматься штраф согласно национальному законодательству.

ДЛЯ БИЗНЕС-ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ.

Если вы хотите избавиться от электрического или электронного оборудования, обратитесь к продавцу или дилеру за информацией.

Информация об утилизации в странах, не входящих в Европейский Союз.

Данный символ действителен только в Европейском Союзе.

При необходимости утилизировать изделие обратитесь в местные органы власти или к дилеру за информацией о том, как правильно это сделать.

SISSEJUHATUS

Täname, et soetasite selle toote, mis on läbinud meie põhjaliku kvaliteedikontrolli. Oleme teinud kõik endast oleneva, et toode jõuaks teieni ideaalses seisukorras.

OHUTUS ON KÕIGE OLULISEM

Enne puurvasara kasutamist tutvuge allpool loetletud põhiliste ohutusnõuetega, mis aitavad vähendada tulekahju-, elektrilöögi- ja vigastuseohtu.

Selleks et mõista seadme talitlust, kasutuspiiranguid ja tööriistaga seonduvaid võimalikke ohtusid, lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

TOOTE KÕRVALDAMINE KASUTUSEST

Kui toode on muutunud kasutuskõlbmatuks või kui see kõrvaldatakse kasutusest mingil muul põhjusel, ei tohi toodet ladustada tavaliste olmejäätmete hulka. Loodusressursside hoidmiseks ja negatiivse keskkonnamõju vähendamiseks võimaldage toote taaskasutamine või kõrvaldage see kasutusest keskkonnasäästlikul viisil. Viige toode kohalikku jäätmekäitluskeskusesse või mõnda muusse volitatud kogumis- või jäätmekäitluspunkti.

Kahtluste korral pöörduge kohaliku omavalitsuse poole, kust saate lisateavet taaskasutuse ja/või kasutusest kõrvaldamise erinevatest võimalustest

OLULINE TOOTEINFO

Toode on spetsiaalselt konstrueeritud töötama sarja FXA XCLICK akude ja akulaadijaga.

Akulaadija (ei ole kaasas)	Aku (ei ole kaasas)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

SPETSIAALSED OHUTUSJUHISED

Tundke oma pumpa. Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Õppige selgeks selle rakendused ja piirangud, aga ka konkreetse tööriistaga seotud võimalikud ohud. Nende reeglite järgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju või tõsiste vigastuste riski.

Ärge kasutage pumpa nii, et väljundrõhk on suurem kui täispumbatava eseme jaoks määratud maksimaalne rõhk. Ärge kasutage pumpa suurema rõhu jaoks kui 150 PSI.

Elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge jätke seadet vihma kätte. Ladustage siseruumides.

Veenduge, et seadmel ei ole mõrsad, auke või muid puudusi, mis võiksid pumba ohtlikuks muuta. Ärge kunagi lõigake ega puurige pumba sisse auke.

Veenduge, et voolikus ei ole takistusi ja see ei ole rebenenud. Sassi või sõlme läinud voolikud võivad põhjustada tasakaalu kaotamist ja kukkumist ning võivad kahjustuda.

Kasutage pumpa ainult sihtotstarbeliselt. Ärge muutke ega kohandage seadme algset kuju või funktsiooni.

Pidage alati meeles, et pumba väärkasutus või vale käsitlemine võib põhjustada vigastusi nii teile kui teistele.

Ärge kunagi jätke pumpa järelevalveta nii, et õhuvoolik on kinnitatud täispumbatava eseme külge.

Ärge kasutage pumpa või voolikut, kust lekib õhu või mis ei tööta korralikult.

Ühendage õhuvarustus ja aku alati lahti enne seadme kohandamist, enne pumba hooldamist või kui pump ei ole kasutuses.

Ärge tõmmake ega kandke pumpa voolikut.

Lisaks kõigile pumba ohutusjuhiste järgige alati pumba tootja poolt soovitatud ohutusnõudeid. Nende reeglite järgimine vähendab tõsiste vigastuste riski.

Kasutamiseks ainult kodumajapidamistes.

Ärge kasutage pumpa hingamisaparaadina.

Ärge kunagi suunake suruõhu juga inimeste või loomade poole. Olge hoolikas ja ärge puhuge tolmu ja mulda enda või teiste suunas. Selle reegli järgimine vähendab tõsiste vigastuste riski.

Kaitske oma kopse. Kui tegutsete tolmustes tingimustes, kandke näo- või tolmumaski. Nende reeglite järgimine vähendab tõsiste vigastuste riski.

Ärge kasutage seda pumpa kemikaalide pihustamiseks. Toksiliste aurude sissehingamine võib kahjustada teie kopse.

Kontrollige osi kahjustuste suhtes. Enne pumba või õhuosa või kaitse või muu kahjustada saanud osa kasutamise jätkamist tuleb seda osa põhjalikult uurida ja veenduda, et see töötab korralikult ja funktsioneerib sihipäraselt. Kontrollige liikuvate osade joondust, liikuvate osade ühendusi, osade kahjustusi ja paigaldust ning muid faktoreid, mis võivad seadme tööd mõjutada. Kahjustada saanud kaitse või muu osa tuleb lasta volitatud teeninduskeskuses korralikult parandada või välja vahetada. Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju või tõsiste vigastuste riski.

Kontrollige regulaarselt tööriista juhtmeid ja kahjustuste esinemisel laske need volitatud teeninduskeskuses parandada. Jälgige pidevalt juhtme asukohta. Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi või tulekahju riski.

Plahvatuse oht. Täispumpamise ajal jälgige hoolikalt pumbatavaid esemeid.

Ületäitmise riski vähendamiseks kasutage pumpamise ajal regulaarselt usaldusväärset manomeetrit. Pumba manomeeter on mõeldud ainult referentsiks ning seega ei ole see täpsete väärtuste suhtes siduv.

Ärge kunagi jätke pumpa kasutamise ajal järelevalveta.

Pärast igat viit järjestikust minutit kasutamist laske pumbal viis minutit jahtuda. Ärge kunagi blokeerige seadme kasutamise ajal täispumpamise või tühjaks laskmise avasid.

Hoidke need juhised alles. Lugege neid sagedasti ja kasutage neid, et juhendada teisi selle pumba kasutajaid. Kui laenate pumba kellelegi, laenake neile ka käesolevad juhised.

AKULAADIJATE TÄIENDAVID OHUTUSJUHISED

Enne akulaadija kasutamist lugege läbi kõik akulaadijal ja aku olevad juhised ja hoiatussümbolid, samuti aku kasutusjuhend.

Laadige akusid ainult sisetingimustes, sest akulaadija on konstrueeritud ainult sisetingimustes kasutamiseks.

OHT! Kui aku on pragunenud või muul viisil kahjustunud, ärge pange seda akulaadijasse. On olemas elektrilöögioht, mis võib lõppeda surmaga.

HOIATUS! Ärge laske akulaadijal mis tahes vedelikega kokku puutuda. On olemas elektrilöögioht.

Akulaadija ja sellega kaasas olevad akud on spetsiaalselt konstrueeritud koos kasutamiseks. Ärge proovige laadida akut mis tahes muu akulaadijaga peale tarnitud akulaadijaga.

Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmetest, et seda pistikupesast eemaldada.

Ärge kasutage akulaadijat, kui selle on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil kahjustunud. Viige akulaadija kontrollimiseks ja parandamiseks volitatud teeninduskeskusse.

Ärge võtke akulaadijat lahti. Kui see vajab hooldust või remonti, viige see volitatud teeninduskeskusesse. Valesti kokkupandud akulaadija võib põhjustada tulekahjuohu või elektrilöögi, mis võib lõppeda surmaga.

Elektrilöögiohu vähendamiseks eemaldage akulaadija enne selle puhastamist toiteallikast. Ainult aku eemaldamine oht ei vähenda.

AKU TÄIENDAVID OHUTUSJUHISED

Selle tööriista aku tarnitakse madala laetusega. Enne kasutamise peate aku täis laadima.

Ärge põletage akut, ka mitte juhul, kui see on tõsiselt kahjustatud või ei suuda enam laengut hoida. Aku võib tules plahvatada.

Väga rohke kasutamise korral või äärmuslikes temperatuuritingimustes võib esineda väike vedelikuleke akust. See ei pruugi tähendada, et aku on defektne. Kuid kui välistihend on purunenud ja lekkinud vedelik satub nahale, peske kokkupuutunud piirkonda kohe vee ja seebiga. Lekkinud vedeliku sattumisel silma loputage neid puhta veega vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Teatage meedikutele, et vedelik on 25–35% kaaliumhüdroksiidilahus.

Ärge kunagi üritage mis tahes põhjusel akut avada. Kui aku plastkorpus praguneb või katki läheb, lõpetage kohe selle kasutamine ja ärge laadige seda uuesti.

Ärge hoidke ega kandke varuakut taskus ega tööriistakastis ega mujal, kus see võib puutuda vastu metalletsemeid. See võib aku lühistada, mis toob kaasa aku kahjustuse, põletuse või tulekahju

TEAVE AKU LAADIMISE KOHTA

NiCd- ja/või Li-ioonaku laadimiskiirus NiCd- ja/või Li-ioonaku laadimiskiiruse määravad aku täislaadimiseks kulunud aeg ja laadimisvoolu suurus. Kolm enimkasutatavat laadimiskiirust on tavaliselt:

kiire laadimine,
aeglane laadimine,
hoolduslaadimine.

KIIRESTI LAETAVAD AKUD

Kiiresti laetavate akude laadimiskiirused võivad varieeruda 30 ja 90 minuti vahel. Juhtmevaba tööriistaga kaasas oleva aku laadimiskiirus on esitatud toote kasutusjuhendis.

AEGLASOLT LAETAV AKU

Aeglaselt laetavate akude laadimiskiirused võivad varieeruda 3 ja 5 tunni vahel.

HOOLDUSLAADIMISEGA AKUD

Hoolduslaadimisega akude laadimiskiirused võivad varieeruda 7 ja 9 tunni vahel.

TÄHTIS!

TEAVE NiCd- JA/VÕI Li-IOONAKU LAADIMISE KOHTA.

ENNE NiCd- JA/VÕI Li-IOONAKU LAADIMIST LAADIGE NEED TÄIELIKULT TÜHJAKS NING ÄRGE KUNAGI ÜLETAGE LAADIMISEKS ETTENÄHTUD AEGA, VÄLJA ARVATUD SIIS, KUI SEATE UUT AKUT TÖÖKORDA.

LAADIMISTOIMING

Uue NiCd- ja/või Li-ioonaku laadimisel tuleb see täielikult tühjaks laadida, millele järgneb täislaadimine akule toote kasutusjuhendis ette nähtud aja jooksul, millele lisandub veel 30 minutit. Sellele peab järgnema täielik tühjaks laadimine ja uus täislaadimine akule toote kasutusjuhendis ette nähtud aja jooksul, millele lisandub veel 30 minutit. See toiming seab aku töökorra ja võrdsustab elemendipinged. Selle toimingu läbiviimine tagab aku optimaalse töö.

Kui akulaadijat kasutatakse korduvalt mitme aku laadimiseks, laske akulaadijal alati enne järgmise aku laadimist maha jahtuda. Soovitav mahajahtumisaeg on vähemalt 30 kuni 45 minutit.

Kui laete akut, mis on tühjaks saanud intensiivse kasutamise tulemusena, laske akul enne laadimist maha jahtuda. Soovitav mahajahtumisaeg on vähemalt 30 kuni 45 minutit.

NiCd- JA/VÕI LI-IOONAKUDE LAADIMINE JA LAADURID

NiCd- ja/või Li-ioonakusid tuleb laadida ettevaatlikult, peamiselt seetõttu, et liigne laadimine võib neid kahjustada.

Liigse laadimise tulemusena võivad aku temperatuur ja siserõhk kiiresti tõusta. See võib põhjustada elementi deformeerumise ja elektrolüüdi lekkimise, ning äärmuslikel juhtudel, kui siserõhk on äärmiselt suur, võivad need plahvatada.

Selline olukord võib tekkida, kui liigselt laetud aku paigaldatakse tootele ja seda kasutatakse. Sellise äärmusliku olukorra vältimiseks on väga oluline, et NiCd- enne laadimist täielikult tühjaks laetaks ning et esitatud laadimisaja ei ületataks, välja arvatud uue aku töökorda viimisel. Osaliselt tühjaks laetud akude korduv laadimine võib põhjustada ühe või mitme elemendi tõrke.

ISETÜHJENEMINE

Liitiumaku võib ise tühjeneda ja selle laetustase väheneda. Tavaliselt võib see esimese kuu jooksul pärast täis laadimist kaotada ligikaudu 5% oma laetusest (kui hoitakse toatemperatuuril) ja seejärel 3% kuus. Suurema temperatuuri juures isetühjenemiskiirus suureneb.

AKU LAADIMINE SISETINGIMUSTES

See akulaadija on konstrueeritud sisetühjenemiskeskkonnas kasutamiseks. Me soovime, et kasutaksite seda siseruumides. Ideaaljuhul tuleks akusid laadida töökoja, garaaži või kuuri tööpingil. Kui laadimisprotsess toimub siseruumides, peab piirkond olema hea õhuvahetusega ning akulaadija olema paigutatud mittepõlevale alusele ja selle tuulutuspilud takistustest vabad. Ärge kunagi ületage laadimisaja, välja arvatud uue aku töökorda seadmisel, sest see võib akut ja akulaadijat kahjustada.

AKU KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

Kui akut ei õnnestu laadida ja see ei hoia enam laengut, on selle kasutusiga lõppenud. Loodusvarade säästmiseks taastöödelge või kõrvaldage aku kasutusest õigesti. See aku sisaldab NiCd-elemente. Enne kasutusest kõrvaldamist veenduge, et aku on juhtmevaba seadet kasutades täiesti tühjaks laetud, seejärel eemaldage aku puuri korpuselt ja katke aku kontaktid tugeva teibiga, vältimaks lühistamist ja energia vallandumist, mille tagajärjeks võib olla tulekahju. Ärge proovige ühtegi osa lahti võtta ega eemaldada.

Küsige täiendavat teavet kohaliku jäätmekogumise ja -käitlemisega tegelevast ametkonnast.

SPETSIAALSSED OHUTUSJUHISED

TEGEMIST ON AKUDEGA.

Kui akusid ei laeta või ei käsitseta korralikult, võivad need lekkida või plahvatada. Akusid käsitsedes järgige alati allpool esitatud ettevaatusabinõusid. Enne akude eemaldamist või paigaldamist veenduge alati, et seade on välja lülitatud.

Ärge kasutage seda akut ühegi teise seadmega.

Ärge proovige akut valepidi paigaldada.

Ärge lühistage akut ega proovige seda lahti võtta.

Ärge laske akul kokku puutuda leekide ega kuumusega.

Ärge kastke akut vette ega laske sel veega kokku puutuda.

Ärge hoidke ega transportige akut koos lahtiste metallesemetega, nagu näiteks puur ja puuriterad.

Tühjaks laetud akud hakkavad kergesti lekkima. Toote kahjustumise vältimiseks eemaldage tühjenedu aku või laadige see uuesti. Kui akut ei kasutata, hoidke seda jahedas kohas.

Pikaajalise kasutamise käigus võib aku kuumeneda. Enne aku eemaldamist lülitage seade välja ja laske akul maha jahtuda. Ärge kasutage akut, kui märkate selle kestel värvuse muutust või deformatsiooni.

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

HOIATUS! Lugege kõik juhised hoolikalt läbi.

Allpool loetletud nõuete eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. Kõigis alljärgnevates hoiatustes loetletud mõiste "elektrotööriist" tähendab toitekaabliga elektritööriista ja akuga (toitekaablit)ööriista.

HOIDKE KASUTUSJUHEND ALLES.

1) TÖÖALA

- a) Tööala peab olema puhas ja hästi valgustatud. Segamini ja pime töökoht kutsub esile õnnetusi.
- b) Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kohas, kus on kergesti süttivad vedelikke, gaase või tolmu. Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.
- c) Elektritööriistaga töötamise ajal hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal. Tähelepanu hajumisega võib kaduda ka kontroll tööriista üle.

2) ELEKTRIOHUTUS

- a) Elektritööriista pistik peab vastama seinakontaktile. Keelatud on pistiku muutmise ükskõik mil moel. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega. Muudatusteta pistikud ja sobivad seinakontaktid vähendavad elektrolöögiohtu.
- b) Vältige kehakontakti selliste maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Elektrilöögioht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- c) Ärge jätke elektritööriista vihma kätte ega niisketesse tingimustesse. Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.

- d) Ärge kasutage toitekaablit valesti. Ärge kasutage toitekaablit elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks ega vooluvõrgust lahti ühendamiseks. Vältige toitekaabli kontakti kuumaaillikate, õli, teravate servade ja liikuvate osadega. Kahjustunud või keerdunud toitekaablid suurendavad elektrilöögiohtu.
- e) Kui te töötate elektritööriistaga väljas, kasutage välistingimustes kasutamiseks mõeldud pikenduskaablit. Välistingimustes kasutamiseks mõeldud toitekaabel vähendab elektrilöögiohtu.

3) ISIKUOHUTUS

- a) Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tööriistaga töötamisel tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete ravimite või alkoholi mõju all või kui teile on tehtud raviprotseduure. Kas või hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
- b) Kasutage isikukaitselahendeid. Kandke alati silmakaitseid. Selliste kaitsevahendite nagu tolmutmask, liisemisvastaste taldadega turvajalatsid, tugev kiiver ja kuulmiskaitseid kasutamine õigetes tingimustes vähendab kehavigastuste ohtu.
- c) Vältige seadme juhuslikku käivitumist. Enne seadme ühendamist vooluvõrku veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Tööriista hoidmine nii, et sõrm on lülilil, või tööriista ühendamine vooluvõrku, kui tööriista lüliti on alla vajutatud, võib põhjustada õnnetusi.
- d) Enne tööriista ühendamist vooluvõrku eemaldage kõik reguleer- ja mutrivõtmed. Elektritööriista liikuvale osale unustatud mutri- või reguleervõti võib põhjustada kehavigastusi.
- e) Ärge küünitage liialt ette. Jalgadel peab alati olema kindel toetus. Hoidke keha alati tasakaalus. Nii on tagatud parem kontroll elektritööriista üle ootamatutes olukordades.
- f) Rõivastuge asjakohaselt. Ärge kandke liialt avaraid rõivaid ega ehteid. Hoidke oma juuksed, rõivad ja kindad eemal seadme liikuvatest osadest. Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad jääda seadme liikuvate osade vahele.
- g) Kui seade on varustatud tolmuemaldus- ja kogumissüsteemide ühendustega, siis veenduge, et süsteemid on nõuetekohaselt ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti. Nende seadmete kasutamine vähendab tolmu ja seonduvaid ohte.

4) ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- a) Elektritööriistaga töötamisel ei tohi kasutada jõudu. Kasutage tööks sobivat elektritööriista. Tööle vastav elektritööriist teeb oma töö paremini ja ohutumalt kiirusel, milleks see tööriist on ette nähtud.

- b) Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti ei lülita seadet sisse ega välja. Kõik elektritööriistad, mida ei ole võimalik lülitist juhtida, on ohtlikud ja need tuleb ära parandada.
- c) Enne tööriista reguleerimist, lisatarvikute vahetamist või seadme hoiustamist tõmmake pistik seinakontaktist välja. Sellised ennetavad ohutusmeetmed aitavad vältida elektritööriista juhuslikku käivitumist.
- d) Kui te elektritööriista ei kasuta, siis hoidke seda lastele kättesaamatus kohtas. Ärge lubage inimestel, kes ei ole enne elektritööriistaga töötanud või kes ei ole neid juhiseid läbi lugenud, tööriistaga töötada. Oskamatu inimese käes on elektritööriistad ohtlikud.
- e) Elektritööriistad vajavad hooldust. Kontrollige, et liikuvad osad ei oleks tasakaalust väljas ega paindes, et osad ei oleks purunenud ja et seadmel ei oleks muid tunnuseid, mis võiks mõjutada elektritööriista talitlust. Kui elektritööriist on kahjustunud, siis laske see enne uuesti kasutamist korda teha. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriist.
- f) Lõiketerad peavad olema teravad ja puhtad. Nõuetekohaselt hooldatud lõiketeradel on teravad lõikeservad ja nende paindumine on ebatõenäolisem. Samuti on nendega lihtsam kontrolliult töötada.
- g) Kasutage elektritööriista, tarvikuid ja tööriistaotsakuid jne vastavalt käesolevatele juhistele ja vastavalt konkreetse tööriista kasutusotstarbele. Arvestage töötingimuste ja töö olemusega. Elektritööriistade mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

5) AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- a) Kasutage laadimiseks vaid tootja poolt määratud laadijat. Ühildumatu laadija kasutamine võib tekitada tulekahju riski.
- b) Kasutage elektritööriistu vaid selleks ette nähtud akudega. Mistahes muude akude kasutamine võib tekitada vigastuste ja tulekahju riski.
- c) Kui akut ei kasutata, hoidke see eemal metallist objektidest (näiteks klambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemad), mis võivad luua klemmide vahelise ühenduse. Akuklemmide lühisesse sattumine võib tekitada põletushaavu või põhjustada tulekahju.
- d) Rasketes tingimustes võib akust eritada akuvedelikke; vältige kontakti. Kontakti korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge arsti poole. Akuvedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.

6) HOOLDAMINE

- a) Elektritööriista võib hooldada kvalifitseeritud remondipersonal, kes kasutab ainult originaalosi. Nii säilib elektritööriista algne ohutus.

SEADME OSAD JA NUPUD (JONIS 1)

1. Öhuvoolik
2. Spordipalli nõel
3. Adapteri lukustamise tihend
4. Kitsenev adapter
5. Vooliku hoiustamise ala
6. Manomeeter
7. Käepide
8. Aku
9. Aku vabasti
10. Sisse- ja väljalülituspäästik
11. Rehvi adapter

AKU LAADIMINE

Hoiatus! Laadige ainult ühilduvate 18 V laaduritega. Teiste laadurite kasutamine võib põhjustada tulekahju, kahjustuse või tõsise kehavigastuse.

Võimalike probleemide ennetamiseks tarnitakse tööriista aku madala laetusega. Seetõttu peate seda laadima, kuni süttib roheline LED-märgutuli laaduri esikülje paremal pool.

Märkus: esimesel laadimiskorral ei saavuta akud täislaetuse taset. Nende täiesti täis laadimiseks on vaja mitut laadimistsükli (kasutamist koos sellele järgneva laadimisega).

Lugege kõigepealt läbi ohutusjuhised ja järgige seejärel laadimisjuhiseid.

Ühendage laadur tavalisse 230 V ~ 50 Hz toitepistikupessa, laaduri esiküljel vasakul pool süttib roheline LED-märgutuli.

Ärge laske kaabliil sõlme minna ega kokku painduda.

Paigaldage aku laaduri alusele.

(Pange tähele, et akul on kõrgemad sooned, mis võimaldavad seda laadurile paigaldada ainult üht pidi.) Laadimisaeg on ainult 60/130 minutit.

2,0 Ah akut laadige 60 minutit

4,0 Ah akut laadige 130 minutit

Laaduri esikülje paremal pool süttib punane LED-märgutuli, mis näitab, et laadimine on käimas. Kui aku on täis laetud, süttib roheline LED-märgutuli.

Kui laadurit ei kasutata, ühendage see vooluvõrgust lahti ja hoidke sobivas hoiukapis.

Vältige aku laadimist külmades tingimustest, sest

laadimisvõimsus on siis ebapiisav.

Kui laadite järjest üle ühe aku, laske laaduril enne järgmise aku laadimist vähemalt 30 minuti jahtuda.

Kui tööriista ei kasutata, eemaldage sellelt alati aku ja hoidke seda ohutus kohas.

Ettevaatust: kui ükskõik millisel laadimisprotsessi hetkel ei põle ühtki LED-märgutuld, eemaldage seadme kahjustamise vältimiseks aku laadurist. ÄRGE paigaldage teist akut.

LAETUSE TASE

Akul asuvat laetuse taseme nuppu vajutades saate vaadata aku laetuse taset, joonis 2.

Laetuse taseme näit	Järelejäänud laeng
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

LAHTIPAKKIMINE

Ettevaatust! Selles pakendis on teravaid esemeid. Lahtipakkimisel olge ettevaatlik. Võtke seade koos kaasasolevate tarvikutega pakendist välja. Kontrollige hoolikalt, et seade oleks heas töökorras ja kõik käesolevas juhendis loetletud komponendid oleksid olemas.

Samuti veenduge, et kõik tarvikud on terviklikud. Kui tuvastate, et mõni seadme osa on puudu, tuleks seade koos tarvikutega originaalpakendisse panna ja edasimüüjale tagastada.

Ärge visake pakendit ära ja hoidke seda garantiiperioodi jooksul kindlas kohas. Seejärel viige võimalusel taaskasutuspunkti või rakendage asjakohaseid jäätmekäitlusmeetmeid. Lõõbumisohu tõttu ärge laske lastel tühjade kilekottidega mängida.

KASUTUSESMÄRGID

Käesolevat pumpa võib kasutada järgnevaks:

Mootorratta, auto ja jalgratta rehvi täispumpamiseks.

MÄRKUS: See pump ei ole mõeldud äriliseks kasutamiseks.

AKU PAIGALDAMINE

Hoiatus! Akutööriistad on alati kasutusvalmis. Eemaldage alati tööriistalt aku, kui panete kokku osi, reguleerite midagi, puhastate või kui te seda ei kasuta. Aku eemaldamine hoiab ära juhusliku käivitumise, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi.

Paigaldage aku laaduri alusele (joonis 3). (Pange tähele, et akul on kõrgemad sooned, mis võimaldavad seda teleskoopsaale paigaldada ainult üht pidi.) Enne kasutamist veenduge, et aku kinnitub klõpsatusega oma kohale ja on kindlalt tööriista küljes.

Aku vale paigaldamine võib sisemisi osi kahjustada.

AKU EEMALDAMINE

Vajutage aku pealmisel küljel olevat vabastit allapoole (joonis 4).

Aku vabastit all hoides libistage aku seadmelt maha.

PUMBA KASUTAMINE

Õhuvooliku pumba külge kinnitamiseks vabastage adapteri lukustamise tihend, keerates seda vastupäeva, Joon. 5.

Paigaldage õhuvoolik adapteri lukustamise tihendisse, Joon. 6 ja keerake seda päripäeva.

Kinnitage valitud adapter õhuvooliku külge ja keerake päripäeva kuni see on korralikult paigas, Joon. 7.

Hoiatus! Valesti kinnitatud voolikud või tarvikud võivad rõhu tõttu lahti tulla ja tõsiseid vigastusi põhjustada. Võimalikud õhu lekked võivad anda valesid rõhunäitusi. Veenduge, et kõik ühendused on kindlalt kinni.

PUMBA SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE

Pumba käivitamiseks vajutage päästikut, Joon. 8.

Kasutamise ajal kontrollige manomeetrit, Joon. 9, et saavutada esemes soovitud rõhk. Soovitud rõhu saavutamisel vabastage päästik ja pump seiskub. ÄRGE KUNAGI ületäitke esemeid, sest see võib tekitada kahjustusi või vigastusi.

MÄRKUS: Selle seadme maksimaalne PSI on 150 PSI.

MÄRKUS: Soovituslik on teostada viimane rõhukontroll kalibreeritud manomeetri abil.

TARVIKUD

Komplektis olevate tarvikute abil saab rakendada erinevaid funktsioone. Kitsenevat adapterit saab kasutada väiksemate pigistatavatel ventiilidel, et pumbata väiksemaid esemeid nagu ujukeid ja laste mänguasju, mida peab tavaliselt täis puhuma. Spordipalli nõela saab kasutada igat sorti spordipallide või muude esemete jaoks, mida peab pumpama spordipalli nõela abil.

MÄRKUS: Selliste esemete pumpamisel, mille rõhk on 10 PSI või vähem, kasutage seadet väikeste impulssidena ja õige rõhu saavutamiseks kontrollige eset katsumise teel või manomeetriga iga impulsi järel.

SPORDIPALLI NÕEL:

Paigaldage spordipalli nõel spordipalli ventiili ja pumbake ese täis. Pärast täispumpamist eemaldage spordipalli nõel.

MÄRKUS: Enamike spordipallide rõhk on tööriista manomeetriga täpse näidu saamiseks liiga madal.

REHVI ADAPTER:

Keerake keermega ühendusülili kiirelt rehvi ventiili külge. Kui see on ühendatud, siis näitab manomeeter rehvi hetkerõhku.

HOOLDUS

Eemaldage alati tööriistalt aku, kui panete kokku osi, reguleerite midagi, puhastate või kui te seda ei kasuta.

Hoiatus! Hooldustöödel tuleb kasutada identseid varuosi. Teiste osade kasutamine võib olla ohtlik või põhjustada toote kahjustumist.

Hoiatus! Kandke alati kulgkaitsega silmakaitsevahendeid, mis vastavad standardile ANSI Z87.1. Selle reegli mittejärgimise tagajärjel võivad esemed teile silma lennata ning see võib tekitada tõsiseid vigastusi.

Seda elektrilist tööriista tavaliselt hooldama ei pea; aeg-ajalt tuleks puhastada mootori korpuse ventilatsiooniasasid. Seadme defektide esinemisel peaks neid parandama volitatud teeninduskeskuse elektriliste tööriistade spetsialist.

Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on vastuvõtlikud müügil olevatest lahustitest tulenevatele kahjustustele. Kasutage mustuse, tolmu, õli, määrdet jms eemaldamiseks puhast lappi.

Hoiatus! Ärge kunagi laske pidurivedelikel, bensiinil põhinevatel toodetel, naftasaadustel, vedelatel õlidel jms plastosadega kokku puutuda. Kemikaalid võivad plasti kahjustada, nõrgendada või purustada, mille tagajärjeks võib olla tõsine kehavigastus.

TEHNILISED ANDMED

Pinge	18 V, alalisvool
Vooliku pikkus	550 mm
Maksimaalne rõhk	10.4bar/150PSI
Õhuvoolu määr	14l/min
Töotsükkel	5 min sees, 5 min väljas
Helirõhutase	L_{pA} 69 dB(A) $K=3dB(A)$
Helivõimsustase	L_{WA} 80 dB(A) $K=3dB(A)$
Vibratsioonitase	$2,342\text{ m/s}^2$, $K=1,5\text{m/s}^2$

KESKKONNAKAITSE

Teave (seadme kodus kasutamiseks kasutatavate) elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete keskkonnasäästlikuks kasutusest kõrvaldamiseks (WEEE)



Kui toodetel ja/või kaasasolevatel dokumentidel on see sümbol, siis ei tohi kasutuskõlbatuks muutunud elektri- ja elektroonikaseadmeid ladustada olmeprügi hulka. Toote nõuetekohaseks kasutusest kõrvaldamiseks, töötlemiseks, taastamiseks ja taaskasutamiseks viige toode vastavasse jäätmekogumispunkti. See teenus on tasuta. Mõnedes riikides on võimalus viia toode tagasi edasimüüjale tingimusel, et ostate seal sarnast uue toote. Selle toote keskkonnasäästlik kasutusest kõrvaldamine aitab säästa väärtuslikke ressursse ja ennetada võimalikku negatiivset mõju inimestevisele ja keskkonnale, mida võib põhjustada jäätmete väär kahjutustamine ja käitlemine. Täpsema teabe lähimast jäätmekogumiskeskusest saate kohalikul omavalitsuselt. Riiklike eeskirjade eiramisel selliste jäätmete kahjutustamisel võidakse karistada trahviga.

ETTEVÕTETELE EUROOPA LIIDUS

Elektri- ja elektroonikaseadmete kasutuselt kõrvaldamisel pöörduge lisateabe saamiseks edasimüüja või tarnija poole.

Teave kasutusest kõrvaldamise kohta teistes riikides väljaspool Euroopa Liitu.

See sümbol kehtib ainult Euroopa Liidus.

Kui soovite seda toodet kasutusest kõrvaldada, pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole ja küsige teavet kasutusest kõrvaldamise õigete meetodite kohta.

SÜMBOLID

Teie tööriista andmesildil võib olla teatud sümbolid. Need annavad edasi tähtsat teavet toote või selle kasutusjuhiste kohta.



Kandke kuulmiskaitset.
Kandke kaitseprille.
Kandke hingamisteede kaitset.



Vastab asjakohastele ohutust
puudutavatele standarditele.



Lugege kasutusjuhendit.



Toode vastab RoHS-direktiivi
nõuetele.



Üldine hoiatus



Märgade töötingimuste hoiatus.
Ärge jätke seadet vihma kätte ega
kasutage seda niisketes
kohtades.



Plahvatuse oht. Ärge kohandage
regulaatorit nii, et väljundrõhk on
suurem kui tarviku jaoks
määratud maksimaalne rõhk.
Ärge kasutage pumpa suurema
rõhu jaoks kui 150 PSI.



Li-ion

Sisaldab liitumioone.

130°



Termoside koos
töötemperatuuriga



Elektriseadmete jäätmetest ei tohi
vabaneda olmejäätmete seas.
Vastava võimaluse olemasolul
taastöödelge. Taastöötlemise
kohta saate teavet enda kohalikelt
ametnikelt või jaemüüjalt.



IEVADS

Paldies, ka iegādājāties šo produktu, kas ir izgājis mūsu daudzpusīgo kvalitātes apliecinājuma procesu. Mēs parūpējamies, lai nodrošinātu to, ka saņemat instrumentu ideālā stāvoklī.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Pirms šī instrumenta lietošanas vienmēr ir jāievēro turpmāk minētie vispārīgie drošības pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka, elektrošoka un miesas bojājumu risku. Lai saprastu lietošanu, ierobežojumus un iespējamo ar šo instrumentu saistīto bīstamību, svarīgi izlasīt lietošanas instrukciju.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šā produkta garantija darbojas divus gadus, stājas spēkā no iegādāšanās datuma un attiecas tikai uz sākotnējo pircēju. Šī garantija attiecas tikai uz defektiem, kas radušies bojātu materiālu vai apdares dēļ un kas atklāti tikai garantijas periodā; neiekļauj patērīna produktus. Izgatavotājs saremontēs vai mainīs produktu pēc saviem ieskatiem saskaņā ar turpmāk minēto. Produkts ir jāizmanto atbilstoši instrukcijām, un to nedrīkst nepareizi ekspluatēt vai izmantot neparedzētiem nolūkiem. To nedrīkst izjaukt vai kā citādi pārveidot, apkopi nedrīkst veikt nesertificētas personas un to nedrīkst iznomāt. Pārvaldāšanas bojājumi nav iekļauti šajā garantijā, jo par tiem ir atbildīgs transportēšanas uzņēmums. Prasības attiecībā uz šo garantiju vispirms garantijas perioda ietvaros ir jāveic tieši pie mazumtirgotāja. Produkts ir jānogādā atpakaļ pie izgatavotāja tikai izņēmumu gadījumos. Šādā gadījumā klienta pienākums ir nogādāt produktu atpakaļ par saviem līdzekļiem, nodrošinot, ka produkts ir atbilstoši iepakots, lai novērstu pārvaldājumu bojājumus, un tiek pievienots īss bojājuma apraksts un kvīts kopija vai cits iegādāšanās pierādījums. Izgatavotājs saskaņā ar šo garantiju nav atbildīgs par jebkādiem specifiskiem, tipveida, tiešiem, netiešiem, nejausiem vai izrietošiem zudumiem vai bojājumiem.

LIKUMĪGĀS TIESĪBAS

Šī garantija ir kā pielikums un nekādi neietekmē jūsu likumīgās tiesības.

PRODUKTA UTILIZĀCIJA

Ja produkts vairs nav izmantojams nolietojuma vai kādu citu iemeslu dēļ, to nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai pasargātu dabas resursus un minimizētu nelabvēlīgu ietekmi uz vidi, produktu otrreizēji izmantojiet vai utilizējiet videi draudzīgā veidā. Nogādājiet to savā vietējā atkritumu otrreizējās pārstrādes centrā vai kādā citā autorizētā savākšanas vai utilizēšanas iestādē.

Ja neesat pārliecināti un nepieciešama informācija par pieejamām otrreizējās pārstrādes un/vai utilizācijas iespējām, sazinieties ar savu vietējo atkritumu apsaimniekošanas iestādi.

SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR PRODUKTU

Šis produkts ir īpaši paredzēts darbam kopā ar FXA XCLICK akumulatoriem un lādētājiem.

Lādētājs (komplektācijā nav iekļauts)	Akumulators (komplektācijā nav iekļauts)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

ĪPAŠIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Iepazīstiet gaisa sūkni. Uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Uzziniet par ierīces funkcijām un tās iespējām, kā arī par iespējamajiem specifiskajiem riskiem, kas saistīti ar šo ierīci. Ievērojot šo nosacījumu, samazinās elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka vai smagu traumu gūšanas risks.

Darbinot sūkni uzmanieties, lai gaisa izejošais spiediens nepārsniegtu piepūšamajam priekšmetam pieļaujamo maksimālo spiedienu. Nelietojiet sūkni spiediena iegūšanai, kas pārsniedz 1034,22 kPa (150 PSI).

Lai mazinātu risku gūt elektriskās strāvas triecienu, neļaujiet ierīcei samirkēt lietū. Uzglabāt telpās.

Pārbaudiet, vai ierīcei nav plaisu, caurumu vai citu defektu, kas ierīces lietošanu varētu padarīt nedrošu. Nekādā gadījumā negrieziet un neurbiet caurumus gaisa sūkni.

Pārliedziniet, ka šļūtene nav saspiesta vai saliekta. Ja šļūtene ir sapinusies, pastāv risks zaudēt līdzsvaru vai stabilitā pamatu zem kājām, kā arī pastāv risks sabojāt šļūteni.

Izmantojiet gaisa sūkni tikai paredzētajam mērķim. Neveiciet ierīcē izmaiņas un modifikācijas, kas mainītu tās sākotnējo konstrukciju vai funkcijas.

Vienmēr atcerieties, ka, lietojot sūkni nepareizi un neatbilstoši, pastāv risks gūt traumas, kā arī ievainot citas personas.

Nekad neatstājiet gaisa sūkni bez uzraudzības, gaisa šļūtenei esot pievienotai piepūšamajam priekšmetam.

Pārtrauciet gaisa sūkņa vai šļūtenes lietošanu, ja sūknī vai šļūtenē ir vērojama gaisa noplūde vai tie nedarbojas pareizi.

Pirms gaisa sūkņa regulēšanas vai apkopes, kā arī laikā, kad gaisa sūknis netiek lietots vienmēr atvienojiet gaisa padevi un akumulatoru.

Nevelciet un neceliet gaisa sūkni, turot aiz šļūtenes.

Papildus gaisa sūkņa vispārējiem drošības norādījumiem vienmēr ievērojiet arī gaisa sūkņa ražotāja drošības norādījumus. Ievērojot šo nosacījumu, samazinās risks gūt smagas traumas.

Paredzēts tikai māsaimniecības vajadzībām.

Nelietojiet gaisa sūkni kā elpošanas ierīci.

Nekad nevērsiet saspiestā gaisa strūklu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem. Esiet piesardzīgs un neuzpūstiet sev vai citiem putekļus un dubļus. Ievērojot šo nosacījumu, samazinās risks gūt smagas traumas.

Sargājiet plaušas. Ja nepieciešams, lietojiet sejas masku, kas pasargā no putekļiem. Ievērojot šo nosacījumu, samazinās risks gūt smagas traumas.

Nelietojiet šo gaisa sūkni ķīmisku vielu izsmidzināšanai. Ielpojot indīgus izgarojumus, varat gūt plaušu bojājumus.

Pārbaudiet bojātās detaļas. Ja ir ticis bojāts gaisa sūkņa vai pneimatiskās ierīces aizsargelements vai kāda cita detaļa tad, pirms atsākt lietot ierīci, šī detaļa ir rūpīgi jāpārbauda, lai pārliecinātos, ka tā darbosies pareizi un pildīs paredzēto funkciju. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas un to savienojumi ir uzstādīti pareizi, pārliecinieties, ka detaļas nav bojātas un ir novietotas pareizi, kā arī pārbaudiet, vai tām nav citu bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt ierīces darbību. Ja ir bojāts ierīces aizsargelements vai kāda cita detaļa, tā ir atbilstoši jāsalabo vai jānomaina autorizētā servisa centrā. Ievērojot šo nosacījumu, samazinās risks gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku vai gūt smagas traumas.

Regulāri pārbaudiet instrumenta kabeļus un, konstatējot bojājumus, nogādājiet tos autorizētā servisa centrā remonta veikšanai. Vienmēr ziniet kabeļa atrašanās vietu. Ievērojot šo nosacījumu, samazinās risks gūt elektriskās strāvas triecienu vai izraisīt ugunsgrēku.

Pārspārgšanas risks. Piepūšanas laikā rūpīgi uzraugiet piepūšamos priekšmetus.

Lai mazinātu risku, ka priekšmets tiek piepūsts ar pārāk lielu spiedienu, piepūšanas laikā ar precīzu manometru ik pēc brīža pārbaudiet piepūšamā priekšmeta spiedienu. Piepūšamās ierīces manometrs ir paredzēts tikai spiediena aptuvenai noteikšanai atsaucies vajadzībām un tā rādījumi nav saistošas, precīzas vērtības.

Piepūšanas laikā nekad neatstājiet piepūšanas ierīci bez uzraudzības.

Ik pēc piecām minūtēm nepārtrauktas darbības ļaujiet sūknim piecas minūtes atdzist. Ierīces darbības laikā nekad nenosprostojiet piepūšanas vai gaisa izlaišanas atveres.

Saglabājiet šo instrukciju. Vairākkārt pārlasiet šo instrukciju un izmantojiet to, lai sniegtu norādījumus citiem, kas izmanto šo gaisa sūkni. Ja gaisa sūkni nododat lietošanā citai personai, nododiet tai arī šo lietošanas instrukciju.

PAPILDUS DROŠĪBAS NOTEIKUMI LĀDĒTĀJIEM

Pirms sākat lietot lādētāju, izlasiet visus uz lādētāja un akumulatora esošos norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus, kā arī norādes par akumulatora lietošanu.

Uzlādējiet akumulatorus tikai iekšējā, jo lādētājs nav paredzēts lietošanai ārpus telpām.

BĪSTAMĪBA! Ja akumulators ir iekļūstījis vai kādā citā veidā sabojāts, neievietojiet to lādētājā. Pastāv elektriskās strāvas trieciena vai nāvējoša elektriskās strāvas trieciena draudi.

BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet lādētājam nonākt saskarē ar šķidrumu. Pastāv elektriskās strāvas trieciena draudi.

Lādētājs un akumulatora bloks, ir paredzēti lietošanai kopā. Nemēģiniet uzlādēt akumulatoru ar citu lādētāju.

Lai atvienotu griezējinstrumentu no elektrotīkla kontaktligzdas, nevelciet aiz strāvas vada.

Nelietojiet lādētāju, ja tas ticis pakļauts smagam triecieniem, nokritis zemē vai kā citādi bojāts.

Nogādājiet lādētāju apstiprinātā servisa darbnīcā, kur tam veiks pārbaudi vai remontu.

Lādētāju nav atļauts izjaukt. Ja tam ir nepieciešams remonts vai apkope, nogādājiet to apstiprinātā servisa darbnīcā. Nepareizi samontēta ierīce rada ugunsgrēka draudus, elektriskās strāvas triecienu vai nāvējoša elektrošoka draudus.

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena draudus, atvienojiet lādētāju no elektrības padeves avota pirms mēģināt to notīrīt. Akumulatora izņemšana vien nesamazina risku.

PAPILDUS DROŠĪBAS NOTEIKUMI AKUMULATORA BLOKAM

Šī griezējinstrumenta akumulatoram piegādes brīdī ir zems uzlādes līmenis. Pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru.

Nemēģiniet akumulatora bloku sadedzināt arī tad, ja tas ir stipri bojāts vai to vairs nevar uzlādēt. Akumulators var eksplodēt, izraisot ugunsgrēku.

Ekstrēmās lietošanas vai temperatūras apstākļos var rasties neliela šķidruma noplūde no akumulatora bloka. Tas ne vienmēr liecina, ka akumulatora bloks ir bojāts. Tomēr, ja ir bojāts ārējais iepakojums un šī noplūde nonāk saskarē ar Jūsu ādu, ātri nomazgājiet skarto vietu ar ziepēm un ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, skalojiet tirā ūdenī vismaz 10 minūtes, pēc tam nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Informējiet medicīnas personālu, ka šķidrums satur 25-35% kālija hidroksīdu.

Nekad un nekādos apstākļos nemēģiniet atvērt akumulatora bloku. Ja akumulatora bloka plastmasas korpuss ir salūzis vai iekļūstījis, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un neuzlādējiet to.

Neglabājiet vai nenēsājiet līdzīgas rezerves akumulatoru kabatā, darbarīku kārbā, vai jebkurā citā vietā, kur tas var nonākt saskarē ar metāla priekšmetiem. Tas akumulatora kontaktos var radīt īssavienojumu, sabojājot akumulatoru un radot apdegumus cilvēkam vai aizdegšanos.

AKUMULATORA UZLĀDES INFORMĀCIJA

Niķeļa kadmija un/vai litija jonu akumulatoram uzlādes ātrums tiek noteikts ar laiku, kāds nepieciešams, lai pilnībā uzlādētu akumulatoru, kā arī ar uzlādes strāvu. Trīs visbiežāk lietotie uzlādes ātrumi ir:

Ātrā uzlāde;
Lēnā uzlāde;
Papilduzlāde.

ĀTRĀS UZLĀDES AKUMULATORI

Ātrās uzlādes akumulatoru uzlādes ātrums ir no 30 līdz 90 minūtēm. Akumulatora uzlādes ātrums, kas iekļauts komplektācijā ar bezvadu griezējinstrumentu, ir norādīts produkta rokasgrāmatā.

LĒNĀS UZLĀDES AKUMULATORI

Lēnās uzlādes akumulatoru uzlādes ātrums ir no 3 līdz 5 stundām.

PAPILDUZLĀDES AKUMULATORI

Papilduzlādes akumulatoru uzlādes ātrums ir no 7 līdz 9 stundām.

SVARĪGI!

NIĶEĻA KADMIJA UN/VAI LITIJA JONU AKUMULATORA UZLĀDES INFORMĀCIJA.

PIRMS UZLĀDES VIENMĒR PILNĪBĀ IZLĀDĒJIET NIĶEĻA KADMIJA UN/VAI LITIJA JONU AKUMULATORU UN NEKAD NEPĀRSNIEDZIET UZLĀDES ĀTRUMA LAIKU, IZŅEMOT GADĪJUMUS, KAD UZLĀDEI SAGATAVOJAT JAUNU AKUMULATORU.

UZLĀDES PROCEDŪRA

Uzlādējot jaunu niķeļa kadmija un/vai litija jonu akumulatoru, tam ir jābūt pilnībā izlādētam, kam seko pilna uzlāde ar uzlādes ātrumu, kāds norādīts produkta rokasgrāmatā plus 30 minūtes. Pēc tam akumulators ir pilnībā jāizlādē un atkal pilnībā jāuzlādē ar tādu akumulatora uzlādes ātrumu, kāds norādīts produkta rokasgrāmatā plus 30 minūtes. Šī procedūra sagatavos jauno akumulatoru un izlīdzinās šūnu spriegumu. Šī procedūra nodrošina optimālu akumulatora darbību.

Ja izmantojat lādētāju atkārtoti, lai uzlādētu vairākus akumulatorus, vienmēr pirms nākamā akumulatora uzlādes ļaujiet lādētājam atdzist. Ļaujiet lādētājam atdzist vismaz 30 līdz 45 minūtes.

Pirms uzlādējat akumulatoru, kas bija pilnībā izlādējies pēc lielas slodzes, ļaujiet akumulatoram atdzist. Ļaujiet akumulatoram atdzist vismaz 30 līdz 45 minūtes.

NIĶEĻA KADMIJA UN/VAI LITIJA JONU AKUMULATORA UZLĀDE UN LĀDĒTĀJI

Uzlādējiet niķeļa kadmija un/vai litija jonu akumulatorus saprātīgi galvenokārt tāpēc, ka tie var sabojāties sakarā ar pārlādēšanu.

Pārlādēšana var izraisīt strauju akumulatora temperatūras un iekšējā spiediena paaugstināšanos. Tā rezultātā šūnas var deformēties un zust elektrolīts,

bet ārkārtējos gadījumos, kad iekšējais spiediens ir ļoti augsts, akumulators var eksplodēt.

Šāda situācija var rasties arī tad, ja griezējinstrumentā, kuru izmantojat, ir ievietots pārlādētais akumulators. Lai novērstu šādu galēju situāciju, ir ārkārtīgi svarīgi, lai niķeļa kadmija un/vai litija jonu akumulatori pirms uzlādes būtu pilnībā izlādējušies, un lai netiktu pārsniegts uzlādes laiks, izņemot gadījumus, kad tiek sagatavots jaunais akumulators. Daļēji izlādēta akumulatora atkārtota uzlādēšana var sabojāt vienu vai vairākas šūnas.

PAŠIZLĀDE

Uzglabāšanas laikā litija jonu akumulators zaudē enerģiju (pašizlādējas). Parasti pēc pilnas uzlādes viena mēneša laikā tas zaudē aptuveni 5% no uzkrātās enerģijas (uzglabājot istabas temperatūrā), un pēc tam zaudē to vēl par 3% mēnesī. Uzglabājot akumulatoru augstākā temperatūrā, paātrinās pašizlādes ātrums.

AKUMULATORA UZLĀDE IEKŠTĒLPĀS

Šis lādētājs ir paredzēts izmantošanai iekštelpās. Lādētāju nav ieteicams izmantot mājās iekštelpās. Ideālā gadījumā akumulatorus uzlādē darbnīcā, garāžā vai nojumē uz soliņa. Ja tomēr uzlāde tiks veikta mājās, telpai ir jābūt labi vēdināmai un lādētāju ir jānovieto uz ugunsdrošas virsmas, vienlaikus pārliecinoties, vai nav nosprostotas ventilācijas atveres. Nekad nepārsniedziet uzlādes laiku, izņemot gadījumus, kad ir jāsagatavo jaunais akumulators, pretējā gadījumā akumulators un lādētājs tiks sabojāti.

ATBRĪVOŠANĀS NO AKUMULATORA ATKRITUMIEM

Kad akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas nespēj saglabāt pilnu uzlādes līmeni, tā izmantošanas laiks ir beidzies. Lai taupītu dabas resursus, lūdzu, pārstrādājiet vai atbrīvojieties no akumulatora pareizā veidā. Šis akumulatora bloks satur niķeļa-kadmija šūnas. Pirms atbrīvošanās no akumulatora tam ir jābūt pilnībā izlādētam, darbinot bezvadu ierīci, pēc tam izņemiet akumulatora bloku no ierīces korpusa un pārklājiet tā savienojuma vietas ar izturīgu lentu, lai novērstu iespējamo enerģijas novadīšanu, kas var izraisīt ugunsgrēku. Nemēģiniet atvērt vai izņemt kādu no sastāvdaļām.

Lūdzam sazināties ar vietējo atkritumu apsaimniekošanas iestādi, kas sniegs Jums informāciju par pieejamo pārstrādes punktu un/vai iespējām atbrīvoties no atkritumiem.

ĪPAŠIE DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

UZLĀDĒJAMIE AKUMULATORI

Akumulatori var iztecēt vai eksplodēt, ja tos neuzlādē vai ar tiem nerīkojas pareizi. Vienmēr, rīkojoties ar akumulatoriem, ievērojiet tālāk norādītos piesardzības pasākumus. Pirms akumulatora izņemšanas vai ievietošanas pārliecinieties, vai griezējinstrumenta ir izslēgts.

Neizmantojiet šo akumulatoru kādam citam produktam.

Nemēģiniet ievietot akumulatoru otrādi.

Neizraisiet īssavienojumu un nemēģiniet izjaukt akumulatoru.

Nepakļaujiet akumulatoru liesmām vai pārmēģīga karstuma iedarbībai.

Neiegremdējiet akumulatoru ūdenī un nepakļaujiet to ūdens iedarbībai.

Neuzglabājiet vai nepārvietojiet akumulatoru kopā ar blakus esošiem metāla priekšmetiem, piemēram, urbi un skrūvgriežiem.

Izlādējušies akumulatori var iztecēt. Lai produkts netiktu sabojāts, izņemiet akumulatoru laukā, ja tas ir izlādējies, vai uzlādējiet to. Kad akumulatoru neizmantojat, uzglabājiet to vēsā vietā.

Pēc ilgstošas lietošanas akumulators var sakarst. Pirms izņemat akumulatoru, izslēdziet griezējinstrumentu un ļaujiet akumulatoram atdzist. Nelietojiet akumulatoru, ja akumulatora korpusā pamanāt jebkādas krāsas izmaiņas.

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visas instrukcijas.

Ja visas turpmāk minētās instrukcijas netiek ievērotas, var rasties elektrošoks, uzliesmojums un/vai nopietni miesas bojājumi. Termins "elektroinstrumenti" visos turpmāk minētajos brīdinājumos attiecas uz jūsu elektrotīkla padeves (ar vadu) elektroinstrumentu vai akumulatora (bezvada) elektroinstrumentu.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

1) DARBA VIETA

- a) Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu. Pārblīvētās un tumšās vietās rodas vairāk negadījumu.
- b) Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- c) Darbinot elektroinstrumentu, turiet bērnus un skatītājus drošā attālumā. Uzmanības novēršana var radīt kontroles zaudēšanu.

2) ELEKTRISKĀ DROŠĪBA

- a) Elektroinstrumenta spraudkontakta ir jāatbilst kontaktligzdai. Neveiciet nekādas spraudkontakta pārveidojumus. Neizmantojiet ar iezemētu elektroinstrumentu nekādas adaptera spraudkontaktus. Nepārveidoti spraudkontakti un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektrošoka risku.
- b) Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, cauruļvadiem, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv paaugstināts elektrošoka risks.

c) Nepakļaujiet elektroinstrumentu lietum vai mitriem apstākļiem. Ja ūdens iekļūst elektroinstrumentā, paaugstinās elektrošoka risks.

d) Neveiciet nepareizas darbības ar vadu. Neizmantojiet vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Turiet vadu drošā attālumā no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām detaļām. Bojāti vai samezgloti vadi palielina elektrošoka risku.

e) Ja elektroinstrumentu izmanto ārtelpās, lietojiet ārtelpu lietošanai piemērotu pagarinātāju. Ja

izmanto ārtelpu lietošanai piemērotu vadu, samazinās elektrošoka risks.

3) PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- a) Lietojot elektroinstrumentu, esiet piesardzīgi, kontrolējiet savu rīcību un pieņemiet saprātīgus lēmumus. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja esat piekususi vai narkotiku, alkohola vai medikamentu iedarbībā. Neuzmanība, lietojot elektroinstrumentu, var radīt nopietnus miesas bojājumus.
- b) Lietojiet drošības aprikojumu. Vienmēr izmantojiet acu aizsargus. Ja piemērotos apstākļos izmanto tādu drošības aprikojumu kā putekļu masku, neslidošus aizsargapavus, ķiveri vai ausu aizsargus, tiek samazināts miesas bojājumu risks.
- c) Novērsiet nejausu ieslēgšanu. Pirms pieslēgšanas kontaktligzdai pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Ja elektroinstrumentu pārnēsā ar pirkstu uz slēdža vai pieslēdz kontaktligzdai, slēdzim esot ieslēgtā stāvoklī, paaugstinās negadījumu iespējamība.
- d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru pielāgošanas atslēgu vai uzgriežņatslēgu. Ja uzgriežņatslēga vai pielāgošanas atslēga ir atstāta pie kādas instrumenta rotējošās daļas, var rasties miesas bojājumi.
- e) Nesniedzieties pāri. Vienmēr ievērojiet stabilu un līdzsvarotu stāvokli. Līdz ar to negaidītās situācijās var labāk kontrolēt instrumentu.
- f) Velciet piemērotu apģērbu. Nevelciet vaļīgu apģērbu vai juvelieru izstrādājumus. Turiet savus matus, apģērbu un cimdus drošā attālumā no kustīgajām daļām. Vaļīgu apģērbu, juvelieru izstrādājumus vai garus matus var ieraut kustīgajās daļās.
- g) Ja ierīces ir paredzētas pieslēgšanai putekļu ekstrakcijas un savākšanas ierīcēm, pārliecinieties, lai tās būtu pieslēgtas un pareizi izmantotas. Šo ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītu bīstamību.

4) ELEKTROINSTRUMENTA IZMANTOŠANA UN APKOPE

- a) Darbojoties ar elektroierīci, nepielietojiet pārmērīgu spēku. Izmantojiet savām vajadzībām piemērotu elektroinstrumentu. Piemērotas klases elektroinstrumenti efektīvāk un drošāk paveiks darbu.
- b) Neizmantojiet instrumentu, ja slēdzis to neieslēdz vai neizslēdz. Jebkurš elektroinstrumenti, ko nevar kontrolēt ar slēdzi, ir bīstams, un to nepieciešams remontēt.
- c) Pirms jebkuru pielāgojumu veikšanas, piederumu maiņas vai instrumenta novietošanas glabāšanā atvienojiet spraudkontaktu no strāvas avota. Šādi piesardzības pasākumi samazina instrumenta nejaušas ieslēgšanās risku.
- d) Glabājiet tukšgaitas darbarīkus drošā attālumā no bērniem un neļaujiet personām, kuras nepārzina šo elektroinstrumentu vai šīs instrukcijas, to darbināt. Elektroinstrumenti neinstruētu personu rokās ir bīstami.
- e) Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir piemēroti centrētas un sastiprinātas, daļas nav bojātas vai jebkuru citu stāvokli, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja tas ir bojāts, pirms izmantošanas nodrošiniet instrumenta remontu. Daudzi negadījumi rodas nepietiekamas instrumenta apkopes dēļ.
- f) Griešanas darbarīkus uzturiet asus un tīrus. Piemēroti apkopti griešanas darbarīki ar asām griešanas malām retāk sapinas un ir vieglāk kontrolējami.
- g) Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, daļas u.t. saskaņā ar šīm instrukcijām un attiecīgā instrumenta tipa paredzēto lietojumu, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba veidu. Ja instrumentu izmanto neparedzētiem nolūkiem, var rasties bīstamas situācijas.

5) AR AKUMULATORU DARBINĀMU GRIEZĒJINSTRUMENTU LIETOŠANA UN KOPŠANA

- a) Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto uzlādes ierīci. Uzlādes ierīce, kas paredzēta lietošanai tikai ar viena veida akumulatora bloku, var radīt ugunsgrēka draudus, ja to izmanto ar citu akumulatora bloku;
- b) Elektriskajiem griezējinstrumentiem lietojiet tikai tiem paredzētus akumulatoru blokus. Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un ugunsgrēka risku;
- c) Kad akumulatora bloks netiek izmantots, neuzglabājiet to citu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu sīku metāla priekšmetu, kas var veidot savienojumu starp spailēm, tūvumā. Akumulatora

spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku;

- d) Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nokļuvis uz ādas, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. No akumulatora izkļuvašais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

6) APKOPE

- a) Nodrošiniet, ka elektroinstrumenta apkopi veic kvalificēta persona, izmantojot tikai identiskas rezerves detaļas. Līdz ar to instrumenta drošība tiek uzturēta.

DETAĻAS UN VADĪBAS IERĪCES (1. ATT.)

1.	Gaisa šļūtene
2.	Adata sporta bumbu piepūšanai
3.	Adaptēra fiksācijas uzdeva
4.	Konusveida adapteris
5.	Šļūtenes uzglabāšanas zona
6.	Manometrs
7.	Rokturis
8.	Akumulators
9.	Akumulatora izņemšanas fiksators
10.	Iesl./izsl. slēdzis
11.	Adapteris riepiem

AKUMULATORU BLOKA UZLĀDE

Bīdīnājums! Uzlādējiet tikai ar saderīgiem 18 V lādētājiem. Citu lādētāju izmantošana var izraisīt ugunsgrēku, bojājumu vai smagus miesas bojājumus.

Piegādes brīdī instrumenta akumulatoru bloks ir daļēji uzlādēts, lai novērstu zināmu problēmu rašanos. Tāpēc jums tas ir jāuzlādē, līdz lādētāja priekšpusē labajā stūrī iedegas zaļā gaismas diode.

Piezīme! Pirmajā uzlādes reizē akumulatori neuzlādēties pilnībā. Lai tie pilnībā uzlādētos, nepieciešami vairāki cikli (darbība un atkārtota uzlāde).

Vispirms izlasiet drošības norādījumus un pēc tam ievērojiet uzlādes norādījumus.

Pievienojiet lādētāju standarta 230 V~50 Hz tīkla kontaktligzdai — iedegsies zaļais LED indikators lādētāja priekšējā kreisajā pusē.

Neļaujiet vadam sapīties mezglā.

Ievietojiet akumulatoru bloku lādētāja pamatnē.

(Ievērojiet, ka akumulatoram ir izcilni, kas ļauj to ievietot lādētājā tikai vienā veidā.) Nelādējiet akumulatoru ilgāk kā 60/130 minūtes.

2,0 Ah akumulatoru lādējiet 60 minūtes

4,0 Ah akumulatoru lādējiet 130 minūtes

Lādētāja priekšējā labajā pusē iedegsies sarkans LED indikators, lai norādītu, ka notiek uzlāde. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, iedegas zaļā gaismas diode.

Kad lādētāju neizmantojat, atvienojiet to no strāvas avota un novietojiet uzglabāšanai piemērotā skapī.

Neuzlādējiet akumulatoru sala apstākļos, jo uzlādes jauda nebūs pietiekama.

Ja nepieciešams uzlādēt vairāk nekā vienu akumulatoru pēc kārtas, ļaujiet lādētājam pirms nākamās uzlādes atdzist vismaz 30 minūtes.

Ja instruments netiek izmantots, vienmēr izņemiet akumulatoru un noglabājiet to drošā vietā.

Uzmanību! Ja lādēšanas laikā nedeg neviena no LED lampiņām, izņemiet akumulatoru no lādētāja, lai nesabojātu produktu. NEIEVIETOJIET citu akumulatoru.

UZLĀDES STATUSS

Lai parādītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni, nospiediet uzlādes līmeņa indikatora pogu, 2. att.

Uzlādes līmeņa indikators	Atlikušās uzlādes līmenis
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

IZPAKOŠANA

Uzmanību! Šajā iepakojumā ietverti asi priekšmeti. Izpakojiet ierīci uzmanīgi. Izņemiet no iepakojuma ierīci un tās komplektācijā ietvertos piederumus. Rūpīgi pārbaudiet, vai ierīce ir labā darba stāvoklī, un

noskaidrojiet, kādi piederumi ir iekļauti šīs instrukcijas sarakstā.

Pārbaudiet arī, vai ir piegādāti visi norādītie piederumi. Ja trūkst kādas detaļas, atdodiet ierīci mazumtirgotājam oriģinālajā iepakojumā kopā ar tās piederumiem.

Neizmetiet iepakojumu, saglabājiet to visu garantijas laiku un, ja iespējams, nogādājiet to otrreizējai pārstrādei vai arī atbrīvojieties no tā atbilstoši vietējiem noteikumiem. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar tukšiem plastmasas maisiņiem - pastāv nosmakšanas risks!

LIETOJUMS

Šo piepūšanas ierīci varat izmantot tālāk minētajiem mērķiem:

objektu piepūšanai, piemēram, motocikla, automašīnas un riteņa riepu piepūšanai.

PIEZĪME: piepūšanas ierīce nav paredzēta komerciāliem mērķiem.

AKUMULATORU BLOKA IEVIETOŠANA

Brīdinājums! Ar akumulatoru darbināmas ierīces vienmēr ir darba gatavībā. Ja veicat detaļu montāžu, regulēšanu un tīrīšanu vai instruments netiek izmantots, vienmēr izņemiet akumulatoru bloku no instrumenta. Izņemot akumulatoru bloku, tiks novērsta netīša ieslēgšanās, kas var radīt smagas traumas.

Ievietojiet akumulatoru instrumenta pamatnē (3. att.). (Ņemiet vērā, ka akumulatoram ir īpaši izciļņi, kuru dēļ akumulatoru augstajā zaru zaģī var ievietot tikai vienā veidā.) Pirms darba sākšanas pārliecinieties, vai akumulatoru bloks nofiksējas tam paredzētajā vietā un ka tas ir cieši nostiprināts instrumentā.

Nepareiza akumulatoru bloka ievietošana var izraisīt iekšējo detaļu bojājumus.

AKUMULATORU BLOKA IZŅĒMŠANA

Atrodiet akumulatora izņemšanas āķi tā virspusē un pabīdiet to uz leju (4. att.).

Turot akumulatora izņemšanas fiksatoru nospiežot, bīdīt akumulatoru bloku prom no instrumenta.

GAISA SŪKŅA LIETOŠANA

Lai gaisa šļūteni piestiprinātu gaisa sūkņim, atlaidiet adaptera fiksācijas uznavu, pagriežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (5. att.).

Ievietojiet gaisa šļūteni adaptera fiksācijas uznavā (6. att.) un pievelciet to, pagriežot pulksteņa rādītāju kustības virzienā.

Pievienojiet gaisa šļūtenei izvēlēto adapteri un pieskrūvējiet to, griežot pulksteņa rādītāju kustības virzienā, līdz tas ir cieši nostiprināts (7. att.).

Brīdinājums! Ja šļūtene vai piederumi ir piestiprināti nepareizi, tie lielā spiediena rezultātā var atvienoties un izraisīt smagas traumas. Ja sistēmā ir gaisa noplūde, manometra rādījums var būt nepareizs. Pārliecinieties, ka visas savienojuma vietas ir cieši nostiprinātas.

GAISA SŪKŅA IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA

Lai ieslēgtu gaisa sūkni, piespiediet slēdzi (8. att.).

Lietošanas laikā ar manometra (9. att.) palīdzību kontrolējiet vēlamā gaisa spiedienu. Līdzko vēlamais gaisa spiediens ir sasniegts, izslēdziet gaisa sūkni, atlaižot slēdzi. NEKAD nepiepūstiet piepūšamo priekšmetu ar pārmērīgu spiedienu — pastāv risks radīt materiālus zaudējumus vai gūt traumas.

PIEZĪME: Maksimāli pieļaujamais spiediens šai ierīcei ir 150 PSI.

PIEZĪME: Noslēdzošo spiediena pārbaudi ieteicams veikt, izmantojot kalibrētu manometru.

PIEDERUMI

Komplektācijā ietvertie piederumi ir paredzēti dažādām funkcijām. Konusveida adapteri ir iespējams izmantot saspiešanas vārstos, lai piepūstu nelielus priekšmetus, piemēram, peldpūšļus vai bērnu rotaļlietas, kuros lietotājam parasti ir jāiepūš gaiss. Adatu sporta bumbu piepūšanai iespējams izmantot, lai piepūstu jebkāda veida sporta bumbas vai citus priekšmetus, kuriem nepieciešams izmantot šāda tipa adatu.

PIEZĪME: Piepūšot priekšmetus, kuriem spiediens nedrīkst pārsniegt 10 PSI, piepūšanu veiciet īsos piegājienos un pēc katra piegājiena pārbaudiet piepūšamo priekšmetu ar roku vai kalibrētu mērinstrumentu, lai noteiktu tā spiedienu.

ADATA SPORTA BUMBU PIEPŪŠANAI:

Ievietojiet adatu sporta bumbas vārstā un piepūtiet bumbu. Pēc piepūšanas izņemiet adatu no vārsta.

PIEZĪME: Vairumam sporta bumbu nepieciešamais spiediens ir pārāk zems, lai to precīzi varētu izmērīt, izmantojot ierīces manometru.

ADAPTERIS RIEPĀM:

Ātri uzskrūvējiet vītņoto savienotājelementu uz riepas vārsta. Tiklīdz tas ir pievienots, manometrā tiek parādīts pašreizējais riepas spiediens.

TEHNISKĀ APKOPE

Ja veicat detaļu montāžu, regulēšanu un tīrīšanu vai instruments netiek izmantots, vienmēr izņemiet akumulatoru bloku no instrumenta.

Brīdinājums! Veicot apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas. Jebkādu citu detaļu izmantošana var radīt apdraudējumu vai bojāt produktu.

Brīdinājums! Vienmēr valkājiet acu aizsardzības līdzekļus ar sānu aizsargiem, kas marķēti saskaņā ar ANSI Z87.1. Pretējā gadījumā priekšmeti, ko izsviež ierīce, var iekļūt acīs un radīt smagas traumas.

Šim elektroinstrumentam parasti nav nepieciešama apkope, bet laiku pa laikam jāiztīra ventilācijas spraugas uz motora korpusa. Ja ierīcē rodas bojājumi, remontdarbi jāveic autorizētam elektroinstrumentu apkalpošanas dienesta darbiniekam.

Tirot plastmasas detaļas, neizmantojiet šķīdinātājus. Vairums plastmasas izstrādājumu var tikt sabojāti, izmantojot dažādus komerciālos šķīdinātājus. Noņemiet netīrumus, putekļus, taukus, eļļu u. tml., izmantojot tīras lupatiņas.

Brīdinājums! Nekādā gadījumā neļaujiet bremžu šķidrumiem, benzīnam, naftas produktiem, piesūcināšanas eļļām u. tml. vielām nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmiskās vielas var radīt bojājumus, kā arī mazināt plastmasas daļas izturību vai iznīcināt tās, radot smagas ķermeņa traumas.

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Spriegums	18V līdzstrāva
Šļūtenes garums	550 mm
Maksimālais spiediens	10,4 bāri / 150 PSI
Gaisa plūsmas ātrums	14 l/min
Darba cikls	Ieslēgts — 5 minūtes Izslēgts — 5 minūtes
Skaņas spiediena līmenis	L_{pA} 69 dB(A) $K=3$ dB(A)
Skaņas jaudas līmenis	L_{WA} 80 dB(A) $K=3$ dB(A)
Vibrāciju līmenis	2,342 m/s ² , $K=1,5$ m/s ²

APZĪMĒJUMI

Jūsu instrumentam uz datu plāksnītes var būt dažādi apzīmējumi. Tie norāda svarīgu informāciju par ierīci vai tās lietošanas instrukciju.



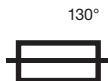
Jāizmanto dzirdes aizsardzības līdzekļi.
Jāizmanto acu aizsardzības līdzekļi.
Jāizmanto elpošanas orgānu aizsardzības līdzekļi.



Satur litija jonus



Atbilst attiecīgajiem drošības standartiem.



Termiskais drošinātājs ar darba temperatūru



Izlasiet lietošanas instrukciju.



Elektroierīču atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja iespējams, veiciet to šķirošanu. Par otrreizējās pārstrādes jautājumiem sazinieties ar vietējo pašvaldības iestādi vai mazumtirgotāju.



Izstrādājums atbilst RoHS prasībām



Vispārējs brīdinājums



Brīdinājums par mitrumu.
Nepakļaujiet lietus iedarbībai un nelietojiet mitrās vietās.



Pārsprāgšanas risks.
Nenoregulējiet regulatoru tā, lai gaisa izejošais spiediens pārsniegtu piepūšamajam priekšmetam pieļaujamo maksimālo spiedienu. Nelietojiet sūkni spiediena iegūšanai, kas pārsniedz 1034,22 kPa (150 PSI).

VIDES AIZSARDZĪBA

Informācija par (privāto mājāsaimniecību) videi nekaitīgu Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) utilizāciju



Šis simbols uz produktiem un/vai saistītajiem dokumentiem norāda, ka noliegtas elektriskās un elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai pareizi utilizētu, apstrādātu, atjaunotu un otrreizēji pārstrādātu, nogādājiet šos produktus piemērotos savākšanas centros, kur tos pieņem bez maksas. Dažās valstīs, iegādājoties līdzvērtīgu jauno produktu, vecos var atdot atpakaļ arī savam mazumtirgotājam. Ja šo produktu pareizi utilizē, tiek aizsargāti vērtīgi resursi un novērsta iespējama nelabvēlīga iedarbība uz cilvēku veselību un apkārtni vidi, kas rodas, atkritumus nepareizi utilizējot un apstrādājot. Papildu informācijai par tuvākajiem savākšanas centriem sazinieties ar savu vietējo iestādi. Par nepareizu atkritumu utilizēšanu soda naudas tiek piemērotas saskaņā ar valsts likumdošanu.

UZŅĒMUMIEM EIROPAS SAVIENĪBĀ

Ja vēlaties utilizēt elektriskās un elektroniskās iekārtas, papildu informācijai sazinieties ar savu izplatītāju vai piegādātāju.

Informācija par utilizāciju citās valstīs ārpus Eiropas Savienības

Šis simbols ir derīgs tikai Eiropas Savienībā.

Ja vēlaties utilizēt šo produktu, sazinieties ar savu vietējo iestādi vai izplatītāju un noskaidrojiet piemērotu utilizācijas veidu.

IŽANGA

Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą. Šio produkto kokybė patikrinta naudojant mūsų specialią produktų kokybės užtikrinimo programą. Mes pasirūpinote, kad šis produktas jus pasiektų puikios būklės.

SVARBIAUSIA – SAUGUMAS

Prieš pradėdant naudotis šiuo elektros prietaisu visuomet laikykitės toliau išvardintų esminių saugos taisyklių, taip iš esmės sumažinsite gaisro, elektros smūgio ar kitų avarinių situacijų riziką. Būtina pilnai perskaityti naudojimo instrukcijas ir suprasti šio prietaiso paskirtį, naudojimo sąlygas ir jo keliamus pavojus.

GARANTINIS LIUDIJIMAS

Šiam produktui suteikiama 2 metų garantija, skaičiuojama nuo produkto įsigijimo datos ir taikoma tik pirminiam produkto savininkui. Ši garantija galioja tais atvejais, kai garantinio laikotarpio metu prietaisas sugenda dėl defektynių medžiagų ar gamybinio broko, garantija netaikoma greitai besidėvinčioms dalims. Gamintojas pasirinktinai sutaisys arba pakeis produktą, jei nebus pažeista nei viena iš toliau išvardintų sąlygų. Produktas buvo naudojamas laikantis produkto instrukcijose pateiktų nurodymų, nebuvo naudojamas kitais nei instrukcijose numatyta tikslais. Produktas nebuvo ardomas, modifikuotas, prižiūrėtas/remontuotas neigaliotų tai daryti asmenų ir nebuvo nuomojamas. Garantija taip pat netaikoma pažeidimams atsiradusiems produkto transportavimo metu, už tokius pažeidimus atsako transportavimo kompanija. Garantiniai skundai turi būti pateikiami nedelsiant aptikus produkto defektą, kreipiantis tiesiogiai į produktą pardavusį platintoją, nesibaigus garantiniam laikotarpiui. Tik išskirtiniais atvejais produktas gali būti grąžinamas tiesiai gamintojui. Tokiais atvejais produkto savininkas turi pasirūpinti produkto grąžinimu, tinkamu jo įpakavimu apsaugant produktą nuo kitų pažeidimų, pateikiant trumpą defekto aprašymą bei pirkimo čekio kopiją ar kitą produkto įsigijimo įrodymą. Gamintojas negali būti atsakingas už bet kokius specialius, išskirtinius, tiesioginius, netiesioginius, atsitiktinius ar kitokius nuostolius ar žalą, susijusius su šia garantija. Ši garantija yra priedas prie vartotojo teisių, kurios aprašytos 1973 metais prekių pardavimo rezoliucijoje, papildytoje 1975 ir 1999 metais, ir niekaip kitaip jų neįtakoja.

ĮSTATYMINĖS TEISĖS

Ši garantija papildo ir niekaip kitaip neįtakoja jūsų įstatymais numatytų teisių.

PRODUKTO UTILIZACIJA

Kai produktas nebetinkamas eksploatacijai arba yra išmetamas dėl kitų priežasčių, jo negalima išmesti kartu su būtinėmis atliekomis. Siekiant išsaugoti natūralius resursus ir sumažinti neigiamą įtaką aplinkai, prašome jūsų pasirūpinti, kad produktas būtų perdirbamas arba utilizuojamas aplinkai saugiu būdu. Produktą reikia pristatyti į vietinį atliekų perdirbimo centrą ar kitą įgaliotą atliekų surinkimo ir utilizavimo punktą.

Jei kiltų kokių nors neaiškumų, pasikonsultuokite su vietiniais atliekų tvarkymo specialistais dėl galimų tokio produkto perdirbimo ir (arba) utilizavimo būdų.

SVARBI INFORMACIJA APIE GAMINĮ

Šis gaminys specialiai sukonstruotas darbui su FXA XCLICK serijos akumuliatoriais ir įkrovikliu.

Įkroviklis (komplekte nėra)	Akumuliatorius (komplekte nėra)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

SSPECIALŪS SAUGOS NURODYMAI

Susipažinkite su savo oro pompa. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Sužinokite apie šio įtaiso naudojimo sritis ir apribojimus, taip pat su juo susijusius galimus pavojus. Laikantis šios taisyklės sumažės elektros smūgio, gaisro ar sunkaus sužalojimo pavojus.

Oro pompa nepūskite iki slėgio, kuris viršytų pažymėtą maksimalią pučiamo daikto slėgio vertę. Nenaudokite didesnio nei 150 psi slėgio.

Kad nekiltų elektros smūgio pavojus, saugokite nuo lietaus. Laikykite patalpų dujuje.

Patikrinkite įtaisą, ar jis neįtrūkęs, nepradurtas ir kitaip nesugadintas, kad oro pompą naudoti būtų saugu. Oro pompoje niekada negręžkite ir nepjaukite skylių.

Žarnelė turi būti neužsikimšusi ir nesulenкта. Dėl susinarpijusios žarnelės galite prarasti pusiausvyrą ir žarnelę sugadinti.

Oro pompą naudokite tik pagal jos paskirtį. Nekeiskite originalios įtaiso konstrukcijos ar funkcijos.

Visada žinokite, kad netinkamai šią oro pompą naudodami galite patys susižaloti arba sužaloti kitus.

Niekada nepalikite oro pompos be priežiūros, kai ji prijungta prie pučiamo daikto.

Nenaudokite oro pompos ar žarnelės, jei ji praleidžia orą ar tinkamai neveikia.

Visada nuo pompos atjunkite oro tiekimą ir akumuliatorių, prieš ją reguliuodami, techniškai prižiūrėdami arba kai nenaudojate.

Nebandykite oro pompos traukti ar nešti laikydami už žarnelės.

Be visų oro pompos naudojimo saugos taisyklių, laikykitės ir visų pompos gamintojo rekomenduojamų saugos taisyklių. Laikantis šios taisyklės sumažės sunkaus susižalojimo pavojus.

Naudoti tik buityje.

Oro pompos nenaudokite kaip kvėpavimo įtaiso.

Suspausto oro srauto niekada nenukreipkite į žmones ar gyvūnus. Nepūskite dulkių ir nešvarumų į save ar kitus. Laikantis šios taisyklės sumažės sunkaus sužalojimo pavojus.

Apsaugokite kvėpavimo takus. Dirbami dulkių aplinkoje užsidėkite veido kaukę. Laikantis šios taisyklės sumažės sunkaus sužalojimo pavojus.

Šios pompas nenaudokite cheminėms medžiagoms purkšti. Įkvėpę nuodingų garų, galite pakenkti savo plaučiams.

Patikrinkite, ar nėra sugadintų dalių. Prieš toliau naudodami oro pompą ar oro įtaisą, kruopščiai patikrinkite jo apsaugą ar kitą pažeistą dalį ir nuspręskite, ar ji tinkamai veiks ir atliks savo funkciją. Tikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai suderintos ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ar kitaip pažeistų dalių, kurios galėtų pakenkti įtaiso darbui. Pažeistą apsaugą ar kitą dalį reikia tinkamai suremontuoti ar pakeisti įgaliotame techninės priežiūros centre. Laikantis šios taisyklės sumažės elektros smūgio, gaisro ar sunkaus sužalojimo pavojus.

Reguliariai tikrinkite įtaiso laidus ir, jei jie pažeisti, sutvarkykite artimiausiame techninės priežiūros centre. Visada žinokite, kur driekiasi laidas. Laikantis šios taisyklės sumažės elektros smūgio ar gaisro pavojus.

Sprogimo pavojus. Atidžiai stebėkite pučiamus daiktus.

Kad per daug nepripūstumėte, pūtimo metu patikimu manometru reguliariai tikrinkite slėgį. Pūtimo įtaiso manometras yra tik kontrolinis ir gali nerodyti tikslaus slėgio.

Pūtimo įtaiso darbo metu niekada nepalikite be priežiūros.

Po kiekvienų penkių minučių nepertraukiamo darbo leiskite įtaisui atvėsti. Pūtimo metu niekada neužkimškite oro pūtimo ar išleidimo angų.

Pasilikite šią instrukciją. Dažnai ja remkitės ir vadovaukitės apmokydami kitus asmenis, kurie gali naudoti šią oro pompą. Jeigu šią oro pompą kam nors skolinsite, taip pat perduokite ir šią instrukciją.

PAPILDOMI ĮKROVIKLIŲ SAUGOS NURODYMAI

Prieš pradėdami naudoti įkroviklį, perskaitykite visus nurodymus ir įspėjamųjų ženklų ant įkroviklio ir akumuliatorių bloko aprašymus, taip pat akumulatoriaus bloko naudojimo instrukciją.

Akumulatorius keiskite tik patalpoje, kadangi įkroviklis skirtas naudoti tik patalpų viduje.

PAVOJUS! Jeigu akumulatoriaus blokas įsikišęs ar kaip nors pažeistas, nebandykite jo įstatyti į įkroviklį. Galite patirti elektros smūgį ir sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

ĮSPĖJIMAS! Saugokite įkroviklį, kad ant jo nepatektų jokių skysčių. Galite patirti elektros smūgį.

Įkroviklis ir su juo pateikti akumuliatorių blokai yra skirti vienas kitam. Nebandykite akumulatoriaus bloko įkrauti naudodami kokią nors kitą įkroviklį.

Norėdami ištraukti kištuką iš maitinimo įtampos lizdo, netraukite įkroviklio laido.

Nenaudokite įkroviklio, jeigu jis buvo stipriai sutrenktas, numestas ar kaip kitaip pažeistas. Pristatykite įkroviklį į įgaliotą techninės priežiūros centrą, kad jį patikrintų ir suremontuotų, jei būtina.

Įkroviklio neardykite. Jeigu reikalinga įkroviklio techninė priežiūra ar remontas, pristatykite jį į įgaliotą techninės priežiūros centrą. Netinkamai išardydami galite sukelti gaisrą ar patirti elektros smūgį ir dėl to žūti.

Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, prieš valydami įkroviklį atjunkite jį nuo maitinimo įtampos. Vien tik išėmę akumuliatorių pavojaus nesumažinsite.

PAPILDOMI AKUMULIATORIŲ BLOKO SAUGOS NURODYMAI

Šio įrankio akumulatoriaus blokas pristatomas tik iš dalies įkrautas. Prieš naudodami akumuliatorių bloką turite visiškai įkrauti.

Akumuliatorių bloko nedeginkite, netgi jei jis rimtai pažeistas ar nelaiko įkrovo. Ugnyje akumuliatorių blokas gali sprogti.

Iš akumuliatorių bloko gali ištėkėti šiek tiek skysčio, jeigu įrankio naudojimo aplinkos temperatūros yra ekstremalios. Tai nebūtinai reiškia, kad akumuliatorių blokas sugadintas. Vis dėlto, jeigu pažeistas išorinis korpusas ir šis skystis patenka ant jūsų odos, nedelsdami nuplaukite sąlyčio vietą vandeniu ir muilu. Jeigu šis akumuliatorių skystis patenka jums į akis, plaukite jas švari vandeniu bent 10 minučių ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Medikams praneškite, kad skystį sudaro 25–35 % natrio hidroksido tirpalas.

Niekada ir jokiais atvejais nebandykite atidaryti akumuliatorių bloko. Jeigu akumuliatorių bloko plastikinis korpusas suskyla ar įtrūksta, nedelsdami nutraukite jo naudojimą ir nebandykite įkrauti.

Nelaikykite ir nenešiotokite atsarginio akumuliatorių bloko kišenėje, įrankių dėžėje ar bet kioje kitoje vietoje, kur jis galėtų prisiliesti prie metalinių daiktų. Gali įvykti akumuliatorių bloko trumpasis jungimas ir sugadinti akumuliatorių, nudeginti ar sukelti gaisrą.

INFORMACIJA APIE AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMĄ

Nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų akumuliatorių įkrovimo sparta nustatoma pagal laiką, per kurį akumulatorius visiškai įkraunamas, ir kuris priklauso nuo įkrovimo srovės. Paprastai naudojamos šios įkrovimo spartos:

Greitasis įkrovimas.

Lėtasis įkrovimas.

Palaikomasis įkrovimas.

GREITOJO ĮKROVIMO AKUMULIATORIAI

Greitojo įkrovimo akumuliatorių įkrovimo trukmė gali būti nuo 30 minučių iki 90 minučių. Belaidžio elektros įrankio akumuliatoriaus įkrovimo trukmė nurodyta gaminio instrukcijoje.

LĖTOJO ĮKROVIMO AKUMULIATORIAI

Lėtojo įkrovimo akumuliatorių įkrovimo trukmė yra nuo 3 iki 5 valandų.

PALAIKOMOJO ĮKROVIMO AKUMULIATORIAI

Palaikomojo įkrovimo akumuliatorių įkrovimo trukmė yra nuo 7 iki 9 valandų.

SVARBU!

INFORMACIJA APIE NIKELIO-KADMIO IR (AR) LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMĄ.

PRIEŠ ĮKRAUDAMI NIKELIO-KADMIO IR (AR) LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ VISADA JŲ IKI GALO IŠKRAUKITE IR NIEKADA NEVIRŠYKITE ĮKROVIMO TRUKMĖS, IŠSKYRUS ATVEJUS, KAI REIKIA „FORMUOTI“ NAUJĄ AKUMULIATORIŲ.

ĮKROVIMO PROCEDŪRA

Prieš įkraudami naują nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų akumuliatorių jį iki galo iškraukite, o po to visiškai įkraukite per tiek laiko, kiek nurodyta gaminio instrukcijoje, plius 30 minučių

Po to akumuliatorių vėl iki galo iškraukite ir dar kartą visiškai įkraukite per tiek laiko, kiek nurodyta gaminio instrukcijoje, plius 30 minučių. Ši procedūra suformuoja akumuliatoriaus talpą ir išlygina kamerų įtampas. Atlikdami šią procedūrą užtikrinsite optimalų akumuliatoriaus veikimą.

Jeigu vienu įkrovikliu įkraunate daugiau nei vieną akumuliatorių, tarp įkrovimo procedūrų visada leiskite jam atvėsti. Rekomenduojama atvėsimo trukmė yra ne mažiau kaip nuo 30 iki 45 minučių.

Kai norite įkrauti intensyvaus darbo metu iškrautą akumuliatorių, prieš įkrovimą leiskite jam atvėsti. Rekomenduojama atvėsimo trukmė yra ne mažiau kaip nuo 30 iki 45 minučių.

NIKELIO-KADMIO IR (AR) LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ ĮKROVIMAS IR ĮKROVIKLIAI

Nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų akumuliatorius įkrauti reikia atsargiai, daugiausia dėl to, kad per didelę įkrova juos gali sugadinti.

Viršijus įkrovą gali staigiai pradėti kilti akumuliatoriaus temperatūra ir vidinis slėgis. Akumuliatoriaus kameros gali deformuotis ir praleisti elektrolitą, o ypatingais atvejais, kai vidinis slėgis ypač išauga, netgi sprogti.

Tokios aplinkybės taip pat gali susidaryti tuomet, kai per daug įkrautas akumuliatorius prijungiamas prie įrankio ir dirbama. Siekiant išvengti tokių ekstremalių aplinkybių, ypač svarbu prieš įkrovimą iki galo iškrauti nikelio-kadmio ir (ar) ličio jonų akumuliatorius ir neviršyti įkrovimo trukmės, išskyrus atvejus, kai „formuojamas“ naujas akumuliatorius. Bandydami pakartotinai įkrauti iš dalies išsikrovusius

akumuliatorius, galite sugadinti vieną ar daugiau kamerų.

SAVAIMINĖ IŠKROVA

Ličio akumuliatorius gali savaime išsikrauti ir prarasti savo įkrovą. Paprastai jis gali prarasti apie 5 % savo įkrovos per pirmąjį mėnesį po visiško įkrovimo (laikomas kambario temperatūroje), o po to išsikrauna po 3 % kas mėnesį. Aukštesnėje temperatūroje savaiminės iškrovos sparta yra didesnė.

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS PATALPOJE

Šis įkroviklis skirtas naudoti patalpoje. Mes nerekomenduojame naudoti jo jūsų namuose. Tinkamiausia vieta yra ant darbatalio dirbtuvėse, garaže ar ūkiniame pastate. Jeigu, vis dėlto, įkrovimo procedūrą reikia atlikti jūsų namuose, patalpa turi būti gerai vėdinama, o įkroviklį reikia pastatyti ant nedegaus paviršiaus, neuždengiant jo vėdinimo angų. Niekada neviršykite įkrovimo trukmės, nebent „formuojate“ naują akumuliatorių, nes galite sugadinti akumuliatorių ir įkroviklį.

AKUMULIATORIŲ UTILIZAVIMAS

Kai akumuliatorius jau neįsikrauna arba neišlaiko savo įkrovos, tai reiškia, kad jo tinkamumo naudoti laikotarpis pasibaigė. Siekiant apsaugoti gamtą, akumuliatorių bloką prašome tinkamai išmesti (utilizuoti). Šiame akumuliatorių bloke yra nikelio-kadmio kameros. Prieš utilizuodami (atiduodami perdirbti) akumuliatorių bloką iki galo iškraukite, dirbdami su savo belaidžiu įrankiu, po to akumuliatorių atjunkite nuo įrankio ir jo kontaktus užlipinkite stora izoliacine juosta, kad neįvyktų trumpasis jungimas ir energijos iškrova, galinti sukelti gaisrą. Nebandykite akumuliatoriaus ardyti ar išimti kokias nors jo dalis.

Jeigu kyla abejonų, dėl galimų perdirbimo ir (ar) utilizavimo būdų pasitarkite su vietine atliekų tvarkymo institucija.

SPECIALŪS SAUGOS NURODYMAI

PAKARTOTINAI ĮKRAUNAMI AKUMULIATORIAI.

Netinkamai naudojant ar įkraunant akumuliatorius jie gali sutrūkti ar sprogti. Naudodami akumuliatorius visada laikykitės šių atsargumo priemonių: Prieš nuimdami ar uždėdami akumuliatorių įsitikinkite, kad akumuliatorinis įrankis išjungtas.

Nebandykite šio akumuliatoriaus naudoti su jokia kitu gaminiu.

Nebandykite akumuliatoriaus uždėti atvirkščiai.

Nebandykite padaryti trumpojo jungimo ar ardyti akumuliatoriaus.

Akumuliatoriaus nedeginkite ir nekaitinkite.

Nemerkite akumuliatoriaus į vandenį ir nešlapinkite.

Akumuliatoriaus nelaikykite ir negabenkite kartu su nesupakuotais metaliniais daiktais, pvz., gręžtuvu ir grąžtais.

Išsikrovę akumulatoriai turi polinkį pratekėti. Kad nesugadintumėte įrankio, išsikrovusį akumuliatorių nuimkite arba iš naujo įkraukite. Nenaudojamą akumuliatorių laikykite vėsioje vietoje. Ilgai naudojamas akumulatorius gali įkaisti. Prieš jį nuimdami, išjunkite įrankį ir leiskite akumuliatoriui atvėsti. Akumulatoriaus nenaudokite, jei pastebėsite bet kokį jo korpuso spalvos pasikeitimą ar deformaciją.

BENDROSIOS SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS

DĖMESIO! Perskaitykite pilnai visas instrukcijas.

Jei nesilaikysite žemiau pateiktų nurodymų, gali sukelti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužeidimų pavojų. Visuose toliau pateikiamuose įspėjimuose naudojamas terminas „elektros prietaisas“, nurodo jūsų prietaisą jungiamą prie elektros maitinimo tinklo (laidinis) arba prietaisą, kuris maitinamas elektros akumulatoriaus (belaidis).

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

1) DARBO ZONA

- a) Palaikykite darbo zonoje švarą ir užtikrinkite tinkamą apšvietimą. Betvarę, ar šviesos trūkumas sukelia avarines situacijas.
- b) Nenaudokite elektros prietaiso sprogiose aplinkose, pavyzdžiui patalpose, kuriose laikomi degus skysčiai, dujos ar dulkės. Elektros prietaisai sukelia kibirkštis, kurios gali sukelti tokių medžiagų degimą.
- c) Užtikrinkite, kad dirbant su elektros prietaisu, šalia nebūtų vaikų ir kitų pašalinių. Dėmesio nukreipimas gali sukelti avarines situacijas.

2) ELEKTROSAUGA

- a) Elektros prietaiso kištukas turi atitikti elektros tinklo lizdą. Jokiais atvejais nemodifikuokite elektros kištuko. Naudodami elektros prietaisą su žeminiu užtikrinančiu kištuku, nenaudokite jokių adapterių. Nemodifikuoti kištukai ir tinkami elektros tinklo lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
- b) Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, šaldytuvai ir kt. Jei jūsų kūnas liesis su žemintais paviršiais, padidės elektros smūgio pavojus.
- c) Nenaudokite elektros prietaiso lietuje ar šlapioje aplinkoje. Vanduo patekęs į elektros prietaisą padidins elektros smūgio pavojų.
- d) Nenaudokite elektros laido netinkamai. Niekuiomet neneškite, netraukite ir neišjunginėkite elektros prietaiso iš elektros tinklo laikydami už elektros laido. Saugokite elektros laidą nuo kaitros, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti ar susiraižę laidai sukelia elektros smūgio pavojų.
- e) Dirbdami su elektros prietaisu lauko sąlygomis, naudokite tik lauko sąlygoms pritaiktą prailginimo laidą. Laido, tinkamo naudojimui lauko sąlygomis,

naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

3) ASMENINĖ SAUGA

- a) Dirbdami su elektros prietaisu visuomet būkite budrūs, stebėkite ką darote ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektros prietaiso jei esate pavargęs arba paveiktas vaistų, alkoholio ar narkotinių medžiagų. Akimirksnį šalį nukreiptas dėmesys gali sukelti rimtų sužeidimų.
- b) Naudokitės apsauginėmis priemonėmis. Visuomet dėvėkite akių apsaugą. Apsaugos priemonės, tokios kaip nuo dulkių apsaugančios kaukės, neslystantys batai, pakietinta kepurė ar šalmas, ausų apsauga, tam tikromis situacijomis apsaugos jus nuo sužeidimų.
- c) Užtikrinkite, kad prietaisas negalėtų įsijungti per klaidą. Prieš jungiant prietaisą prie elektros tinklo įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas. Nešiodami elektros prietaisą su pirštu padėtu ant jungiklio arba prietaiso jungimas prie elektros tinklo, kai jungiklis yra įjungtas, gali sukelti pavojingas situacijas.
- d) Prieš įjungiant elektros prietaisą, pašalinkite bet kokį reguliavimo raktą ar kitą įrankį. Raktas ar kitas įrankis pridėtas prie besisukančių elektros prietaiso dalių, gali sukelti rimtų sužeidimų.
- e) Išlaikykite stabilią stovėseną. Darbo su elektros prietaisu metu visą laiką išlaikykite stabilią pozą ir balansą. Taip netikėtose situacijose geriau suvaldysite elektros prietaisą.
- f) Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite, kad šalia judančių dalių nepakliūtų plaukai, drabužiai ar pirštinės. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali pakliūti ir užstrigti tarp judančių dalių.
- g) Jei tiekiami dulkių surinkimo ir pašalinimo įrangą, būtinai ją pajunkite ir tinkamai naudokite. Šios įrangos naudojimas iš esmės sumažins dulkių keliamus pavojus.

4) ELEKTROS PRIETAISO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a) Nespauskite elektros prietaiso per stipriai. Pasirinkite tinkamą elektros prietaisą darbui atlikti. Su tinkamai parinktu elektros prietaisu ir dirbdami jam numatytu greičiu, darbą atliksite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite prietaiso jei jungiklis neįsijungia arba neišsijungia. Bet kuris elektros prietaisas, kurio negalima valdyti jungikliu, kelia pavojų ir prieš naudojimą turi būti pataisytas.
- c) Prieš atliekant bet kokius elektros prietaiso reguliavimo ar priedų keitimo veiksmus ar paliekant elektros prietaisą darbo pabaigoje, visuomet atjunkite jį nuo elektros maitinimo tinklo. Tokie prevenciniai veiksmai sumažins atsitiktinio elektros prietaiso įsijungimo tikimybę.

- d) Elektros prietaisus laikykite vaikams nepasiekiamose vietose ir neleiskite asmenims, kurie nėra susipažinę su elektros prietaiso naudojimo taisyklėmis, naudotis prietaisu. Elektros prietaisai, naudojami nekvalifikuotų asmenų, kelia rimtą pavojų.
- e) Prižiūrėkite elektros prietaisus. Tikrinkite, ar elektros prietaisais nėra išsibalansavęs, ar nestringa prietaiso judančios dalys, ar nėra prietaiso ar jo dalių pažeidimų ir bet kokių kitokių situacijų, kurios gali paveikti elektros prietaiso darbą. Jei elektros prietaisas pažeistas, perduokite jį remontui. Didelę nelaimingų atsitikimų dalį sukelia netinkamai prižiūrimi elektros prietaisai.
- f) Užtikrinkite, kad priedai skirti pjovimui visuomet būtų aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai, aštriomis briaunomis, rečiau stringa ir yra žymiai lengviau valdomi.
- g) Elektros prietaisą, priedus ir įrankius naudokite tik laikydamiesi šiose instrukcijose pateiktų nurodymų ir įvertinant naudojamo elektros prietaiso tipą, darbinės sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti. Elektros prietaiso naudojimas užduotims, kurios nėra numatytos, gali sukelti pavojų.

5) AKUMULIATORIŲ BLOKO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- a) Įkrovimui naudokite tik įkroviklį, kurį yra nurodęs gamintojas. Vieno tipo akumuliatorių blokui skirtą įkroviklį naudojant kito tipo akumuliatorių blokui krauti gali kilti gaisro pavojus.
- b) Naudokite elektros prietaisus tik su jiems skirtais akumuliatorių blokais. Naudojant kitokius akumuliatorių blokus gali kilti pavojus susižeisti ir gaisro pavojus.
- c) Kai akumuliatorių blokas nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių objektų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinyai, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, nes gali kilti trumpas jungimas. Įvykus akumuliatoriaus kontaktų trumpajam jungimui galima nusideginti arba gali kilti gaisras.
- d) Netinkamai naudojant iš akumuliatoriaus gali ištėkėti skystis; venkite sąlyčio. Skysčiui atsitiktinai patekus ant odos nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, išplaukite jas vandeniu ir kreipkitės į gydytoją. Akumuliatoriaus skystis gali sukelti odos sudirginimą ar nudegimus.

6) APTARNAVIMAS

- a) Elektros prietaiso priežiūrą ir remontą patikėkite tik kvalifikuotiems specialistams, dalių pakeitimui naudokite tik identiškas dalis. Taip užtikrinsite elektros prietaiso saugumą.

SUDEDAMOSIOS DALYS IR VALDIKLIAI (1 PAV.)

1.	Oro žarnelė
2.	Sportinio kamuolio adata
3.	Adapterio fiksavimo žiedas
4.	Kūgiškas adapteris
5.	Žarnelės laikymo vieta
6.	Manometras
7.	Rankena
8.	Akumulatorius
9.	Akumuliatoriaus fiksatorius
10.	Įjungimo ir išjungimo jungiklis
11.	Padangų adapteris

IŠPAKAVIMAS

Atsargiai! Pakuotėje yra aštrių daiktų. Išpakuodami būkite atsargūs. Išimkite iš pakuotės įrankį ir visus jo priedus. Atidžiai patikrinkite ir įsitikinkite, kad įrankis geros būklės ir yra visi šioje instrukcijoje išvardyti priedai.

Taip pat įsitikinkite, kad visi priedai yra sukomplektuoti. Jeigu kurios nors dalies trūksta, įrankis kartu su priedais turi būti grąžintas originalioje pakuotėje pardavėjui.

Neišmeskite pakuotės, laikykite ją saugiai visą garantinio laikotarpio trukmę, po to, jei įmanoma, atiduokite perdirbti arba išmeskite tinkamu būdu. Neleiskite vaikams žaisti su tuščiais plastikiniais maišeliais, nes kyla pavojus uždusti.

AKUMULIATORIŲ BLOKO ĮKROVIMAS

Įspėjimas! Krauti galima tik naudojant tinkamus 18 V įkroviklius. Kitokių įkroviklių nenaudokite, nes galite sukelti gaisrą, sugadinti įrankį ar patys sunkiai susižaloti.

Siekiant išvengti galimų problemų, šio įrankio akumuliatorių blokas pristatomas tik iš dalies įkrautas. Dėl to jums reikia jį krauti, kol įkroviklio priekyje dešinėje pusėje užsidegs žalia LED lemputė.

Pastaba: pirmą kartą kraunamas akumuliatorius iki galo nebus įkrautas. Krauti reikia kelis kartus (po naudojimo įkraunant dar kartą), kad akumuliatorių blokas visiškai įsikrautų.

Pradžioje perskaitykite saugos instrukcijas, tada įkrovimo instrukcijas.

Įkroviklį prijunkite prie standartinio 230 V, 50 Hz maitinimo įtampos lizdo; prietaiso priekyje kairėje pusėje užsidegs žalia LED lemputė.

Laidas turi būti nesusisukęs ir nesusinarijęs.

Akumuliatorių bloką įdėkite į įkroviklio pagrindą

(atkreipkite dėmesį, kad akumulatoriaus briaunos yra su iškyšomis, todėl į įkroviklį jį galima įdėti tik vienoje padėtyje). Įkrovimo trukmė tik 60 (130) minučių.

2,0 Ah akumulatorius: įkrovimas 60 minučių

4,0 Ah akumulatorius: įkrovimas 130 minučių

Įkroviklio priekyje dešinėje pusėje užsidega raudona LED lemputė, rodanti, kad vyksta įkrovimas. Kai akumulatorius pilnai įkraunamas, užsidega žalia LED lemputė.

Nenaudojamą įkroviklį atjunkite nuo maitinimo įtampos ir laikykite tinkamoje dėžutėje.

Akumulatoriaus stenkitės nekrauti šaltyje, nes krovimo galia bus nepakankama.

Jeigu akumuliatorių blokus įkraunate vieną po kito, tarp įkrovimų padarykite bent 30 minučių pertrauką, kad įkroviklis atvėstų.

Kai įrankio nenaudojate, akumuliatorių bloką visada išimkite ir padėkite saugioje vietoje.

Atsargiai: jeigu kurioje nors krovimo stadijoje nedega nė viena LED lemputė, akumuliatorių bloką iš įkroviklio išimkite, kad jo nesugadintumėte. **NEBANDYKITE** įdėti kito akumulatoriaus.

ĮKROVOS BŪSENA

Norėdami pamatyti, kiek liko akumulatoriaus įkrovos, paspauskite įkrovos lygio indikatorius mygtuką (2 pav.).

Įkrovos lygio indikatorius	Likusi įkrova
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

PRITAIKYMAS

Šį pripūtimo įtaisą galite naudoti šiems tikslams:

motociklų, automobilių ir dviračių padangoms pripūsti.

PASTABA: pūtimo įtaiso negalima naudoti komerciniais tikslais.

AKUMULIATORIŲ BLOKO ĮDĖJIMAS

Išpėjimas! Akumulatoriniai įrankiai visada yra paruošti naudoti. Visada išimkite akumuliatorių bloką, kai montuojate įrankio dalis, jį reguliuojate, valote ar nenaudojate. Išėmę akumuliatorių bloką išvengsite atsitiktinio įrankio įjungimo, dėl kurio kiltų pavojus sunkiai susižaloti.

Akumuliatorių bloką įdėkite į įrankio pagrindą (3 pav.) (atkreipkite dėmesį, kad akumulatoriaus briaunos yra su iškyšomis, todėl įdėti galima tik vienoje padėtyje). Prieš pradėdami darbą patikrinkite, ar akumuliatorių blokas įdėtas į vietą ir užsifiksavęs.

Netinkamai įdėję akumuliatorių bloką, galite sugadinti vidines dalis.

AKUMULIATORIŲ BLOKO IŠĖMIMAS

Paspauskite fiksatorių akumulatoriaus viršuje (4 pav.).

Neatleisdami fiksatoriaus išimkite iš įrankio akumuliatorių bloką.

ORO POMPOS NAUDOJIMAS

Norint prie oro pompas pritvirtinti oro žarnelę, reikia atlaisvinti adapterio fiksavimo žiedą, pasukant jį prieš laikrodžio rodyklę (5 pav.).

Įstatykite oro žarnelę į adapterio fiksavimo žiedą (6 pav.) ir priveržkite sukdami pagal laikrodžio rodyklę.

Prie oro žarnelės pritvirtinkite pasirinktą adapterį ir priveržkite jį pagal laikrodžio rodyklę (7 pav.).

Išpėjimas! Netinkamai pritvirtinus žarnelę ar priedus, slėgio veikiami jie gali atitrūkti ir sunkiai sužaloti. Jeigu jungtys nesandarios, manometras gali rodyti netikslų slėgį. Gerai priveržkite visas jungtis.

ORO POMPOS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Oro pompą įjungsite paspaudę jungiklį (8 pav.).

Naudojimo metu stebėkite manometrą (9 pav.) ir slėgį. Pasiekę pageidaujamą slėgį, atleiskite jungiklį ir sustabdykite oro pompą. **NIEKADA** oro nepripūskite per daug, nes galite sugadinti pučiamą daiktą arba susižaloti.

PASTABA: maksimalus šiuo įtaisu sudaromas slėgis yra 150 psi.

PASTABA: galutinę slėgio patikrą rekomenduojama atlikti kalibruotu manometru.

PRIEDAI

Pridėti priedai skirti įvairioms funkcijoms. Kūgišką adapterį galima naudoti daiktams su mažesniais spaudžiamaisiais ventiliiais pripūsti, pavyzdžiui, plautams ar vaikų žaislams, kuriuos paprastai pripučiamo burna. Sportinio kamuolio adatą galima naudoti bet kokiems sportui skirtiems kamuoliams ar kitiems daiktams su panašiu ventiliu pripūsti.

PASTABA: kai daiktus pakanka pripūsti iki 10 psi, pūskite trumpais pūstelėjimais ir po kiekvieno jų tikrinkite slėgį, spausdami pučiamą daiktą ar naudodami kalibruotą manometrą.

SPORTINIO KAMUOLIO ADATA:

Išstatykite sportinio kamuolio adatą į kamuolio ventilių ir pūskite. Pripūtę adatą ištraukite.

PASTABA: daugumai sportinių kamuolių pripūsti pakanka nedidelio slėgio, kurio neįmanoma tiksliai išmatuoti manometru.

PADANGŲ ADAPTERIS:

Srieginę jungtį greitai prisukite padangos ventilio. Prijungtas manometras rodytų slėgį padangoje.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Visada išimkite akumuliatorių bloką, kai montuojate įtaiso dalis, jį reguliuojate, valote ar nenaudojate.

Įspėjimas! Atlikdami techninės priežiūros darbus naudokite tik tokias pat atsargines dalis. Naudojant kitokias dalis gali kilti pavojus arba gaminyje gali sugesti.

Įspėjimas! Visada dėvėkite apsauginius akinius su šoniniais skydeliais, atitinkančius ANSI Z87.1 standarto reikalavimus. Priešingu atveju į akis gali patekti svetimkūnių ir sunkiai sužaloti.

APLINKOSAUGA

Informacija dėl elektros ir elektronikos prietaisų utilizavimo apsaugant aplinką nuo kenksmingų veiksnių (WEEE direktyva).



Šis simbolis matomas ant produkto arba jį lydinčios dokumentacijos nurodo, kad panaudoti ir nebeeksploatuojami elektriniai ir elektroniniai prietaisai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis. Siekiant tinkamai utilizuoti, pakeisti, atstatyti arba perdirbti elektros prietaisus, juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus, kur jie priimami nemokamai. Tam tikrose šalyse, tokius prietaisus galima grąžinti prietaisų pardavusiai kompanijai, jei įsigyjamas analogiškas naujas prietaisas. Tinkamas elektros prietaisų utilizavimas padeda išsaugoti vertingus resursus ir apsaugo žmonių sveikatą ir aplinką nuo bet kokios potencialios neigiamos įtakos, kuri gali atsirasti jei prietaisas bus netinkamai naudojamas arba utilizuojamas. Prašome susisiekti su vietiniais specialistais, kurie jums nurodys artimiausio specialiojo surinkimo punkto koordinatas. Už netinkamą ir šalyje galiojančių taisyklių neatitinkantį elektros prietaisų utilizavimą taikomos nuobaudos.

KLIENTAMS EUROPOS SĄJUNGOS RIBOSE.

Jei pageidaujate išmesti elektrinę arba elektroninę įrangą, prašome susisiekti su mūsų įrangos platintojais ar tiekėjais dėl platesnės informacijos.

Informacija dėl įrangos utilizavimo šalyse, nepriklausančiose Europos Sąjungai.

Šis simbolis galioja tik Europos Sąjungos šalių ribose.

Jei pageidaujate atsikratyti šio prietaiso, prašome susisiekti su vietinėmis institucijomis arba prekių pardavimo kompanija ir sužinoti legalų prietaiso utilizavimo būdą.

Paprastai šio elektrinio įrankio nebūtina techniškai prižiūrėti; tereikia retsykiais išvalyti variklio korpuso vėdinimo angas. Jeigu įrankis sugenda, jį remontuoti gali tik įgaliotas elektrinių įrankių techninės priežiūros atstovas.

Plastikinių dalių nevalykite tirpikliais. Įvairūs tirpikliai paprastai pažeidžia plastikinių medžiagų paviršius. Nešvarumus, dulkes, alyvą, tepalą ir pan. valykite švariomis šluostėmis.

Įspėjimas! Saugokite, kad neišteptumėte plastikinių dalių stabdžių skyčiais, benzinu, naftos produktais, skvarbiomis alyvomis ir pan. Cheminės medžiagos plastiką gali pažeisti, susilpninti ar sunaikinti ir galite sunkiai susižaloti.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Įtampa	18 V nuolatinė srovė
Žarnelės ilgis	550 mm
Maksimalus slėgis	10,4 bar / 150 psi
Oro srauto greitis	14 l/min.
Darbo ciklas	5 min. įjungta, 5 min. išjungta
Garso slėgio lygis	L_{pA} 69 dB(A) $K=3dB(A)$
Garso galios lygis	L_{WA} 80 dB(A) $K=3dB(A)$
Vibracijos lygis	$2,342 \text{ m/s}^2$, $K=1,5\text{m/s}^2$

SIMBOLIAI

Jūsų įrankio techninių duomenų plokštelėje gali būti pateikta simbolių. Jie žymi svarbią informaciją apie gaminį ar nurodymus dėl jo naudojimo.



Naudoti klausos apsaugos priemonės.
Dėvėti apsauginius akinius.
Naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonės.



Atitinka reikiamus saugos standartus.



Skaityti naudojimo instrukciją.



Gaminys atitinka Direktyvos dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus.



Bendrasis įspėjimas



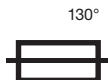
Įspėjimas dėl drėgmės. Saugokite nuo lietaus ir nenaudokite drėgnose vietose.



Sprogimo pavojus. Regulatoriumi nenustatykite didesnio slėgio, nei ant priedo nurodytas maksimalus slėgis. Nenaudokite didesnio nei 150 psi slėgio.



Sudėtyje yra ličio jonų.



Terminė sąsaja su darbine temperatūra.



Netinkamos naudoti elektros įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Prašome pristatyti į specialius surinkimo ir perdirbimo punktus. Daugiau informacijos apie perdirbimą suteiks vietos valdžios institucijos arba parduotuvės, kurioje įsigijote šį gaminį, atstovas.



WSTĘP

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Produkt przeszedł kompleksową procedurę kontroli jakości. Določono wszelkich starań, aby dotarł do Państwa w idealnym stanie.

PRZED WSZYSTKIM BEZPIECZEŃSTWO

Przed rozpoczęciem używania tego elektronarzędzia, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń, należy zapoznać się z następującymi podstawowymi zasadami bezpieczeństwa. Zapoznanie się z instrukcją obsługi jest ważne, ponieważ umożliwi użytkownikowi zrozumienie zastosowań, ograniczeń i potencjalnych zagrożeń dotyczących narzędzia.

CERTYFIKAT GWARANCJI

Ten produkt jest objęty dwuletnią (2) gwarancją liczoną od daty zakupu. Gwarancja przysługuje wyłącznie pierwszemu nabywcy. Gwarancja obejmuje wyłącznie usterki wynikające z wad materiałowych i/lub wykonawczych, które ujawnią się w okresie gwarancji. Gwarancja nie obejmuje elementów eksploatacyjnych. Producent wymieni lub naprawi produkt zgodnie z własną oceną oraz pod następującymi warunkami: Produkt był używany zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi oraz nie był używany niewłaściwie, nadużywany lub używany niezgodnie z przeznaczeniem. Produkt nie był remontowany, w żaden sposób nie mąstrowano przy nim, nie był serwisowany przez osoby do tego nieupoważnione i nie był używany na wynajem. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w czasie transportu – za tego typu szkody odpowiedzialność ponosi firma transportowa. Roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji należy zgłaszać natychmiast, bezpośrednio do sprzedawcy i tylko w okresie obowiązywania gwarancji. Wyrób zostanie zwrócony producentowi tylko w sytuacjach wyjątkowych. W takich przypadkach klient odpowiada za dostarczenie produktu na swój własny koszt. Aby nie dopuścić do uszkodzenia w transporcie, jego obowiązkiem jest dopilnować, aby produkt był odpowiednio zapakowany. Do produktu należy dołączyć krótki opis usterki oraz kopię paragonu lub innego dowodu zakupu. Z tytułu gwarancji producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody bezpośrednie, pośrednie, uboczne lub wynikowe i nie jest zobowiązany do jakiegokolwiek odszkodowań lub nawiązeki. Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie praw klienta wynikających z Ustawy o sprzedaży towarów (Sale of Goods Act) z 1973 r., wraz z poprawkami z 1975 r. i z 1999 r. Gwarancja nie ogranicza żadnych praw wynikających z ustawy.

PRAWA USTAWOWE

Niniejsza gwarancja stanowi uzupełnienie ustawowych praw klienta i w żaden sposób na nie nie wpływa.

UTYLIZACJA PRODUKTU

Gdy produkt osiągnie koniec okresu używalności lub gdy użytkownik pozbywa się go z innych powodów, produktu nie należy wyrzucać do zmieszanych odpadów komunalnych (zwykłych śmieci domowych).

Aby chronić zasoby naturalne i zminimalizować negatywny wpływ na środowisko, produkt należy poddać recyklingowi lub zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Wyrób należy oddać do miejscowego zakładu utylizacji lub do innej instytucji uprawnionej do zbierania i utylizacji odpadów.

W razie wątpliwości, pytania o dostępne opcje recyklingu i/lub utylizacji należy kierować do władz lokalnych zarządzających gospodarką odpadami.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE TEGO PRODUKTU

Ten produkt zaprojektowano do stosowania z akumulatorami i ładowarką z serii FXA XCLICK.

Ładowarka (do dokupienia osobno)	Akumulator (do dokupienia osobno)
FXADL1051	FXAJDB180Li
	FXAJDB180Li-II

SPECJALNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy zapoznać się z pompką. Należy uważnie przeczytać instrukcję użytkownika oraz zapoznać się z zastosowaniami i ograniczeniami, a także specjalnymi potencjalnymi zagrożeniami związanymi z tym narzędziem. Stosowanie tej zasady ograniczy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń.

Pompki nie należy używać do pompowania przedmiotów do ciśnienia większego niż ciśnienie maksymalne podane na pompowanym przedmiocie. Nie należy używać pod ciśnieniem większym niż 150 PSI.

Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, urządzenie należy chronić przed deszczem. Przechowywać w zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie należy skontrolować pod kątem pęknięć, nakułów lub innych wad, które mogłyby sprawić, że użytkowanie pompki byłoby niebezpieczne. W pompce nigdy nie wolno wiercić otworów ani robić nacięć.

Należy pilnować, aby wąż nie był zapchany lub naderwany. Splątane lub zakleszczone węże mogą doprowadzić do utraty równowagi lub stabilności i mogą zostać uszkodzone.

Pompki należy używać wyłącznie do celów, do których jest ona przeznaczona. Urządzenia nie wolno przerabiać w stosunku do pierwotnej konstrukcji lub funkcji.

Należy mieć zawsze świadomość, że użytkowanie pompki w sposób niewłaściwy lub niezgodny z przeznaczeniem może doprowadzić do urazów użytkownika lub osób postronnych.

Nigdy nie wolno zostawiać bez nadzoru pompki z wężem podpiętym do pompowanego przedmiotu.

Nie należy kontynuować używania niesprawnej pompki lub nieszczelnego węża.

Przed przystąpieniem do regulacji lub serwisowania pompki lub gdy pompka nie jest używana, należy zawsze odłączyć ją od zasilania.

Nie należy próbować nosić pompki za wąż.

Oprócz wszystkich zasad bezpieczeństwa dotyczących pompki, należy również zawsze przestrzegać wszystkich zaleceń określonych przez producenta. Takie postępowanie ograniczy ryzyko poważnych urazów.

Tylko do użytku domowego.

Pompki nie należy używać jako urządzenia dostarczającego powietrze do oddychania.

Nigdy nie należy kierować strumienia sprężonego powietrza w stronę ludzi lub zwierząt. Należy uważać, aby nie nadmuchiwać pyłu i zanieczyszczeń na siebie lub inne osoby. Przestrzeganie tej zasady ograniczy ryzyko poważnych urazów.

Należy chronić swoje płuca. Podczas prac powodujących pylenie należy zakładać osłonę na twarz lub maskę przeciwpyłową. Przestrzeganie tej zasady ograniczy ryzyko poważnych urazów.

Pompki nie należy używać do natryskiwania substancji chemicznych. Wdychanie toksycznych oparów byłoby groźne dla płuc.

Prosimy sprawdzać, czy nie są uszkodzone jakieś części. Przed ponownym użyciem uszkodzonej pompki lub narzędzia pneumatycznego, osłony lub części, należy dokładnie sprawdzić, czy narzędzie lub element będą działały właściwie i zgodnie z przeznaczeniem. Należy kontrolować, czy części ruchome są dobrze do siebie dopasowane, czy swobodnie się poruszają, czy nie są pęknięte lub uszkodzone i czy są właściwie zamontowane. Należy też kontrolować wszystkie inne czynniki, które mogłyby wpływać na ich działanie. Uszkodzona osłona lub inna część musi zostać odpowiednio naprawiona lub wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe. Stosowanie tej zasady ograniczy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń.

Okresowo należy kontrolować przewody narzędzia, a jeśli są uszkodzone, należy oddać je do naprawy w najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym. Należy cały czas wiedzieć, gdzie znajduje się przewód urządzenia. Przestrzeganie tej zasady ograniczy ryzyko porażenia prądem lub pożaru.

Ryzyko pęknięcia. W czasie pompowania należy uważnie pilnować pompowanych przedmiotów.

Aby ograniczyć ryzyko zbyt mocnego napompowania, w czasie pompowania należy co pewien czas kontrolować ciśnienie wiarygodnym ciśnieniomierzem. Ciśnieniomierz na pompce podaje wskazania wyłącznie orientacyjne, które nie są dokładnymi

wartościami.

W czasie pompowania nie należy nigdy zostawiać pompki bez nadzoru.

Po każdych 5 minutach nieprzerwanej pracy należy pozwolić, aby pompka przez 5 minut stygła. W czasie pracy nigdy nie wolno zasłaniać ani zatykać wlotów i wylotów powietrza.

Niniejszą instrukcję należy zachować. Zachęcamy do częstego korzystania z niej. Instrukcja może też posłużyć do przeszkolenia innych osób, które będą używały pompki. W przypadku wypożyczenia pompki, wypożyczającemu należy udostępnić również instrukcję.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ŁADOWAREK

1. Przed użyciem ładowarki należy przeczytać wszystkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na ładowarce i akumulatorze oraz instrukcję korzystania z akumulatora.

2. Ponieważ ładowarka jest przeznaczona tylko do używania w zamkniętych pomieszczeniach, nie należy ładować akumulatorów na dworze.

3. **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** W przypadku pęknięcia lub jakiegokolwiek innego uszkodzenia akumulatora nie należy wkładać go do ładowarki. Grozi to porażeniem prądem – nawet śmiertelnym.

4. **OSTRZEŻENIE!** Ładowarkę należy chronić przed stycznością z jakimikolwiek płynami. Grozi to porażeniem prądem.

5. Ładowarkę i akumulatory dostarczone w zestawie zaprojektowano specjalnie do współpracy ze sobą. Nie należy próbować ładować akumulatora ładowarką inną niż dostarczona.

6. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu nie należy ciągnąć za przewód zasilający.

7. Nie należy używać ładowarki, jeżeli została ona mocno uderzona, upuszczona lub uszkodzona w dowolny inny sposób. Ładowarkę należy oddać do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub naprawy.

8. Ładowarki nie należy rozmontowywać. Jeżeli wymaga ona serwisowania lub naprawy, należy ją oddać do autoryzowanego punktu serwisowego. Niewłaściwe złożenie grozi pożarem i porażeniem prądem (w tym śmiertelnym).

9. Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, przed czyszczeniem ładowarki należy ją odłączyć od zasilania. Samo wyjęcie akumulatora nie zmniejsza poziomu ryzyka.

DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

1. Akumulator do tego narzędzia zostaje dostarczony w stanie niskiego naładowania. Przed użyciem należy go całkowicie naładować.

2. Akumulatora nie należy wrzucać do ognia, nawet w przypadku poważnego uszkodzenia lub nietrzymania ładunku. Akumulator wrzucony do ognia może wybuchnąć.

3. W skrajnych warunkach eksploatacyjnych lub przy ekstremalnych temperaturach mogą wystąpić niewielkie wycieki z akumulatora. Niekoniecznie musi to oznaczać usterkę. Jeżeli jednak okaże się, że pękła obudowa zewnętrzna i doszło do kontaktu skóry z płynem, należy szybko przemyć zanieczyszczone miejsce wodą i mydłem. Jeżeli ciecz dostanie się do oczu, należy przemyć oczy czystą wodą. Przemywać przez co najmniej 10 minut, a następnie natychmiast zgłosić się do lekarza.

Personel medyczny należy poinformować o tym, że płyn jest 25-35% roztworem wodorotlenku potasu.

4. Nigdy i pod żadnym pozorem nie należy próbować otwierać akumulatora. Jeżeli plastikowa obudowa akumulatora pęknie lub połamie się, należy natychmiast zaprzestać jego używania. Takiego akumulatora nie należy też doładowywać.

5. Zapasowego akumulatora nie należy nosić w kieszeni lub przechowywać w skrzynce narzędziowej lub jakimkolwiek innym miejscu, w którym mogłoby dojść do zetknięcia się akumulatora z przedmiotami metalowymi. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora mogłoby uszkodzić akumulator i spowodować oparzenia lub pożar.

ŁADOWANIE AKUMULATORA – INFORMACJE

Schematy ładowania akumulatorów niklowo-kadmowych i/lub schematy ładowania akumulatorów litowo-jonowych są określone na podstawie czasu pełnego naładowania akumulatora oraz prądu ładowania. Trzy najczęściej stosowane schematy ładowania to:

Szybki ładowanie.

Wolne ładowanie.

Podładowywanie małym prądem.

AKUMULATORY DO SZYBKIEGO ŁADOWANIA

Czas ładowania akumulatorów przeznaczonych do szybkiego ładowania może się wahać w przedziale od 30 do 90 minut. Prędkość ładowania dla akumulatora dostarczonego z elektronarzędziem bezprzewodowym jest podana w instrukcji do narzędzia.

AKUMULATORY DO WOLNEGO ŁADOWANIA

Czas ładowania akumulatorów przeznaczonych do wolnego ładowania może się wahać w przedziale od 3 do 5 godzin.

AKUMULATORY DO PODŁADOWYWANIA MAŁYM PRĄDEM

Czas ładowania akumulatorów przeznaczonych do podładowywania małym prądem może się wahać w przedziale od 7 do 9 godzin.

WAŻNE!

Informacja dotycząca ładowania akumulatorów niklowo-kadmowych i/lub litowo-jonowych:

PRZED ŁADOWANIEM AKUMULATORÓW NIKLOWO-KADMOWYCH I/LUB LITOWO-JONOWYCH NALEŻY CAŁKOWICIE ROZŁADOWAĆ. Z WYJĄTKIEM PRZYPADKU „FORMATOWANIA” NOWEGO AKUMULATORA, NIGDY NIE NALEŻY PRZEKRACZAĆ ZNAMIONOWEGO CZASU ŁADOWANIA.

PROCEDURA ŁADOWANIA

Podczas ładowania nowych akumulatorów niklowo-kadmowych i/lub litowo-jonowych, akumulator należy całkowicie rozładować, a potem całkowicie naładować przez czas przewidziany dla akumulatora w instrukcji do produktu plus 30 minut. Następnie, akumulator należy ponownie całkowicie rozładować i jeszcze raz całkowicie naładować przez czas przewidziany dla akumulatora w instrukcji do produktu plus 30 minut. Procedura ta formatuje akumulator i wyrównuje napięcie w poszczególnych ogniwach. Zastosowanie powyższej procedury gwarantuje optymalne działanie akumulatora.

Podczas wielokrotnego używania ładowarki do ładowania wielu akumulatorów, przed przystąpieniem do ładowania następnego akumulatora należy zawsze pozwolić, aby akumulator ostygł. Zaleca się, aby czas stygnięcia wynosił co najmniej 30-45 minut.

Podczas ładowania akumulatora rozładowanego w czasie intensywnego użytkowania należy pozwolić, aby przed rozpoczęciem ładowania akumulator ostygł. Zaleca się, aby czas stygnięcia wynosił co najmniej 30-45 minut.

ŁADOWANIE AKUMULATORÓW NIKLOWO-KADMOWYCH I/LUB LITOWO-JONOWYCH ORAZ PRZEZNACZONE DO NICH ŁADOWARKI

Akumulatory niklowo-kadmowe i/lub litowo-jonowe należy ładować z zachowaniem ostrożności (rozsądku), co wynika głównie z możliwości uszkodzenia wskutek zbyt długiego ładowania.

Przeładowanie może doprowadzić do szybkiego wzrostu temperatury i ciśnienia wewnętrznego w akumulatorze. Może to doprowadzić do odkształcenia się ogniw i wycieku elektrolitu, a w skrajnych przypadkach, gdy ciśnienie wewnętrzne będzie bardzo wysokie, ciśnienie to może nawet spowodować wybuch.

Do sytuacji takiej może także dojść, gdy przeładowany akumulator zostanie włożony do urządzenia i zacznie być używany. Aby uniknąć tego typu skrajnych sytuacji, bardzo ważne jest, aby akumulatory niklowo-kadmowe i/lub litowo-jonowe były przed ładowaniem całkowicie rozładowane i aby czas ładowania nie przekraczał zalecanej wartości z wyjątkiem przypadku „formatowania” nowego akumulatora. Wielokrotne ładowanie częściowo rozładowanych akumulatorów może doprowadzić do usterki jednego lub więcej ogniw.

SAMOCZYNNE ROZŁADOWYWANIE

Akumulator litowy może się samoczynnie rozładowywać i może tracić zgromadzoną w nim energię.

Na ogół w ciągu pierwszego miesiąca po pełnym naładowaniu akumulator (przechowywany w temperaturze pokojowej) traci około 5% swojego ładunku, następnie zaś traci po 3% ładunku na miesiąc.

W przypadku przechowywania w wyższych temperaturach, prędkość samoczynnego rozładowywania rośnie.

ŁADOWANIE AKUMULATORÓW W POMIESZCZENIACH

Ta ładowarka jest przeznaczona do używania w pomieszczeniach. Nie jest natomiast zalecane ładowanie w domu użytkownika. Akumulatory najlepiej jest ładować na stole warsztatowym w warsztacie lub garażu lub we wiacie ogrodowej. Jeżeli ładowanie ma się odbyć w domu, miejsce ładowania musi być dobrze wentylowane, a ładowarka musi zostać ustawiona na niepalnej powierzchni gwarantującej drożność szczelin wentylacyjnych. Z wyjątkiem przypadku „formatowania” nowego akumulatora nigdy nie należy przekraczać czasu ładowania – grozi to uszkodzeniem zarówno akumulatora jak i ładowarki.

UTYLIZACJA AKUMULATORA

Jeśli akumulator nie daje się naładować lub nie trzyma ładunku, wówczas oznacz to, że czas jego używalności dobiegł końca. Aby chronić surowce naturalne, prosimy poddać akumulator odpowiedniemu recyklingowi lub właściwej utylizacji. Ten akumulator zawiera ogniwa niklowo-kadmowe. Przed utylizacją akumulator należy całkowicie rozładować przez włączenie i używanie narzędzia bezprzewodowego. Następnie należy wyjąć akumulator z obudowy wiertarki i zakleić wyprowadzenia mocną taśmą w celu uniemożliwienia zwarcia i wyładowania energii, co mogłoby doprowadzić do pożaru. Nie należy próbować otwierać lub wyjmować jakichkolwiek podzespołów.

Pytania o dostępne opcje recyklingu i/lub utylizacji należy kierować do władz lokalnych zarządzających gospodarką odpadami.

SPECJALNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

BATERIE AKUMULATOROWE

W przypadku nieprawidłowego ładowania akumulatorów lub niewłaściwego obchodzenia się akumulatorami może dojść do wycieku lub wybuchu. Podczas manipulowania akumulatorami, należy zawsze przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Przed wyjęciem lub włożeniem akumulatora należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone.

Akumulatora nie należy używać w jakimkolwiek innym urządzeniu.

Nie należy próbować wkładać akumulatora odwrotną stroną.

Nie należy zwracać wyprowadzeń akumulatora ani próbować go rozmontowywać.

Akumulator należy chronić przed ogniem i zbyt wysokimi temperaturami.

Akumulatora nie wolno zanurzać w wodzie ani narażać na kontakt z wodą.

Akumulatora nie wolno przechowywać lub transportować razem z niezamocowanymi przedmiotami metalowymi takimi jak wiertła lub bity.

Rozładowane akumulatory są podatne na wycieki. Aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia, rozładowany akumulator należy wyjąć lub naładować. Gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać chłodnym miejscem.

Po długotrwałym użytkowaniu akumulator może być gorący. Przed wyjęciem akumulatora należy wyłączyć narzędzie i pozwolić, aby akumulator ostygł. W przypadku stwierdzenia odbarwień lub odkształceń obudowy akumulatora, nie należy go używać.

OGÓLNE ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Prosimy przeczytać wszystkie instrukcje. Niestosowanie się do podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Termin „elektronarzędzie” występujący we wszystkich poniższych ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (beprzewodowego).

INSTRUKCJI NIE NALEŻY WYRZUCAĆ

1) MIEJSCE PRACY

- a) Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- b) Nie należy używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- c) W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w jakikolwiek sposób nie należy przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak np. rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- c) Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią. Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie należy nadwyręzać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie należy chwycić za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącem, ropą, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) Podczas używania elektronarzędzia na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze. Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) Podczas pracy narzędziem należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, albo jest pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.
- b) Należy używać sprzętu ochronnego i zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszy ewentualne obrażenia.
 - c) Należy unikać przypadkowego włączenia urządzenia. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu przełącznik należy ustawić w pozycji „wyłączone”. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji „włączone” może doprowadzić do wypadku.
 - d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia. Klucz zaczepiony o obracającą się część elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
 - e) Nie należy sięgać za daleko. Zawsze należy dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg. W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.

- f) Należy nosić odpowiednią odzież. Nie powinno się nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać w bezpiecznej odległości od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.

- g) Jeżeli urządzenie jest wyposażone w przystawkę do odsysania i zbierania pyłu, należy pilnować, aby była ona podłączona i właściwie stosowana. Używanie tego typu urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

4) UŻYWANIE I KONSERWOWANIE ELEKTRONARZĘDZI

- a) Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy. Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza. Elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
- c) Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka. Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się narzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z instrukcją i narzędziem nie należy pozwalać obsługiwać go. W rękach nieprzeszkolonych użytkowników elektronarzędzia mogą stanowić zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem należy oddać narzędzie do naprawy. Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji elektronarzędzi.
- f) Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących. Odpowiednio utrzymywane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.
- g) Elektronarzędzia, akcesoriów, osprzętu, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją i w sposób przewidziany dla danego typu narzędzia, a także z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy. Korzystanie z narzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) UŻYWANIE I KONSERWOWANIE NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- a) Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta. Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.

- b) Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.
- c) Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora. Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
- d) W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy zasięgnąć porady lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.

6) SERWISOWANIE

- a) Serwisowanie urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji elektronarzędzia.

PODZESPOŁY I ELEMENTY STERUJĄCE (RYS. 1)

1. Wąż do pompowania powietrza
2. Igła do pompowania piłek sportowych
3. Pierścień mocujący adapter
4. Adapter zwięzany
5. Miejsce na wąż
6. Miernik ciśnienia
7. Uchwyt
8. Akumulator
9. Zatrask odblokowujący akumulator
10. Przelącznik spustowy (włączony/wyłączony)
11. Adapter do opon

ROZPAKOWANIE

Uwaga! W opakowaniu znajdują się ostre przedmioty. Przy rozpakowywaniu należy zachować ostrożność. Wyjąć z opakowania narzędzie i akcesoria. Sprawdzić, czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy nie brakuje żadnych akcesoriów podanych w niniejszej instrukcji.

Upewnić się, czy akcesoria są całe. W przypadku braku którejkolwiek z części urządzenie i akcesoria należy włożyć z powrotem do oryginalnego opakowania i oddać do sklepu.

Nie wyrzucać opakowania. Opakowanie należy zachować przez cały okres obowiązywania gwarancji,

a następnie w miarę możliwości poddać recyklingowi, a jeśli nie jest to możliwe – w odpowiedni sposób zutylizować. Ze względu na ryzyko uduszenia, nie

należy pozwalać dzieciom na zabawę pustymi workami plastikowymi.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Ostrzeżenie! Do ładowania należy używać wyłącznie kompatybilnych ładowarek 18 woltowych. Użycie ładowarek innego typu może doprowadzić do pożaru, strat materialnych lub poważnych urazów.

Aby zapobiec potencjalnym problemom, akumulator do tego narzędzia zostaje dostarczony w stanie niskiego naładowania. Dlatego też należy go podłączyć do ładowania i ładować aż zapali się zielona kontrolka z przodu po prawej stronie ładowarki.

Uwaga: Po pierwszym naładowaniu akumulatory nie osiągają jeszcze pełnego naładowania. Aby akumulator dało się całkowicie naładować, należy wykonać kilka cykli ładowania i rozładowania.

Najpierw należy przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, a potem postępować zgodnie z instrukcją ładowania.

Podłączyć ładowarkę do standardowego kontaktu 230 V~ 50 Hz, zapali się zielona dioda LED z przodu po lewej stronie ładowarki.

Należy uważać, aby przewód nie zaplątał się i nie był poskręcany.

Włożyć akumulator do podstawy ładowarki.

(Uwaga: akumulator ma wypukłe żebrą, dzięki którym da się go włożyć do ładowarki tylko w jeden sposób). Czas ładowania należy ustalić na tylko 60/130 minut.

Akumulator 2,0 Ah: ładować przez 60 minut

Akumulator 4,0 Ah: ładować przez 130 minut

Świecąca się czerwona dioda LED z przodu po prawej stronie ładowarki sygnalizuje, że trwa ładowanie. Gdy akumulator zostanie całkowicie naładowany, zapali się zielona dioda LED.

Na czas, gdy ładowarka nie będzie używana należy ją odłączyć od zasilania (wyjąć wtyczkę z kontaktu) i schować w odpowiednim miejscu (np. w szafce).

Należy unikać ładowania akumulatora podczas mrozu, ponieważ prąd ładowania nie będzie w takich warunkach wystarczający.

Podczas ładowania kolejno kilku akumulatorów należy robić co najmniej 30-minutowe przerwy pomiędzy kolejnymi ładowaniami, aby ładowarka mogła ostygnąć.

Na czas, gdy narzędzie nie jest używane, należy zawsze wyjmować z niego akumulator i chować w bezpiecznym miejscu.

Uwaga: Jeśli w jakimś momencie procesu ładowania nie będzie się świecić żadna dioda LED, akumulator należy wyjąć z ładowarki, aby nie dopuścić do uszkodzenia produktu. NIE NALEŻY wkładać innego akumulatora.

STAN NAŁADOWANIA

Aby wyświetlić pozostały ładunek (stopień naładowania) akumulatora, należy nacisnąć przycisk wskaźnika poziomu naładowania, rys. 2.

Wskaźnik poziomu naładowania	Pozostało
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

ZASTOSOWANIA

Tej pompki można używać do następujących celów:

Pompowanie opon motocyklowych, samochodowych lub rowerowych.

UWAGA: Pompka nie została zaprojektowana do użytku komercyjnego.

ZAKŁADANIE AKUMULATORA

Ostrzeżenie! Narzędzia akumulatorowe są zawsze gotowe do pracy. Przed montażem części, regulacją i czyszczeniem oraz gdy narzędzie nie jest używane należy zawsze wyjąć z niego akumulator. Wyjęcie akumulatora zapobiega przypadkowemu włączeniu, które mogłoby spowodować ciężkie urazy ciała.

Wsunąć akumulator do podstawy narzędzia, rys. 3 (Uwaga: akumulator ma wypukłe żebra, dzięki którym da się go włożyć do narzędzia tylko w jeden sposób). Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że akumulator zaskoczył w zatrzaskach i że jest dobrze zamocowany.

Nieprawidłowe założenie akumulatora może doprowadzić do uszkodzenia podzespołów wewnętrznych.

WYJMOWANIE AKUMULATORA

Należy odszukać zatrzask odblokowujący u góry akumulatora i wcisnąć go w dół, rys. 4.

Przytrzymać zatrzask odblokowujący i wysunąć akumulator z narzędzia.

UŻYWANIE POMPKI

Aby zamocować wąż do pompowania powietrza na pompce, należy poluzować pierścień mocujący adapter i w tym celu odkręcić go w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), rys. 5.

Włożyć wąż do pompowania powietrza w pierścień mocujący adapter, rys. 6 i dokręcić w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara).

Zamocować wybrany adapter na węży do pompowania powietrza i dokręcić w prawo aż do zablokowania, rys. 7.

Ostrzeżenie! Niewłaściwie zamocowane węże lub akcesoria mogą się odcepić pod wpływem ciśnienia i spowodować ciężkie urazy. Ewentualne nieszczelności układu (ulatanianie się powietrza) mogą powodować błędne wskazania ciśnienia. Należy dopilnować, aby wszystkie połączenia były mocno dokręcone.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE POMPKI

Aby włączyć pompkę, wystarczy nacisnąć spust, rys. 8.

W czasie użytkowania należy sprawdzać wskazania ciśnieniomierza, rys. 9 (czy nie wskazuje już żądanej wartości). Gdy żądane ciśnienie zostanie osiągnięte, należy puścić spust, aby wyłączyć pompkę. NIGDY nie wolno pompować przedmiotów zbyt mocno, inaczej może dojść do uszkodzeń lub urazów.

UWAGA: Maksymalne ciśnienie (PSI) dla tego urządzenia wynosi 150 PSI.

UWAGA: Zaleca się, aby ostateczna kontrola ciśnienia dokonywana była ciśnieniomierzem, który przeszedł procedurę kalibracji.

AKCESORIA

Dostarczone akcesoria spełniają wiele różnych funkcji. Adapter zwężany może być używany do wentyli/zaworów o mniejszej średnicy, do pompowania małych przedmiotów takich jak kamizelki ratunkowe i zabawki dla dzieci, które zwykle trzeba było nadmuchiwać. Igła do pompowania piłek sportowych może być używana do pompowania dowolnych piłek sportowych lub dowolnych innych przedmiotów wymagających pompowania przez igłę.

UWAGA: Podczas pompowania przedmiotów do ciśnienia 10 PSI lub poniżej, należy to robić krótkimi impulsami, po których należy każdorazowo sprawdzać ciśnienie bądź kalibrowanym ciśnieniomierzem bądź przez dotknięcie napompowanego przedmiotu.

IGŁA DO POMPOWANIA PIŁEK SPORTOWYCH:

Iglę do pompowania piłek sportowych należy włożyć do wentyla piłki sportowej. Napompować, a po napompowaniu wyjąć igłę.

UWAGA: Ciśnienie wymagane w większości piłek sportowych jest za małe, aby można je było precyzyjnie odczytać na ciśnieniomierzu wbudowanym w narzędzie.

ADAPTER DO OPON:

Gwintowaną łączówkę należy szybko założyć na wentyl w oponie. Po podłączeniu należy odczekać, aż miernik wskaże aktualne ciśnienie w oponie.

KONSERWACJA

Przed montażem części, regulacją i czyszczeniem oraz gdy narzędzie nie jest używane należy zawsze wyjąć z niego akumulator.

Ostrzeżenie! Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Używanie jakichkolwiek innych części stwarza ryzyko i może spowodować usterkę produktu.

Ostrzeżenie! Należy zawsze nosić środki ochrony oczu z osłonami bocznymi oznaczone jako spełniające normę ANSI Z87.1. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do poważnych obrażeń oczu odłamkiem lub skrawkiem wyrzuconym przez pracujące narzędzie.

W normalnych warunkach, to elektronarzędzie nie wymaga konserwacji; od czasu do czasu należy tylko czyścić szczeliny wentylacyjne w obudowie silnika. Jeśli urządzenie zepsuje się, naprawa powinna zostać wykonana przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Informacja (dla prywatnych użytkowników domowych) nt. przyjaznej dla środowiska, odpowiedzialnej utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Ten symbol, występujący na produkcie oraz w dołączonej do niego dokumentacji, oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie należy po ostatecznym zakończeniu użytkowania wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. W celu właściwej utylizacji, przetworzenia i recyklingu, prosimy tego typu produkty oddawać do wyznaczonych w tym celu punktów zbiórki, w których zostaną one bezpłatnie przyjęte. Eventualnie, w niektórych krajach można też oddać produkt sprzedawcy w momencie zakupu równoważnego nowego urządzenia. Właściwa utylizacja produktu przyczynia się do ochrony cennych zasobów i zapobiega potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko i zdrowie człowieka, jaki mogłaby mieć utylizacja i obróbka przeprowadzona niewłaściwie. Aby uzyskać szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki odpadów, prosimy skontaktować się z władzami lokalnymi. Niewłaściwa utylizacja odpadów podlega karze zgodnie z przepisami krajowymi.

INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKÓW BIZNESOWYCH W KRAJACH WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ.

W celu pozbycia się urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby uzyskać więcej informacji, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą.

Informacja nt. utylizacji w krajach poza Wspólnotą Europejską

Ten symbol obowiązuje w krajach Wspólnoty Europejskiej.

W celu pozbycia się produktu, prosimy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą i zapytać o właściwą metodę utylizacji.

Podczas czyszczenia części plastikowych należy unikać używania rozpuszczalników. Pod wpływem kontaktu z różnego rodzaju rozpuszczalnikami dostępnymi w handlu większość tworzyw może ulec uszkodzeniu. Do usuwania zabrudzeń, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystych ściereczek.

Ostrzeżenie! Nigdy nie należy dopuszczać do zetknięcia się części plastikowych z substancjami takimi jak płyn hamulcowy, benzyna, produkty ropopochodne, oleje itp. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywa, co może w konsekwencji spowodować poważne obrażenia.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie	18 V, prąd stały
Długość węża	550 mm
Maksymalne ciśnienie	10,4 bar/150 PSI
Prędkość przepływu powietrza	14 l/min
Cykl pracy	5 min włączone 5 min wyłączzone
Poziom ciśnienia akustycznego	L_{pA} 69 dB(A) $K=3dB(A)$
Poziom mocy akustycznej	L_{WA} 80 dB(A) $K=3dB(A)$
Poziom drgań	2,342 m/s ² , $K=1,5m/s^2$

SYMBOLE

Na tabliczce znamionowej na narzędziu mogą znajdować się symbole. Stanowią one ważną informację o produkcie lub są instrukcjami dotyczącymi użytkowania.



Noś ochronniki słuchu.
Noś okulary ochronne.
Noś środków ochrony dróg oddechowych.



Spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Produkt spełnia wymagania RoHS.



Ostrzeżenie ogólne



Ostrzeżenie o wilgoci. Narzędzie należy chronić przed deszczem, nie używać go w miejscach wilgotnych.



Ryzyko pęknięcia. Regulatora nie wolno nastawiać na ciśnienie wyjściowe większe niż ciśnienie maksymalne podane na końcówce. Nie używać pod ciśnieniem większym niż 150 PSI.



Zawiera jony litu

130°



Zabezpieczenie termiczne z temperaturą działania



Zużytych wyrobów elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura, urządzenie należy oddać do recyklingu. Informacje o recyklingu można uzyskać u sprzedawcy lub władz lokalnych.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Product model • Tuotteen malli • Produktmodell • Produktmodell: FXAJD5171

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Valmistajan tai valtuutetun edustajan nimi ja osoite:

Tillverkarens eller dess auktoriserade representants namn och adress:

Navn og adresse til produsenten eller dennes autoriserte representant:

NAP BRANDS LTD. Napier House, Unit 7, Corunna Court, Warwick, United Kingdom CV34 5HQ

Tel: +44(0)1926 482880. Email: sales@napbrands.co.uk

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on julkaistu yksinomaan valmistajan vastuulla.

Denna deklaration om överensstämmelse utfärdas på eget ansvar av tillverkaren.

Produsenten står fullt og helt ansvarlig for denne samsvarserklæringen.

4. Object of the declaration • Vakuutuksen kohde • Målet med deklarationen • Erklæringen gjelder

Equipment • Laite • Utrustning • Utstyr: Cordless Air Pump

Brand name • Tuotemerkki • Namn på varumärke • Merkenavn: FXA

Model/type • Malli/tyyppi • Modell/typ • Modell/type: FXAJD5171

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Yllä kuvatus vakuutuksen kohde on olennaisten Unionin harmonisaatiolainsäädäntövaatimusten mukainen:

Målet med ovanstående deklaration är överensstämmelse med relevant unionslagstiftning om harmonisering:

Gjenstanden som erklæringen over gjelder for, er i samsvar med relevante harmoniseringsregler innenfor EU:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Viitteet olennaisiin käytössä oleviin harmonisoiuihin standardeihin tai viitteet muihin teknisiin tietoihin, jotka liittyvät vakuutuksen ilmoitukseen:

Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som används eller hänvisningar till andra tekniska specifikationer enligt vilken överensstämmelse försäkras:

Henvvisninger til relevante harmoniseringsstandarder som er brukt, eller henvisninger til andre tekniske spesifikasjoner der samsvarserklæring er gitt:

EN60745-1, EN ISO 12100, EN55014-1, EN55014-2

7. The person authorized to compile the technical file • Henkilö, joka on valtuutettu teknisen tiedoston kokoamiseen
Den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen • Person med autorisasjon til å sette sammen teknisk fil

Name • Nimi • Namn • Navn: Robert Redfern

Address • Osoite • Adress • Adresse: Nap Brands Ltd. Napier House, Unit 7, Corunna Court, Warwick, UK CV34 5HQ

Signed for and on behalf of • Allekirjoitus ja allekirjoittaja • Signerad och ombud för • Undertegnet for/på vegne av

Authorised Representative • Valtuutettu edustaja • Auktoriserad representant • Autorisert representant



Robert Redfern, Technical Manager

20/06/2017

EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Toote mudel • Izstrādājuma modelis • Gaminio modelis • Model produktu: FXAJD5171

2. Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress:

Ražotāja vai tā pilnvarotā pārstāvja vārds / nosaukums un adrese:

Gamintojo arba jo įgaliooto atstovo pavadinimas ir adresas:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

NAP BRANDS LTD. Napier House, Unit 7, Corunna Court, Warwick, United Kingdom CV34 5HQ

Tel: +44(0)1926 482880. Email: sales@napbrands.co.uk

3. Kāesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Ši atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:

Visa atsakomība uz šā atbilstības deklarāciju tenka gamintojui.

Niniejsza deklaracija zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Deklareeritav toode • Deklarācijas priekšmets • Deklarācijas dalykas • Cel deklaracji

Seadmed • Aprikojums • Įranga • Urządzenie: Cordless Air Pump

Kaubamārk • Zīmola nosaukums • Prekių ženklas • Marka: FXA

Mudel/tüüp • Modelis / tips • Modelis ir (arba) tipas • Model/typ: FXAJD5171

5. Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņotajiem tiesību aktiem:

Šios deklaracijos dalykas yra atitiktis atitinkamiems Sąjungos derinamiesiems teisės aktams:

Treść powyższej deklaracji jest zgodna ze stosownymi zharmonizowanymi przepisami UE:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

6. Viited asjaomastele kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:

Atsauces uz attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, saistībā ar kurām ir deklarēta atbilstība:

Nuorodos į atitinkamus taikomus derinamuosius standartus arba nuorodos į kitas technines specifikacijas, kurių atžvilgiu deklaruojama atitiktis:

Odniesienia do użytych stosownych norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w związku z którymi stwierdza się zgodność:

EN60745-1, EN ISO 12100, EN55014-1, EN55014-2

7. Tehnilise dokumentatsiooni koostamiseks volitatud isik • Persona, kura pilnvarota sastādīt tehnisko lietu
Techninę bylą parengti įgaliotas asmuo • Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej

Nimi • Vārds / nosaukums • Pavadinimas • Nazwa: Robert Redfern

Aadress • Adrese • Adresas • Adres: Nap Brands Ltd. Napier House, Unit 7, Corunna Court, Warwick, UK CV34 5HQ

Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel) • Parakstīts šādas personas vārdā • Už ką ir kieno vardu pasirašoma

Volitatud esindaja • Pilnvarotais pārstāvis • Įgaliotas atstovas • Podpisano za i w imieniu

Robert Redfern, Technical Manager

20/06/2017

Manufactured for • Valmistuttaja • Tillverkad för • Produsert for

• Toodetud • Ražošanas pasūtītājs • Kieno užsakymu pagaminta • Wyprodukowano dla

• Kesko Corporation Group Companies,

Kesko Oyj PL 50, 00016 Kesko © Kesko 2017. Made in China

Изготовлено для Компаний КЕСКО ГРУП, Финляндия, Kesko Oyj PL 50,

ФИ-00016 кеско 2017. Изготовлено в Китае.

